

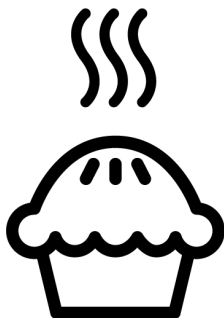
# Whirlpool

## Krāsns

Lietošanas rokasgrāmata

## Viryklē

Vartotojo vadovas



W5G8LMX

®/TM/© 2025 Whirlpool. Ražots saskaņā ar licenci  
®/TM/© 2025 Whirlpool. Pagaminta pagal licenci

485302859\_3/ LV/ LT/ R.AC/ 18.09.25 15:32  
7786986841

## **Laipni lūdzam!**

---

Cienājamo klient!

paldies, ka izvēlējāties Whirlpool izstrādājumu. Mēs vēlamies, lai jūsu izstrādājums, kas ražots ar augstu kvalitāti un tehnoloģijām, piedāvātu jums vislabāko efektivitāti. Tāpēc pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un jebkuru citu sniegto dokumentāciju.

Ņemiet vērā visu lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un brīdinājumus. Tādā veidā jūs sevi un savu izstrādājumu pasargāsiet no iespējamiem riskiem.

Saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu. Ja jūs nododiet izstrādājumu kādam citam, dodiet to līdzi. Jūsu izstrādājuma garantijas nosacījumi, lietošanas un problēmu novēršanas metodes ir norādītas šajā rokasgrāmatā.

**Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Glabājiet tos tuvumā turpmākai uzziņai.**

**Beko Europe Management Srl**

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

## Saturs

<b>1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI .....</b>	<b>4</b>	8.1.2	Gaļa, zivis un mājputni .....	38	
1.1	ATĻAUTĀ IZMANTOŠANA .....	6	8.1.3	Grils .....	39
1.2	UZSTĀDĪŠANA .....	7	8.1.4	Pārtikas pārbaude .....	40
1.3	GĀZES PIESLĒGUMS .....	9	<b>9 Apkope un tīrīšana .....</b>	<b>40</b>	
1.4	BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTRĪBU ....	11	9.1	Vispārīga tīrīšanas informācija...	40
1.5	TĪRĪŠANA UN APKOPE .....	11	9.2	Tīrīšanas piederumi .....	42
<b>2 Norādījumi par vidi .....</b>	<b>12</b>	9.3	Plīts virsmas tīrīšana .....	42	
<b>3 Jūsu izstrādājums .....</b>	<b>13</b>	9.4	Vadības Paneļa Tīrīšana .....	43	
3.1	Izstrādājuma ievads .....	13	9.5	Cepeškrāsns iekšpuses (gatavošanas zonas) tīrīšana .....	43
3.1.1	Gatavošanas ierīce .....	13	9.6	Viegla tīrīšana ar tvaiku .....	43
3.1.2	Plīts sadaļa .....	14	9.7	Cepeškrāsns Durvju Tīrīšana .....	44
3.2	Cepeškrāsns vadības paneļa ieviešana .....	14	9.8	Cepeškrāsns durvju iekšējā stikla noņemšana .....	45
3.3	Cepeškrāsns darbības funkcijas ..	14	9.9	Cepeškrāsns Lampas Tīrīšana ...	46
3.4	Produktu piederumi .....	15	<b>10 Problēmu novēršana .....</b>	<b>47</b>	
3.5	Produkta piederumu izmantošana .....	16			
3.6	Tehniskās specifikācijas .....	18			
<b>4 Uzstādīšana .....</b>	<b>21</b>				
4.1	Pareizā vieta uzstādīšanai .....	21			
4.2	Elektriskais savienojums .....	23			
4.3	Gāzes pieslēgums .....	24			
4.4	Produkta izvietošana .....	27			
4.5	Gāzes konversija .....	28			
<b>5 Pirmā Lietošana .....</b>	<b>30</b>				
5.1	Pirmās Reizes Iestatījums .....	30			
5.2	Sākotnējā tīrīšana .....	31			
<b>6 Plīts virsmas izmantošana .....</b>	<b>31</b>				
6.1	Vispārējā informācija par plīts virsmas lietošanu .....	31			
6.2	Plīts virsmu darbība .....	32			
<b>7 Cepeškrāsns izmantošana .....</b>	<b>33</b>				
7.1	Vispārīga informācija par cepeškrāsns lietošanu .....	33			
7.2	Cepeškrāsns vadības ierīces darbība .....	33			
7.3	Iestatījumi .....	35			
<b>8 Vispārīga informācija par gatavošanu .....</b>	<b>36</b>				
8.1	Vispārīgi brīdinājumi par cepšanu cepeškrāsnī .....	36			
8.1.1	Konditorejas izstrādājumi un cepeškrāsns ēdieni .....	37			



## 1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### SVARĪGI IZLASĪT UN IEVĒROT

**!** Šie norādījumi ir spēkā, ja uz ierīces ir valsts simbols. Ja simbols uz ierīces neparādās, ir nepieciešams skatīt uzstādīšanas instrukcijas, kurās jābūt sniegtiem nepieciešamajiem norādījumiem par ierīces pielāgošanu attiecīgās valsts lietošanas apstākļiem.

**!** **UZMANĪBU!** Izmantojot gāzes gatavošanas ierīci, telpā, kurā tā ir uzstādīta, rodas siltums, mitrums un sadegšanas produkti. Pārlicinieties, ka virtuve ir labi vēdināta, jo īpaši, ja ierīce tiek lietota: turiet atvērtas dabiskās ventilācijas atveres vai uzstādiet mehāniskās ventilācijas ierīci (mehānisko nosūcēju). Ilgstošai intensīvai ierīces lietošanai var būt nepieciešama papildu ventilācija, piemēram, loga atvēršana, vai efektīvāka ventilācija, piemēram, mehāniskās ventilācijas līmeņa palielināšana (ja iespējams), lai droši izvadītu sadegšanas produktus uz ārējo (ārējo) gaisu, vienlaikus nodrošinot arī telpas gaisa maiņu ar papildu

ventilāciju. Pirms papildu ventilācijas ierīkošanas konsultējieties ar speciālistu.

**!** Šajā rokasgrāmatā sniegtās informācijas precīza neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, kā rezultātā var rasties īpašuma bojājumi vai miesas bojājumi.

**!** Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Glabājiet tos tuvumā turpmākai uzziņai.

**!** Šī ierīce jāuzstāda saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un jāizmanto tikai labi vēdināmās telpās. Pirms šīs ierīces uzstādīšanas vai lietošanas izlasiet norādījumus.

**!** Ja degļa liesmas tiek nejauši izpūstas, pagrieziet degļa vadības pogu izslēgtā pozīcijā un nemēģiniet to atkārtoti ieslēgt vismaz 1 minūti. Šie norādījumi un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas vienmēr jāievēro. Ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par šo drošības instrukciju neievērošanu, par nepareizu ierīces lietošanu vai nepareizu vadības ierīču iestatīšanu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Ja plīts virsma ir saplaisājusi, nelietojiet ierīci – elektrošoka risks.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Ugunsbīstamība: Neuzglabājiet priekšmetus uz gatavošanas virsmām.

**⚠ UZMANĪBU:** Gatavošanas process ir jāuzrauga. Nepārtraukti jāuzrauga īss gatavošanas process.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Plīts virsmas atstāšana bez uzraudzības, gatavojot ar taukiem vai eļļu, var būt bīstama – ugunsgrēka risks. NEKAD nemēģiniet dzēst ugunsgrēku ar ūdeni, bet izslēdziet ierīci un pēc tam pārklājiet liesmas, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsības segu.

**⚠** Neizmantojiet plīts virsmu kā darba virsmu vai balstu. Glabājiet drēbes vai citus viegli uzliesmojošus materiālus prom no ierīces, līdz visas sastāvdaļas ir pilnībā atdzisušas – ugunsgrēka risks.

**⚠** Ļoti mazi bērni (0-3 gadi) nedrīkst atrasties pie ierīces. Mazi bērni (3-8 gadi) nedrīkst atrasties pie ierīces, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez

pieredzes un zināšanām var izmantot šo ierīci tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegti norādījumi par drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

**⚠ UZMANĪBU!** Plītiņas stikla saplīšanas gadījumā: nekavējoties izslēdziet visus degļus un visus elektriskos sildelementus un izolējiet ierīci no barošanas avota; nepieskarieties ierīces virsmai; nelietojiet ierīci.

**⊘** Stikla vāks var salūzt, ja tas ir uzkaršis. Pirms vāka aizvēršanas izslēdziet visus degļus un elektriskās plāksnes. Neaizveriet vāku, kad deglis deg.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Ierīce un tās pieejamās daļas lietošanas laikā sakarst. Jāuzmanās, lai nepieskartos sildelementiem. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, ir jātur prom, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti

**⚠** Lietošanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Ja ierīce ir piemērota zondes lietošanai, izmantojiet tikai šai krāsniņ ieteikto temperatūras zondi - ugunsgrēka risks.

**⚠** Glabājiet drēbes vai citus viegli uzliesmojošus materiālus prom no ierīces, līdz visas sastāvdaļas ir pilnībā atdzisušas - ugunsgrēka risks. Vienmēr esiet modrs, gatavojot ēdienus, kas bagāti ar taukiem, eļļu vai pievienojot alkoholiskos dzērienus - ugunsgrēka risks. Izmantojiet cepeškrāsns cimdus, lai noņemt pannas un piederumus. Gatavošanas beigās uzmanīgi atveriet durvis, ļaujot karstajam gaisam vai tvaikam pakāpeniski izplūst pirms pieklūšanas dobumam - apdegumu risks. Neaizsedziet karstā gaisa atveres krāsns priekšpusē - ugunsgrēka risks.

**⚠** Esiet piesardzīgs, kad cepeškrāsns durvis ir atvērtas vai nolaistas, lai izvairītos no sadursmes ar durvīm. Ēdienu nedrīkst atstāt produktā vai uz tā ilgāk par vienu stundu pirms vai pēc gatavošanas.

**⚠** BRĪDINĀJUMS: Gāzes noplūde var aizdegties. Ierīci nedrīkst darbināt ilgāk par 15 sekundēm. Ja pēc 15 s deglis nav iedegies, pārtrauciet ierīces darbību un atveriet nodalījuma durvis un/vai pagaidiet vismaz 1 minūti, pirms mēģināt atkārtoti aizdedzināt degli.

**⚠** Ēdienu nedrīkst atstāt produktā vai uz tā ilgāk par vienu stundu pirms vai pēc gatavošanas.

## **⚠** 1.1 ATĻAUTĀ IZMANTOŠANA

**⚠** UZMANĪBU! Ierīci nav paredzēts darbināt ar āreju pārslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

**⚠** Šo ierīci ir paredzēts izmantot mājsaimniecībās un līdzīgos nolūkos, piemēram: personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; lauku mājās; klientiem viesnīcās, moteļos, naktsmītnēs ar brokastīm un citās dzīvojamās vidēs.

**⚠** UZMANĪBU! Šī ierīce ir paredzēta tikai ēdiena gatavošanai. To nedrīkst izmantot citiem mērķiem, piemēram, telpu apkurei.

**⚠** Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

**⚠** Neuzglabājiet sprādzienbīstamas vai viegli uzliesmojošas vielas (piemēram, benzīnu vai aerosola baloniņus) ierīces iekšpusē vai tās tuvumā - pastāv ugunsgrēka risks.

**!** Izmantojiet katlus un pannas ar tādu pašu platumu kā degļiem vai nedaudz lielākus (skatiet konkrēto tabulu). Pārliedzinieties, ka podi uz režģiem nav izvirzīti ārpus plīts virsmas malas.

**!** Nepareiza režģu lietošana var izraisīt plīts virsmas bojājumus: nenovietojiet režģus otrādi vai neslidiniet tos pāri plīts virsmai.

**!** Neļaujiet degļa liesmai sniegties tālāk par pannas malu.

**!** Nelietojiet: čuguna režģus, ollārus akmeņus, terakotas katlus un pannas. Siltuma difuzori, piemēram, metāla siets vai jebkurš cits veids. Divi degļi vienlaicīgi vienai tvertnei (piemēram, Zivju tējkanna).

**!** Ja piegādātās gāzes īpašie vietējie apstākļi apgrūtina degļa aizdegšanos, ieteicams atkārtot darbību, pagriežot pogu uz mazas liesmas iestatījumu.

**!** Ja uzstādāt tvaika nosūcēju virs plīts virsmas, lūdzu, skatiet tvaika nosūcēja norādījumus, lai uzzinātu pareizo attālumu.

**!** Aizsargājošās gumijas kājiņas uz režģiem rada bloķēšanas risku maziem bērniem. Pēc režģu

noņemšanas, lūdzu, pārliedzinieties, ka visas pēdas ir pareizi uzstādītas.

## **!** 1.2 UZSTĀDĪŠANA

**!** Ar ierīci jārikojas un tā jāuzstāda divām vai vairākām personām - pastāv traumu gūšanas risks. Izsaiņošanai un uzstādīšanai izmantojiet aizsargcimdus - iegriezumumu risks.

**!** Elektriskajiem un gāzes savienojumiem jāatbilst vietējiem noteikumiem.

**!** Uzstādīšana, tostarp ūdensapgāde (ja tāda ir), elektriskie savienojumi un remonts jāveic kvalificētam tehniķim. Nelabojiet un nenomaiņiet nevienu ierīces daļu, ja vien tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties uzstādīšanas vietā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliedzinieties, ka transportēšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas servisu. Pēc uzstādīšanas izlietotais iepakojums (plastmasa, putuplasta daļas utt.) jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā - nosmakšanas risks. Pirms uzstādīšanas ierīce ir jāatvieno

no barošanas avota - elektrošoka risks. Uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka ierīce nesabojā barošanas kabeli - pastāv ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risks. Ierīci aktivizējiet tikai tad, kad uzstādīšana ir pabeigta. Ierīce ir jāuzstāda mājoklī, lai veiktu tipiskas uzkopšanas funkcijas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Ierīces un tās uzstādīšanas metodes modifikācija ir būtiska, lai droši un pareizi izmantotu ierīci visās papildu valstīs.

**⚠** Izmantojiet spiediena regulatorus, kas piemēroti instrukcijās norādītajam gāzes spiedienam.

**⚠** Telpai jābūt aprīkotai ar gaisa nosūkšanas sistēmu, kas izvada jebkādus sadegšanas dūmus.

**⚠** Telpai arī jānodrošina pareiza gaisa cirkulācija, jo gaiss ir nepieciešams, lai degšana notiktu normāli. Gaisa plūsma nedrīkst būt mazāka par 2 m<sup>3</sup>/h uz kW uzstādītās jaudas.


**⚠** Gaisa cirkulācijas sistēma var uzņemt gaisu tieši no ārpuses, izmantojot cauruli, kuras iekšējais šķērsriezums ir


vismaz 100 cm<sup>2</sup>; atvere nedrīkst būt jutīga pret aizsprostojumiem.


**⚠** Sistēma var arī nodrošināt gaisu, kas nepieciešams degšanai netieši, t.i., no blakus telpām, kas aprīkotas ar gaisa cirkulācijas caurulēm, kā aprakstīts iepriekš. Tomēr šīs telpas nedrīkst būt koplietošanas telpas, guļamistabas vai telpas, kas var radīt ugunsbīstamību.


**⚠** Šķidrā naftas gāze nogrimst uz grīdas, jo tā ir smagāka par gaisu. Tāpēc telpām, kurās ir SNG baloni, jābūt aprīkotām arī ar ventilācijas atverēm, lai noplūdes gadījumā varētu izplūst gāze. Tas nozīmē, ka SNG balonus, neatkarīgi no tā, vai tie ir daļēji vai pilnībā pilni, nedrīkst uzstādīt vai uzglabāt telpās vai uzglabāšanas zonās, kas atrodas zem zemes (pagrabos utt.). Ieteicams turēt tikai balonu, kas tiek izmantots telpā, novietotu tā, lai to nepakļautu ārēju avotu (krāšņu, kamīnu, krāšņu utt.) radītajam siltumam, kas varētu paaugstināt balona temperatūru virs 50° C.


Ja jums ir grūti pagriezt degļa pogas, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas servisu, kas var nomainīt degļa krānu, ja tas ir bojāts.

 Atveres, ko izmanto ventilācijai un siltuma izkļedēšanai, nekādā gadījumā nedrīkst nosegt.


 Nenoņemiet ierīci no polistirola putuplasta pamatnes līdz uzstādīšanas brīdim.


 Neuzstādiet ierīci aiz dekoratīvām durvīm - ugunsgrēka risks.


 ja diapazons ir novietots uz pamatnes, tas ir jānolīdzina un jāpiestiprina pie sienas ar paredzēto aiztures ķēdi, lai novērstu ierīces slīdēšanu no pamatnes.


 **BRĪDINĀJUMS:** Lai novērstu ierīces apgāšanos, ir jāuzstāda komplektā iekļautā aiztures ķēde. Skatiet uzstādīšanas norādījumus.


### 1.3 GĀZES PIESLĒGUMS


 **BRĪDINĀJUMS:** Pirms uzstādīšanas pārlicinieties, ka vietējie sadales apstākļi (gāzes tips un gāzes spiediens) un ierīces konfigurācija ir saderīgi.

 **BRĪDINĀJUMS:** Šīs ierīces regulēšanas nosacījumi ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.


 Pārbaudiet, vai gāzes padeves spiediens atbilst tabulā "Degļa un sprauslas specifikācijas" norādītajām vērtībām.


 **BRĪDINĀJUMS:** Šī ierīce nav savienota ar degšanas produktu izvadīšanas ierīci. Tas jāuzstāda un jāpievieno saskaņā ar spēkā esošajiem uzstādīšanas noteikumiem. Īpaša uzmanība jāpievērš attiecīgajām prasībām attiecībā uz ventilāciju.

 Ja ierīce ir savienota ar šķidru gāzi, regulēšanas skrūve ir jāpieskrūvē pēc iespējas ciešāk.

 **SVARĪGI:** Kad gāzes balons vai gāzes tvertne ir uzstādīta, tai jābūt pareizi noregulētai (vertikālā orientācija).

 **BRĪDINĀJUMS:** Šī darbība jāveic kvalificētam tehnikim.

 Gāzes pievienošanai izmantojiet tikai elastīgu vai stingru metāla šļūteni.

 Savienošana ar stingru cauruli (varš vai tērauds): Savienošana ar gāzes sistēmu jāveic tā, lai ierīcei netiktu uzlikta nekāda veida deformācija. Uz

ierīces padeves rampas ir regulējams L veida cauruļu stiprinājums, un tas ir aprīkots ar blīvi, lai novērstu noplūdes. Blīve vienmēr jānomaina pēc cauruļu stiprinājuma pagriešanas (blīve ir iekļauta ierīces komplektācijā). Gāzes padeves cauruļu stiprinājums ir 1/2 gāzes cilindrisks vītņots spraudnis.

**!** Lokanas nerūsējošā tērauda bezšuvju caurules savienošana ar vītņotu stiprinājumu: Gāzes padeves cauruļu stiprinājums ir 1/2 gāzes cilindrisks vītņots spraudnis. Šīs caurules ir jāuzstāda tā, lai tās nekad nebūtu garākas par 2000 mm, kad tās ir pilnībā izstieptas. Kad savienojums ir izveidots, pārliedzieties, ka elastīgā metāla caurule nepieskaras kustīgajām daļām un nav saspiesta. Izmantojiet tikai tādas caurules un blīvslēgus, kas atbilst spēkā esošajiem valsts noteikumiem.

**!** SVARĪGI: ja tiek izmantota nerūsējošā tērauda šļūtene, tā jāuzstāda tā, lai nepieskartos nevienai kustīgai mēbeļu daļai (piemēram, atvilktni). Tam jāiet cauri vietai, kur nav šķēršļu un kur to ir iespējams pārbaudīt visā tā garumā.

**!** Ierīcei jābūt savienotai ar galveno gāzes padevi vai gāzes balonu saskaņā ar spēkā esošajiem valsts noteikumiem. Pirms savienojuma izveides pārliedzieties, ka ierīce ir saderīga ar gāzes padevi, ko vēlaties izmantot.

**!** Ja tā nav, izpildiet norādījumus, kas norādīti punktā "Pielāgošanās dažādiem gāzes veidiem".

**!** Pēc pievienošanas gāzes padevei pārbaudiet, vai nav noplūžu ar ziepjūdeni. Iededziet degļus un pagrieziet pogas no maksimālās pozīcijas 1\* līdz minimālajai pozīcijai 2\*, lai pārbaudītu liesmas stabilitāti.


**!** Savienojumu ar gāzes tīklu vai gāzes balonu var veikt, izmantojot elastīgu gumijas vai tērauda šļūteni, saskaņā ar spēkā esošajiem valsts tiesību aktiem.


### **PIELĀGOŠANĀS DAŽĀDIEM GĀZES VEIDIEM**


(Šī darbība jāveic kvalificētam tehniķim.)


**!** Lai ierīci pielāgotu citam gāzes veidam, nevis tam, kādam tā tika ražota (norādīts uz nominālvērtības uzlīmes), veiciet pēc uzstādīšanas rasējumiem norādītās darbības.


## 1.4 BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTRĪBU


 **SVARĪGI:** Informācija par strāvas un sprieguma patēriņu ir norādīta datu plāksnītē.


 Datu plāksnīte atrodas uz cepeškrāsns priekšējās malas (redzama, kad durvis ir atvērtas).


 Jābūt iespējai atvienot ierīci no barošanas avota, atvienojot to, ja kontaktdakša ir pieejama, vai ar daudzpolu slēdzi, kas uzstādīts augšpus kontaktligzdas saskaņā ar elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīce jāieņem saskaņā ar valsts elektrodrošības standartiem.

 Barošanas kabelim jābūt pietiekami garam, lai pievienotu ierīci, kad tā ir uzstādīta korpusā, galvenajam barošanas avotam. Nevelciet barošanas kabeli.


 Neizmantojiet pagarinātājus, vairākas kontaktligzdas vai adapterus. Pēc uzstādīšanas elektriskie komponenti nedrīkst būt pieejami lietotājam. Nelietojiet ierīci, ja esat slapjš vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja tai ir bojāts barošanas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir bojāta vai nokritusi.

 Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, tā apkopes aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām tas ir jānomaina pret identisku, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska.

 Ja barošanas kabelis ir jānomaina, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

 Uzstādīšana, izmantojot barošanas kabeļa spraudni, nav atļauta, ja vien produkts jau nav aprīkots ar ražotāja nodrošināto.

## 1.5 TĪRĪŠANA UN APKOPE

 **BRĪDINĀJUMS:** Pirms jebkādu apkopes darbību veikšanas pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no barošanas avota. Lai izvairītos no miesas bojājumu gūšanas riska, izmantojiet aizsargcimdus (plīsumu risks) un aizsargapavus (sasitumu risks); rīkojieties ar diviem cilvēkiem (samaziniet slodzi); nekad nelietojiet tvaika tīrīšanas aprīkojumu (elektriskās strāvas trieciena risks). Neprofesionāls remonts, ko nav atļāvis ražotājs, var radīt risku veselībai un drošībai, par ko ražotājs nav atbildīgs. Garantija nesedz nekādus defektus vai bojājumus, kas radušies neprofesionāla


remonta vai tehniskās apkopes rezultātā, kuru noteikumi ir izklāstīti kopā ar iekārtu piegādātajā dokumentā.

**!** Durvju stikla tīrīšanai neizmantojiet spēcīgus abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai metāla skrāpjus, jo tie var saskrāpēt virsmu, kas var izraisīt stikla saplīšanu.


**!** Neizmantojiet abrazīvus vai kodīgus līdzekļus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora bāzes vai trauku tīrītājus.

## 2 Norādījumi par vidi

### IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100% pārstrādājams un ir marķēts ar pārstrādes simbolu . Tāpēc dažādas iepakojuma daļas ir jāiznīcina atbildīgi un pilnībā ievērojot vietējās pašvaldības noteikumus, kas reglamentē atkritumu apglabāšanu.

### SADZĪVES TEHNIKAS UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem vai atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu likvidēšanas noteikumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju par sadzīves elektroierīču apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties ierīci. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un 2013. gada elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu noteikumiem (ar grozījumiem). Pārliecinoties, ka šis produkts tiek pareizi likvidēts, jūs palīdzēsiet novērst negatīvas sekas videi un cilvēku veselībai. Simbols  uz izstrādājuma vai pavaddokumentācijā norāda, ka to nedrīkst uzskatīt par sadzīves

**!** Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi. - apdegumu risks.

**!** BRĪDINĀJUMS: Pirms lampas nomaiņas izslēdziet ierīci - elektriskās strāvas trieciena risks.

**!** Lai nesabojātu elektrisko aizdedzes ierīci, nelietojiet to, ja degļi neatrodas to korpusā.

atkritumiem, bet tas jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

### ENERĢIJAS TAUPĪŠANAS PADOMI

Uzkarsējiet cepeškrāsni tikai tad, ja tas ir norādīts gatavošanas galdā vai jūsu receptē.

Izmantojiet tumši lakotas vai emaljētas cepšanas paplātes, jo tās labāk absorbē siltumu.

Izmantojiet spiediena katlu, lai ietaupītu vēl vairāk enerģijas un laika.

Izmantojiet katlus un pannas, kuru apakšas platums ir vienāds ar degļu platumu.

Izmantojiet tikai plakandibena katlus un pannas.

Ja iespējams, ēdiena gatavošanas laikā turiet katlu vākus uzliktus.

Izmantojiet spiediena katlu, lai ietaupītu vēl vairāk enerģijas un laika.

### ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS

Šī ierīce atbilst: Eiropas Regulas 66/2014 ekodizaina prasībām; Energomarķējuma regulai 65/2014; 2019. gada Noteikumiem par ekodizainu ar enerģiju saistītiem

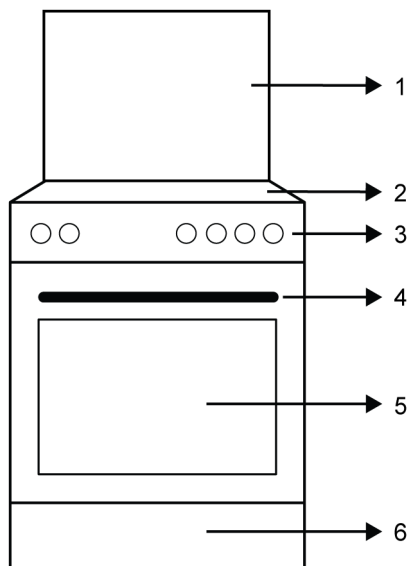
ražojumiem un energopatēriņa informāciju (grozījumi) (ES iziešana) saskaņā ar Eiropas standartu EN 60350-1.

Šī ierīce atbilst ekodizaina prasībām, kas noteiktas Eiropas Regulā 66/2014 un 2019. gada Noteikumos par ekodizainu ar enerģiju saistītiem ražojumiem un energopatēriņu saistītu informāciju (grozījumi) (ES izeja) saskaņā ar Eiropas standartu EN 30-2-1.

### 3 Jūsu izstrādājums

Šajā sadaļā varat atrast produkta vadības paneļa pārskatu un pamata lietojumus. Atkarībā no izstrādājuma veida attēli un dažas funkcijas var atšķirties.

#### 3.1 Izstrādājuma ievads



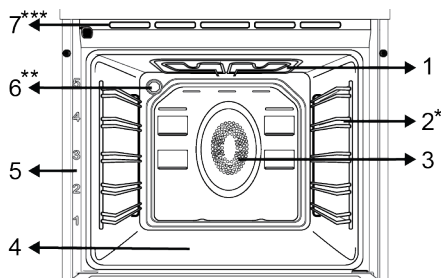
- 1 Augšējais vāks
- 2 Plīts sadaļa
- 3 Vadības panelis
- 4 Rokturis
- 5 Durvis
- 6 Apakšējā daļa

Šis produkts var saturēt halogēna gaismu (energoefektivitātes klase G) vai LED gaismas avotu (energoefektivitātes klase F).

Informāciju par ierīces mazjaudas režīmu saskaņā ar Regulu (ES) 2023/826 var atrast šajā saitē: [https:// docs.emeaappliance-docs.eu](https://docs.emeaappliance-docs.eu).



#### 3.1.1 Gatavošanas ierīce



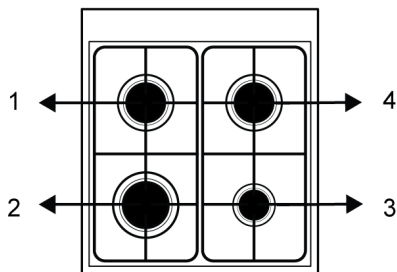
- 1 Augšējais sildītājs
- 2 Stieplu plaukti \*
- 3 Ventilatora motors (aiz tērauda plāksnes)
- 4 Apakšējais sildītājs (zem tērauda plāksnes)
- 5 Plaukta pozīcija
- 6 Lampa \*\*
- 7 Ventilācijas caurumi \*\*\*

\* Mainās atkarībā no modeļa. Jūsu izstrādājums var nebūt aprīkots ar stieplu režģi. Attēlā kā piemērs ir parādīts produkts ar stieplu plauktu.

\*\* Mainās atkarībā no modeļa. Iespējams, ka jūsu izstrādājumam nav aprīkots ar lukturi, vai arī luktura tipu un novietojums var atšķirties no attēla redzamā.

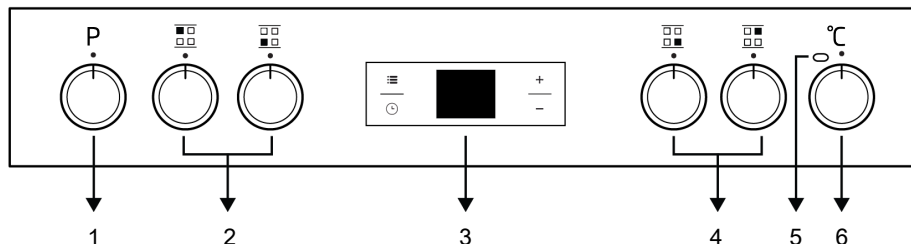
\*\*\* Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.

### 3.1.2 Plīts sadaļa



- 1 Aizmugurējā kreisā - Standarta deglis
- 2 Priekšējā kreisā - Ātrais deglis
- 3 Priekšējā labā - Papildu deglis
- 4 Aizmugurējā labā - Standarta deglis

### 3.2 Cepeškrāsns vadības paneļa ieviešana



- 1 Funkcijas izvēles poga
- 3 Taimeris
- 5 Termostata lampa

- 2 Sildriņķu griežpogas
- 4 Sildriņķu griežpogas
- 6 Temperatūra izvēles poga

Ja jūsu izstrādājumam ir vadības poga(-as), dažos modeļos šī(-ās) poga(-as) var būt tāda(-as), ka, nospiežot to(tās), tā(-as) var izkļūt ārā (iegremdētas pogas). Lai iestatījumus veiktu ar šīm pogām, vispirms iespiediet atbilstošo pogu un izvelciet to. Lai izvēlētos, pagrieziet pa kreisi/pa labi no aizvērtās (augšējās) pozīcijas.

#### Funkcijas izvēles poga

Cepeškrāsns darbības funkcijas varat izvēlēties ar funkciju izvēles pogu. Lai izvēlētos, pagrieziet pa kreisi/pa labi no aizvērtās (augšējās) pozīcijas.

#### Temperatūra izvēles poga

Jūs varat izvēlēties temperatūru, kuru vēlaties pagatavot, izmantojot temperatūras pogu. Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā no aizvērtā (augšējā) stāvokļa, lai izvēlētos.

#### Cepeškrāsns iekšējās temperatūras indikators

Cepeškrāsns iekšējo temperatūru var saprast no temperatūras lampas. Termostata lampiņa atrodas uz vadības paneļa. Termostata lampiņa iedegas, kad izstrādājums sāk darboties, un termostata lampiņa izslēdzas, kad tā sasniedz iestatīto temperatūru. Kad temperatūra cepeškrāsnī nokrītās zem iestatītās temperatūras, termostata lampiņa atkal iedegas.









#### Sildriņķu griežpogas

Plīts virsmu var darbināt ar plīts vadības pogām. Katra poga darbina attiecīgo degli. Jūs varat secināt, kuru degli tas kontrolē, izmantojot simbolus uz vadības paneļa.

### 3.3 Cepeškrāsns darbības funkcijas

Funkciju tabulā ir parādītas darbības funkcijas, kuras varat izmantot savā cepeškrāsnī, un augstākā un zemākā

temperatūra, ko var iestatīt šīm funkcijām.  
Šeit redzamo darbības režīmu secība var atšķirties no jūsu izstrādājuma izkārtojuma.

Funkcijas simbols	Funkcijas apraksts	Temperatūras diapazons (°C)	Apraksts un lietošana
	Darbība ar ventilatoru	-	Cepeškrāsns nav uzkaršēta. Darbojas tikai ventilators (uz aizmugurējās sienas). Saldēta pārtika ar granulām tiek lēni atkausēta istabas temperatūrā, pagatavota tiek atdzesēta. Laiks, kas nepieciešams vesela gaļas gabala atkausēšanai, ir ilgāks nekā pārtikas produktiem ar graudiem.
	Augšējās un apakšējā sildīšana	*	Ēdiens tiek uzsildīts vienlaikus no augšas un apakšas. Piemērots kūkām, konditorejas izstrādājumiem vai kūkām un sautējumiem cepšanas veidnēs. Ēdienu gatavošana notiek ar vienu paplāti.
	Apakšējā sildīšana	*	Ieslēgta tikai zemāka apkure. Tas ir piemērots ēdieniem, kuru apakšdaļa ir jāapbrūnina. Šī funkcija ir jāizmanto arī vienkāršai tīrīšanai ar tvaiku.
	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	*	Karstais gaiss, ko uzsilda augšējais un apakšējais sildītājs, tiek vienādi un ātri sadalīts visā cepeškrāsnī ar ventilatoru. Ēdienu gatavošana notiek ar vienu paplāti.
	Ventilatora sildīšana	*	Ventilatora sildītāja uzsildītais karstais gaiss vienmērīgi un ātri tiek sadalīts visā cepeškrāsnī ar ventilatoru. Tas ir piemērots pagatavošanai dažādos traukos dažādos plauktu līmeņos.
	"3D" funkcija	*	Darbojas augšējās apkures, apakšējās apkures un ventilatora sildīšanas funkcijas. Katra cepamā produkta puse tiek pagatavota vienādi un ātri. Ēdienu gatavošana notiek ar vienu paplāti.
	Pilns grils	*	Lielais grils uz cepeškrāsns griestiem darbojas. Tas ir piemērots grilēšanai lielos daudzumos.
	Ventilatora atbalstīts zems grils	*	Karstais gaiss, ko uzsilda mazais grils, ar ventilatoru ātri tiek izplatīts cepeškrāsnī. Tas ir piemērots mazāku daudzumu grilēšanai.

\* Jūsu produkts darbojas temperatūras diapazonā, kas norādīts uz temperatūras pogas.

### 3.4 Produktu piederumi

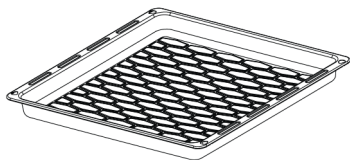
Jūsu izstrādājumam ir dažādi piederumi. Šajā sadaļā ir pieejams piederumu apraksts un pareizas lietošanas apraksti. Atkarībā no izstrādājuma modeļa piegādātais piederums atšķiras. Visi lietotāja rokasgrāmatā aprakstītie piederumi jūsu izstrādājumā var nebūt pieejami.



Ierīces iekšpusē esošās paplātes var deformēties karstuma ietekmē. Tas neietekmē funkcionalitāti. Deformācijas pazūd, kad paplāte ir atdzesēta.

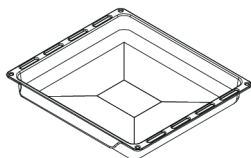
#### Standarta paplāte

To izmanto konditorejas izstrādājumu, saldētu pārtikas produktu un lielu gabalu cepšanai.



### Dzijā paplāte

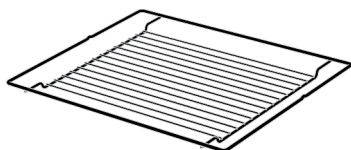
To izmanto konditorejas izstrādājumiem, lielu gabalu cepšanai, sulīgiem ēdieniem vai plūstošu eļļu savākšanai grilēšanas laikā.



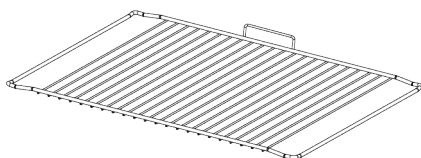
### Stieplu grils

To izmanto cepamā, cepamā un sautējamā ēdiena cepšanai vai novietošanai vēlamajā plauktā.

### Modeļos ar stieplu plauktiem :



### Modeļos bez stieplu plauktiem :

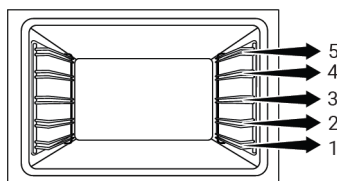


## 3.5 Produkta piederumu izmantošana

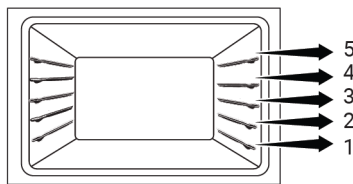
### Ēdienu gatavošanas plaukti

Gatavošanas zonā ir 5 plauktu novietojuma līmeņi. Plauktu secību var redzēt arī skaitļos uz cepeškrāsns priekšējā rāmja.

### Modeļos ar stieplu plauktiem :



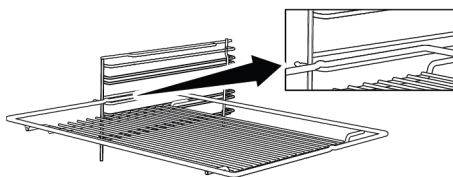
### Modeļos bez stieplu plauktiem :



### Stieplu režģa novietošana uz gatavošanas plauktiem

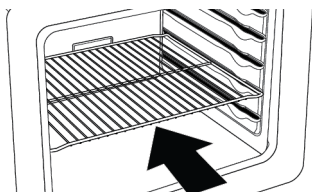
#### Modeļos ar stieplu plauktiem :

Ir ļoti svarīgi pareizi novietot režģi uz stieplu sānu plauktiem. Novietojot stieplu režģi uz vēlamā plaukta, atvērtajai daļai jāatrodas priekšpusē. Lai pagatavotu labāk, stieplu režģis jānostiprina uz stieplu plaukta pieturas punkta. Tas nedrīkst šķērsot pieturas punktu, lai saskartos ar cepeškrāsns aizmugurējo sienu.



#### Modeļos bez stieplu plauktiem :

Ir ļoti svarīgi pareizi novietot stieplu režģi sānu plauktos. Stieplu režģim ir viens virziens, novietojot to uz plaukta. Novietojot stieplu režģi uz vēlamā plaukta, atvērtajai daļai jāatrodas priekšpusē.

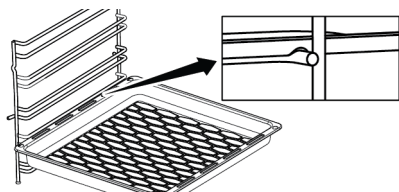


### Paplātes novietošana uz gatavošanas plauktiem

#### Modeļos ar stieplu plauktiem :

Ir svarīgi arī pareizi novietot paplātes uz sānu stieplu plauktiem. Novietojiet paplāti starp stieplu plauktiem, kā parādīts attēlā. Lai nodrošinātu labu gatavošanas veikspēju, paplāte jānovieto uz stieplu plaukta tā, lai tā ietilptu aizbāžņa spraugā.

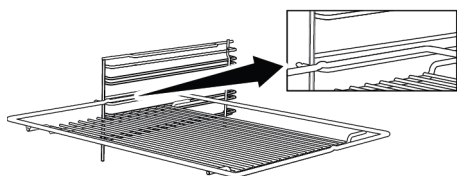
To nedrīkst novietot pret krāsno aizmugurējo sienu, apejot aizbāžņa spraugu.



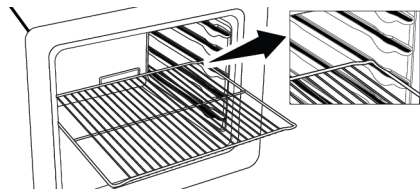
### Stieplu režģa apturēšanas funkcija

Ir apturēšanas funkcija, kas novērš stieplu režģa izgāšanos no stieplu plaukta. Izmantojot šo funkciju, jūs varat viegli un droši izņemt ēdienu. Noņemot stieplu režģi, varat to vilkt uz priekšu, līdz tas sasniedz apstāšanās punktu. Lai to pilnībā noņemtu, jums jāpārvar šis punkts.

### Modeļos ar stieplu plaukiem :

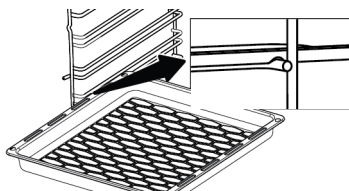


### Modeļos bez stieplu plaukiem :



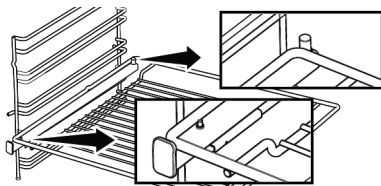
### Paplātes apturēšanas funkcija - Modeļos ar stieplu plaukiem

Ir arī apturēšanas funkcija, kas novērš paplātes izgāšanos no stieplu plaukta. Noņemot paplāti, atļaidiet to no aizmugures aiztures ligzdas un velciet to pret sevi, līdz tā sasniedz priekšējo pusi. Lai to pilnībā noņemtu, jums ir jāpārvar šī apturēšanas ligzda.

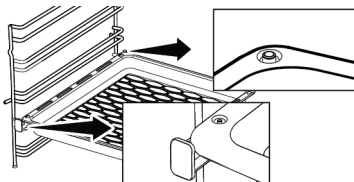


### Pareiza stieplu režģa un paplātes novietošana uz teleskopiskajām sliedēm - Modeļi ar stieplu plaukiem un teleskopiskajiem modeļiem

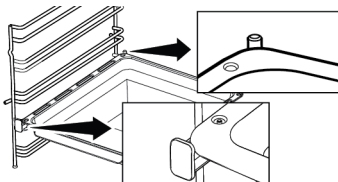
Pateicoties teleskopiskajām sliedēm, paplātes vai stieplu plauktus var viegli uzstādīt un noņemt. Jāuzmanās, lai paplātes un stieplu plaukti tiktu novietoti uz teleskopiskajām sliedēm, kā parādīts attēlā zemāk.



### Standarta paplāte :



### Dziļā paplāte / Konditorejas paplāte :



### 3.6 Tehniskās specifikācijas

<b>Vispārīgas specifikācijas</b>	
Izstrādājuma ārējie izmēri (augstums/platums/dziļums) (mm)	850 /500 /600
Spriegums/frekvence	220-240 V ~ 50 Hz
Izmantotais kabeļa tips un griezums/piemērots lietošanai izstrādājumā	min. H05VV-FG 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Kopējais enerģijas patēriņš (kW)	2,1
Kopējais gāzes patēriņš (kW)	7,9 kW (574 g/h - G30)
Cepeškrāsns tips	Daudzfunkciju cepeškrāsns

#### **Gatavošanas zonas**

Priekšējā kreisā	Ātrais deglis
Jauda	2,9 kW (211 g/h – G30)

Priekšējā labā	Papildu deglis
Jauda	1,0 kW (73 g/h – G30)

Aizmugurējā kreisā	Standarta deglis
Jauda	2,0 kW (145 g/h – G30)

Aizmugurējā labā	Standarta deglis
Jauda	2,0 kW (145 g/h – G30)

<b>Gāzes veids/spiediens, kāds ir iestatīts izstrādājumam:</b>
G20 20 mbar

#### **Gāzes produkta kategorija**


Cat II 2H3B/P
Cat II 2H3+
Cat II 2ELs3B/P
Cat I 2H


#### **Gāzes veidi/spiedieni, kuriem var pārveidot produktu:**


G2 350 13 mbar
G30 30 mbar
G30 37 mbar
G30/G31 28-30/37 mbar

Pamatinformācija: informācija par elektrisko cepeškrāsns enerģijas marķējumu ir sniegta saskaņā ar EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartu. Šīs vērtības tiek noteiktas standarta slodzes apstākļos ar Augšējās un apakšējā sildīšana / Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana (if any) functions.

Energoefektivitātes klase tiek noteikta saskaņā ar šādu prioritāti atkarībā no tā, vai izstrādājumam ir vai nav attiecīgās funkcijas: 1-Ekonomiskā ventilatora sildīšana , 2-Ventilatora sildīšana , 3-Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana , 4-Augšējās un apakšējā sildīšana.

 Tehniskās specifikācijas var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu izstrādājuma kvalitāti.

 Attēli šajā lietošanas instrukcijā ir shematiski un var precīzi neatbilst izstrādājumam.

 Izstrādājuma etiķetēs vai tam pievienotajā dokumentācijā norādītās vērtības iegūst laboratorijas apstākļos saskaņā ar attiecīgajiem standartiem. Šīs vērtības var atšķirties atkarībā no izstrādājuma ekspluatācijas un vides apstākļiem.

### Valsts gāzes kategorijas/veidi/spiediensi

Gāzes veidu, spiedienu un gāzes kategoriju, ko var izmantot valstij, kurā produkts tiks uzstādīts, varat atrast zemāk esošajā tabulā.

VALSTU KODI	KATEGORIJA		GĀZES VEIDS UN SPIEDIENS			
FR	Cat II	2E+3+	G20, 20 mbar	G25,25 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar
BE	Cat II	2E+3+	G20, 20 mbar	G25,25 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar
RU	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar	G20,13 mbar	G20,10 mbar
CZ	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
NL	Cat II	2EK3B/P	G25,3,25 mbar	G20, 20 mbar	G30,30 mbar	
GB	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
IE	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
IR	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
PT	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
CH	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
IT	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
SK	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
CY	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
UN	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
GR	Cat II	2H3+	G20, 20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
PL	Cat II	2ELS3B/P	G20, 20 mbar	G2,350,13 mbar	G30,37 mbar	
	Cat II	2E3P(B/P)	G20, 20 mbar	G30,37 mbar		
DE	Cat II	2E3B/P	G20, 20 mbar	G30,50 mbar		
AT	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,50 mbar		
SE	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
LT	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		

VALSTU KODI	KATEGORIJA		GĀZES VEIDS UN SPIEDIENS			
NO	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
MK	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
XK	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
RS	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
RO	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
DK	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
EE	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
MA	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
FI	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
HR	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
TR	Cat II	2H3B/P	G20, 20 mbar	G30,30 mbar		
MT	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			
IS	Cat I	2H	G20, 20 mbar			
LV	Cat I	2H	G20, 20 mbar			
LU	Cat I	2E	G20, 20 mbar			
BG	Cat I	2H	G20, 20 mbar			
	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			
HU	Cat I	2H	G20,25 mbar			
	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			

### Inžektoru tabula

Zemāk esošajā tabulā ir norādītas inžektoru vērtības visiem degvielu gāzes veidiem gāzes pārveidei. Jūs varat sasniegt savas inžektora vērtības, apskatot tehnisko tabulu, kurā norādīti gāzes veidi, kurus varat pārveidot atbilstoši savām degtspējīgām vielām un valstij. Inžektori var nebūt piegādāti kopā ar jūsu produktu. To var iegūt autorizētos servisos vai vietā, kur iegādājāties produktu.

Gatavošanas zonas									
Jauda	G20,20 mbar G25,25 mbar	G30,28 30 mbar G31,37 mbar	G20,10 mbar	G20,13 mbar	G20,25 mbar	G25.3,25 mbar	G2.350,13 mbar	G30,37 mbar	G30,50 mbar
1 kW	72	50	90	84	68	80	95	47	43
2 kW	103	72	125	116	97	110	131	66	60
2,9 kW	115	87	155	145	108	130	165	80	75

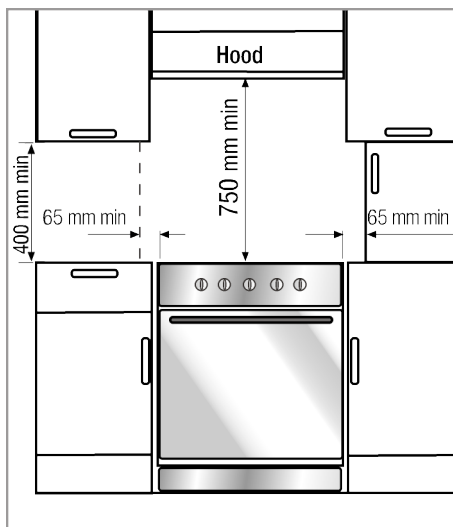
### ⚠ Vispārīga informācija

- Par produkta uzstādīšanu vērsieties pie tuvākā pilnvarotā servisa pārstāvja. Pirms zvanīt pilnvarotajam servisa pārstāvim, lai sagatavotu izstrādājumu darbam, pārliecinieties, ka elektriskās un gāzes instalācijas ir uzstādītas. Ja tā nav, sazinieties ar kvalificētu elektriķi un montieri, lai veiktu nepieciešamos pasākumus. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas saistīti ar nepilnvarotu personu veiktajām procedūrām, kuru dēļ garantija var tikt arī anulēta.
- Klients ir atbildīgs par produkta novietošanas vietas sagatavošanu, kā arī par elektroenerģijas un/vai gāzes padeves sagatavošanu.
- Uzstādot izstrādājumu, jāievēro vietējos standartos noteiktie noteikumi par elektroinstalācijām un/vai gāzes instalācijām (tiesību akti par uzstādīšanu)./punktu
- Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta.

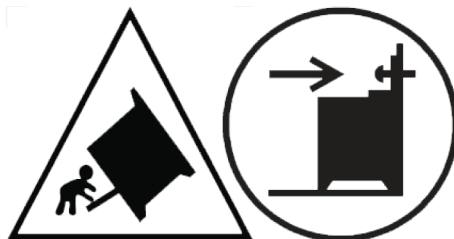
### 4.1 Pareizā vieta uzstādīšanai

- Novietojiet izstrādājumu uz cietas virsmas, jo zem izstrādājuma atrodas gaisa vadī. To nedrīkst novietot uz pamatnes vai pjedestāla. Izstrādājuma kājas nevajadzētu iemērt uz mīkstām virsmām, piemēram, paklāja u. tml.
- Virtuves grīdai jāspēj izturēt ierīces svaru, kā arī virtuves trauku, cepamo trauku un pārtikas produktu papildu svaru.
- Šis izstrādājums ir 1. klases ierīce saskaņā ar EN 30-1-1 standartu. To var novietot blakus virtuves sienām, virtuves mēbelēm vai jebkuram citam produktam jebkurā izmērā no aizmugures un vienas malas. Virtuves mēbeles vai iekārtas otrā pusē var būt tikai tāda paša vai mazāka izmēra.

- To var izmantot ar skapjiem abās pusēs, bet, lai nodrošinātu vismaz 400 mm attālumu virs karstās plīts, starp ierīci un jebkuru sienu, starpsienu vai augstu skapi jābūt 65 mm sānu atstatumam.



- To var izmantot arī brīvā stāvoklī. Minimālais attālums virs plīts virsmas ir 750 mm.
- Ja virs plīts ir jāuzstāda tvaika nosūcējs, ievērojiet tvaika nosūcēja ražotāja norādījumus par uzstādīšanas augstumu (min. 650 mm).
- Visām virtuves mēbelēm, kas atrodas blakus ierīcei, jābūt karstumizturīgām (vismaz 100 °C).



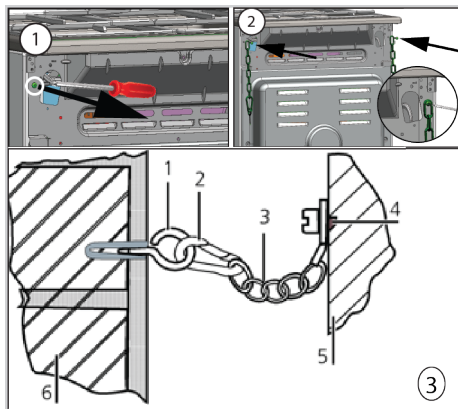
Lai novērstu ierīces apgāšanos, ir jāuzstāda šis stabilizācijas līdzeklis. Skatiet uzstādīšanas instrukciju.

## Drošības ķēde

Ierīce ir jānostiprina pret pārbalansēšanu, izmantojot cepeškrāsns komplektā iekļauto drošības ķēdi.

### Ja jūsu produktam ir 2 drošības ķēdes;

Piestipriniet āķi (1), izmantojot piemērotu tapu, pie virtuves sienas (6) un savienojiet drošības ķēdi (3) ar āķi, izmantojot bloķēšanas mehānismu (2).

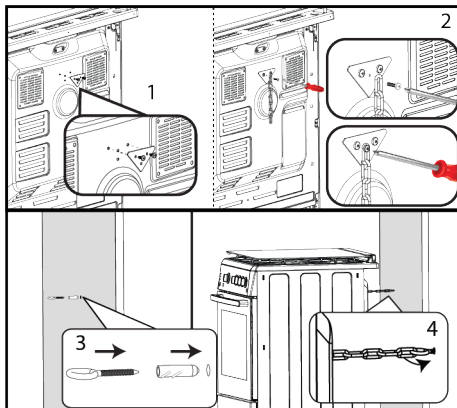


- 1 Āķis
- 2 Bloķēšanas mehānisms
- 3 Drošības ķēde
- 4 Stingri piestipriniet ķēdi pie izstrādājuma aizmugures
- 5 Produkta aizmugurējā daļa
- 6 Virtuves siena

### Ja jūsu produktam ir 1 drošības ķēdes;

Ierīce ir jānostiprina pret pārbalansēšanu, izmantojot cepeškrāsns komplektā iekļauto drošības ķēdi.

Veiciet tālāk attēlā redzamās darbības, lai piestiprinātu drošības ķēdi savam izstrādājumam.



- i** Stabilitātes ķēdei jābūt pēc iespējas īsākai, lai novērstu cepeškrāsns savēršanos uz priekšu, un diagonālai, lai novērstu cepeškrāsns sānu savēršanos. Stabilitātes ķēde ir paredzēta plītīm bez kronšteina stiprinājuma slotas.

## Telpu ventilācija

Visās telpās ir nepieciešams atverams logs vai līdzvērtīgs logs, un dažās telpās ir nepieciešama arī pastāvīga ventilācijas sistēma. Gaiss sadegšanai tiek ņemts no telpas gaisa, un izplūdes gāzes tiek izvadītas tieši telpā. Laba ventilācija ir būtiska ierīces drošai darbībai.

### Telpas ar durvīm un/vai logiem, kas atveras tieši uz ārējo vidi

Durvīm un/vai logiem, kas atveras tieši uz ārējo vidi, jābūt ar kopējo ventilācijas atveri, kuras izmēri ir norādīti turpmāk dotajā tabulā, pamatojoties uz ierīces kopējo gāzes jaudu (ierīces kopējais gāzes patēriņš ir norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas tehniskās specifikācijas tabulā). Ja durvīm un/vai logiem nav kopējās ventilācijas atveres, kas atbilst ierīces kopējam gāzes patēriņam, kā norādīts turpmāk dotajā tabulā, tad telpā noteikti jābūt papildu stacionārai ventilācijas atverei, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas kopējās minimālās ventilācijas prasības attiecībā uz ierīces kopējo gāzes patēriņu. Fiksētajā ventilācijas atverē var

iekļaut atveres esošajiem gaisa ķieģeļiem, nosūcēja nosūcēja cauruļvada atveres izmērus utt.

Kopējais gāzes patēriņš (kW)	Min. ventilācijas atvērums (cm <sup>2</sup> )
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

### Telpas, kurās nav atveramu durvju un/vai logu, kas atveras tieši uz ārējo vidi

Ja telpā, kurā ir uzstādīta ierīce, nav durvju un/vai loga, kas atveras tieši uz ārējo vidi, jāmeklē citi izstrādājumi, kas noteikti nodrošina fiksētu, neregulējamu un neaizveramu ventilācijas atveri, kas atbilst kopējām minimālajām ventilācijas atveres prasībām attiecībā uz ierīces kopējo gāzes patēriņu, kā norādīts iepriekš tabulā. Jāievēro arī attiecīgie būvnormatīvi.

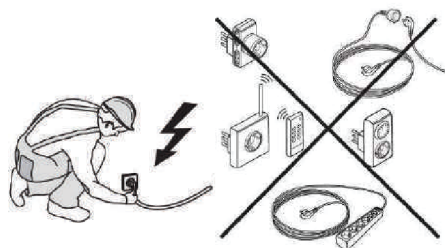
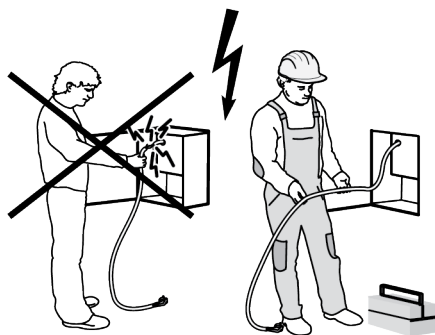
Ja telpā vai iekšējā telpā ir vairāk nekā viena gāzes iekārta, papildus iepriekš tabulā norādītajai prasībai jānodrošina papildu ventilācijas laukums. Papildu ventilācijas zonas lielumam jābūt atbilstošam citu gāzes iekārtu noteikumiem.

Arī durvju apakšējai malai, kas atveras uz tās telpas iekšējo vidi, kurā ir uzstādīta ierīce, jābūt vismaz 10 mm atstarpei. Jānodrošina, lai tādi priekšmeti kā paklāji un citi grīdas segumi u. c. neietekmētu telpu, kad durvis ir aizvērtas.

Plīts var atrasties virtuvē, virtuvē/ēdamistabā vai viesistabā, bet ne telpā, kurā ir vanna vai duša. Plītiņu nedrīkst uzstādīt telpā, kas ir mazāka par 20 m<sup>3</sup>.

Neuzstādiet šo ierīci telpā, kas atrodas zem zemes līmeņa, ja vien tā vismaz vienā pusē nav atvērta pret zemes līmeni.

## 4.2 Elektriskais savienojums



- Pirms elektroinstalācijas darbu uzsākšanas atvienojiet produktu no elektriskā pieslēguma. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Savienojiet izstrādājumu ar iezemētu kontaktligzdu/līniju, kas ir aizsargāta ar atbilstošas jaudas miniatūru slēdzi, kā norādīts tabulā "Tehniskās specifikācijas". Lietojot izstrādājumu ar transformatoru vai bez tā, uzticiet zemējuma uzstādīšanu kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas varētu rasties, ja produkts tiek lietots bez zemējuma instalācijas saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Ražojumu elektrotīklam var pievienot tikai pilnvarota un kvalificēta persona, un ražojuma garantija sākas tikai pēc pareizas uzstādīšanas. Ražotājs

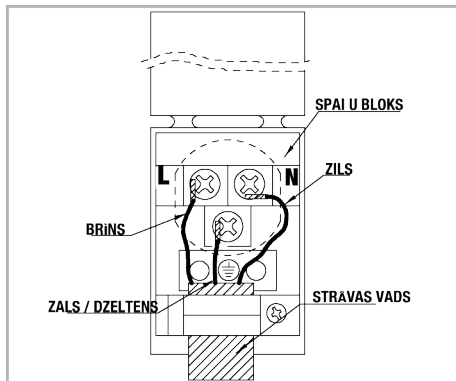
neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu darbību rezultātā.

- Elektriskais kabelis nedrīkst būt saspīests, salocīts, saspīests vai pieskarties karstām izstrādājuma daļām. Ja elektriskais kabelis ir bojāts, tas jānomaina kvalificētam elektriķim. Pretējā gadījumā pastāv elektriskās strāvas trieciena, īssavienojuma vai ugunsgrēka risks!
- Elektrotīkla datiem jāatbilst datiem, kas norādīti uz izstrādājuma datu plāksnīti. Nominālvērtības plāksnīte ir redzama, kad tiek atvērtas ierīces durvis vai apakšējais vāks, vai arī tā atrodas ierīces aizmugurējā sienā atkarībā no ierīces tipa.
- un jāizmanto atbilstoša kontaktligzda/līnija un kontaktdakša krāsniņ. Gadījumā, ja izstrādājuma jaudas ierobežojumi pārsniedz spraudņa un kontaktligzdas/vada pašreizējo spēju, izstrādājums jāpievieno, izmantojot fiksētu elektroinstalāciju, tieši neizmantojot kontaktdakšu un kontaktligzdu/vadu.
- Ja izstrādājums tiks tieši pievienots barošanas avotam:** Ja nav iespējams atvienot visus barošanas avota polus, jāpievieno atvienošanas mezgls ar vismaz 3 mm kontakta atstarpi (drošinātāji, līnijas drošības slēdži, kontaktori), un visiem šīs atvienošanas mezgla poliem jābūt blakus (nevis iepriekš) izstrādājumam saskaņā ar IEE direktīvām. Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt darbības problēmas un anulēt izstrādājuma garantiju.
- Ieteicams papildus aizsargāt ar strāvas automātisko slēdži.


#### Ja izstrādājums tiek ražots bez kabeļa:

- Strāvas kabelis, kas noteikts mājas lapā tehniskajā tabulā, jāpieslēdz izstrādājumam, ievērojot instrukcijas. Drošības apsvērumu dēļ strāvas kabelis nedrīkst būt garāks par 2 m.
- Ar skrūvgriezi atveriet spaiļu bloka vāku.

- Caur kabeļa skavu, kas atrodas zem spaiļes, ievietojiet strāvas kabeli un piestipriniet to pie galvenā korpusa ar integrēto skrūvi uz kabeļa skavas detaļas.
- Pievienojiet kabelus atbilstoši pievienotajai shēmai.



Ja barošanas vada tips ir 3 dzīslu tips, 1 fāzes savienojumam:

- Brūna = L (Fāze)
- Zila = N (Neitrāls)
- Zaļa/dzeltena stieple = (E)  (Zemējums)
- Pēc vadu savienojumu izveidošanas pabeigšanas aizveriet spaiļu bloka vāku.
- Pievienojiet strāvas kabeli strāvas padevei, novirzot to tā, lai tas nesaskartos ar izstrādājumu un netiktu saspīests starp izstrādājumu un sienu.

### 4.3 Gāzes pieslēgums

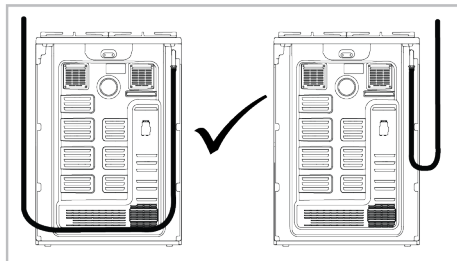
- Ja uzstādīšanu, remontu vai savienojumu veic nepilnvarota/nelicencēta/nekvalificēta persona vai tehniķis, pastāv sprādziena, ugunsgrēka un saindēšanās risks.
- Pirms izstrādājuma novietošanas pārliecinieties, vai vietējie sadales nosacījumi (gāzes tips un spiediens) un produkta gāzes iestatījums atbilst šiem nosacījumiem. Gāzes regulēšanas nosacījumi un produkta vērtības ir norādītas uz etiķetēm (vai tipa etiķetes).

- Ja uz etiķetes nav norādīts jūsu valsts kods, ievērojiet savas valsts vietējās tehniskās instrukcijas par gāzes pieslēgumu un pārveidošanu.
- Produktu gāzes apgādes sistēmai var pievienot tikai pilnvarota/licencēta/kvalificēta persona vai tehniķis.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepilnvarotas/nelicencētas/nekvalificētas personas vai tehniķa veiktu procedūru rezultātā.
- Pirms uzsākt jebkādas gāzes instalācijas darbus, atvienojiet gāzes padevi. Pastāv sprādziena risks!
- Ja izstrādājums vēlāk jāizmanto ar cita tipa gāzi, konsultējieties ar pilnvarotu/licencētu/kvalificētu personu vai tehniķi par attiecīgo pārveidošanas procedūru.
- Pēc katras lietošanas reizes pārliedcinieties, ka ir rūpīgi pārbaudīts gāzes pieslēguma blīvums. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties gāzes noplūdes dēļ, kas var rasties gāzes pieslēgšanas vai pārbūves rezultātā, ko veikušas nepilnvarotas/nelicencētas personas.
- Ja neveiksiet savienojumu saskaņā ar tālāk sniegtajiem norādījumiem, pastāv gāzes noplūdes un aizdegšanās risks. Mūsu uzņēmums nevar būt atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies tā rezultātā.
- Gāzes pieslēgumu drīkst veikt tikai pilnvarota/licencēta/kvalificēta persona vai tehniķis.
- Pārliedcinieties, vai gāzes pieslēgumā izmantojamā gāzes šļūtene atbilst vietējiem gāzes standartiem.
- Elastīgā gāzes šļūtene ir jāpievieno tā, lai tā nesaskartos ar kustīgajām daļām un karstajām virsmām (parādītas zemāk attēlos) ap to, un nav iesprostota, kad kustīgās daļas pārvietojas. (piemēram, atvilktnes). Turklāt to nedrīkst novietot vietās, kur tas varētu tikt saspiests.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, kura gāzes pieslēgums ir pabeigts. Ja to pārvieto, var rasties gāzes noplūdes risks.

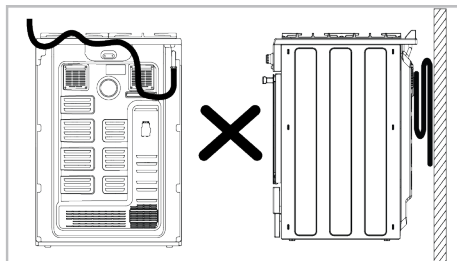
- Gāzes pieslēgšanai un pārveidošanai jāizmanto uzgriežņu atslēga.

### Gāzes pieslēguma puses izvēle

- Gāzes šļūtene jāpievieno, veicot platleņķa pagriezienus, lai savienojuma laikā netiktu pārrauta un salocīta.
- Pirms gāzes savienojuma izveides pārliedcinieties, vai gāzes maģistrāles padeve un gāzes šļūtenes izvads, kas jāpievieno gāzei, atrodas vienā pusē.



- Gāzes šļūteni nedrīkst saspiest, salocīt, sakniebt, skart ar asiem stūriem vai saskarties ar karstām izstrādājuma daļām un traukiem uz izstrādājuma.



### Gāzes savienojuma daļas

Zemāk ir norādītas detaļas un instrumenti, kas var būt nepieciešami gāzes pieslēgumam. Atkarībā no modeļa šīs daļas var nebūt iekļautas izstrādājumā. Izmantojamās gāzes savienojumu daļas var atšķirties atkarībā no gāzes tipa un valsts noteikumiem.

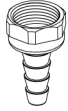
Noplūdes blīvējums:



Savienojuma gabals EN 10226 R1/2":



Savienojuma daļa sašķidrinātai gāzei (G30, G31):



Gāzes izplūdes savienojuma daļa:

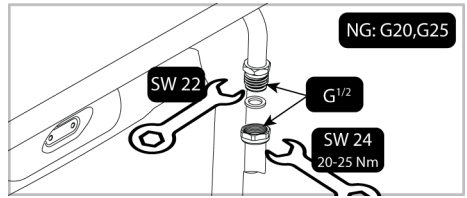


### Gāzes pieslēguma izveidošana - NG

- Dabasgāzes instalācija pirms izstrādājuma uzstādīšanas ir jāsigatavo atbilstoši montāžai. Gāzes sistēmas izejā jābūt dabasgāzes vārstam, kas jāpievieno produktam.
- Pārlicinieties, vai dabasgāzes vārsts ir viegli pieejams.
- Pievienojiet savu produktu ar dabasgāzes sistēmu savā mājā, izmantojot elastīgu gāzes šļūteni, kas atbilst vietējiem standartiem.
- Veicot gāzes pieslēgumu, jāizmanto jauna blīvējuma blīve.
- Gāzes padevei jābūt savienotai, izmantojot gāzes vadu vai drošības gāzes šļūteni ar vītņotiem savienotājelementiem abos galos.

### EN ISO 228 G1/2" tipa savienojums

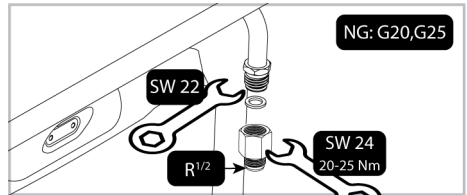
1. Ievietojiet jauno blīvējumu drošības gāzes šļūtenē/caurulē. Pārlicinieties, ka blīvējums ir pareizi ievietots.
2. Ar 22 mm uzgriežņu atslēgu nostipriniet gāzes pieslēguma daļu pie ierīces un ievietojiet savienojuma daļu savienojuma daļā, izmantojot 24 mm uzgriežņu atslēgu.



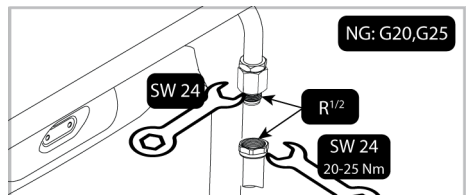
3. Pēc pievienošanas jums jāpārbauda, vai nav savienojuma daļas noplūde.

### EN 10226 R1/2" tipa savienojums

1. Ievietojiet jauno blīvējumu savienojuma daļā un pārlicinieties, vai blīvējums ir pareizi novietots.
2. Turot izstrādājuma gāzes pieslēguma izvadu nostiprinātu ar 22 uzgriežņu atslēgu, savienojiet savienojuma daļu ar izstrādājuma gāzes izvadu ar 24 uzgriežņu atslēgu un cieši pievelciet to.



3. Ievietojiet jauno blīvējumu drošības gāzes šļūtenē/caurulē. Pārlicinieties, ka blīvējums ir pareizi ievietots.
4. Savienojiet drošības gāzes šļūtenes/caurules vītņoto daļu ar starpsavienotāju ar 24 mm uzgriežņu atslēgu un cieši pievelciet, turot starpsavienojumu vietā ar 24 mm uzgriežņu atslēgu.



5. Pēc pievienošanas jums jāpārbauda, vai nav savienojuma daļas noplūde.

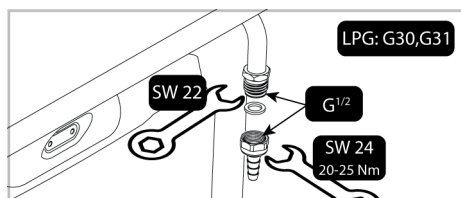
### Gāzes pieslēguma izveidošana - LPG

- Jūsu izstrādājumam jābūt pievienotam tā, lai tas būtu tuvu gāzes savienojumam, lai novērstu gāzes noplūdi.

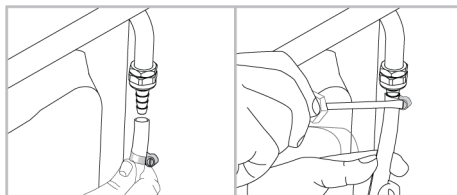
- Pirms gāzes savienojuma izveides nodrošiniet plastmasas gāzes šļūteni un piemērotu montāžas skavu. Plastmasas gāzes šļūtenes iekšējam diametram jābūt 10 mm, un tās garumam jābūt ne garākam par 150 cm. Plastmasas šļūtenei jābūt necaurlaidīgai un pārbaudāmai.
- Regulāri jāpārbauda, vai gāzes iekārtas un sistēmas darbojas pareizi. Regulators, šļūtene un tā skava ir regulāri jāpārbauda un jānomaina ražotāja ieteiktajā termiņā vai nepieciešamības gadījumā.
- Veicot gāzes pieslēgumu, jāizmanto jauna blīvējuma blīve.
- Gāzes savienojums jāveic, izmantojot gāzes šļūteni vai fiksētu savienojumu.

### Savienojums ar saspiestu (bez vītnes) gāzes šļūteni

1. Ievietojiet jauno blīvējumu sašķidrinātās gāzes savienojuma daļā un pārliecinieties, vai blīvējums ir pareizi novietots.
2. Nostipriniet izstrādājuma gāzes pieslēguma izvadus ar 22 mm uzgriežņu atslēgu, savienojiet savienojuma daļu ar izstrādājuma gāzes izvadus ar 24 mm uzgriežņu atslēgu un cieši pievelciet.



3. Uzstādiet montāžas skavu gāzes šļūtenes vienā galā. Mīkstiniet gāzes šļūtenes galu, pie kura piestiprināta skava, ievietojot to verdošā ūdenī uz vienu minūti.
4. Ievietojiet mīkstināto gāzes šļūteni līdz galam savienojuma daļā. Cieši pievelciet skavu ar skrūvgriezi.



5. Pēc pievienošanas jums jāpārbauda, vai nav savienojuma daļas noplūde.

### Noplūdes pārbaude savienojuma vietā

- Pārliecinieties, vai visas izstrādājuma pogas ir izslēgtas. Pārliecinieties, vai gāzes padeve ir atvērta. Sagatavo ziepju putas un uzklāj uz šļūtenes savienojuma punkta gāzes noplūdes kontrolei.
- Ja ir gāzes noplūde, ziepjainā daļa saputos. Šādā gadījumā vēlreiz pārbaudiet gāzes savienojumu.
- Ziepju vietā gāzes noplūdes pārbaudei var izmantot komerciāli pieejamus aerosolus.
- Ja ir gāzes noplūde, izslēdziet gāzes padevi un vēdiniet telpu.
- Nekad neizmantojiet sērkokociņu vai šķiltavu, lai veiktu gāzes noplūdes kontroli.

### 4.4 Produkta izvietošana

1. Pievelciet izstrādājumu pie virtuves sienas.
2. Piestipriniet drošības ķēdi, kas ir savienota ar izstrādājumu, pie sienas.
3. Pielāgojiet cepeškrāsns kājas

### Cepeškrāsns kāju regulēšana

Vibrācijas lietošanas laikā var izraisīt gatavošanas trauku kustību. No šīs bīstamās situācijas var izvairīties, ja izstrādājums ir līdzens un līdzsvarots. Savas drošības labad pārliecinieties, ka izstrādājums ir vienā līmenī, regulējot četras kājas apakšā, pagriežot pa kreisi vai pa labi, un izlīdziniet to ar darba virsmu.

### Galīgā pārbaude

1. Atkārtoti pievienojiet izstrādājumu elektrotīklam.
2. Pārbaudiet elektriskās funkcijas.

3. Atvērt gāzes padevi.
4. Pārbaudiet, vai gāzes savienojumi ir droši pievienoti un vai nav noplūdes.
5. Aizdedziniet degļus un pārbaudiet liesmas izskatu.



Liesmai jābūt zilai un regulāras formas. Ja liesma ir dzeltenīga, pārbaudiet, vai degļa vāciņš ir droši ievietots, vai arī iztīriet degli.

## 4.5 Gāzes konversija

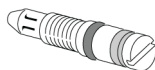
### **⚠** Vispārīga informācija

- Pirms uzsākt jebkādas gāzes instalācijas darbus, atvienojiet gāzes maģistrālo padevi. Pastāv sprādziena risks!
- Visi gāzes inžektori ir jānomaina un gāzes krānu degšanas regulēšana jāveic samazinātā plūsmas ātruma pozīcijā, lai izstrādājumu varētu izmantot ar citu gāzi.
- Pēc gāzes veida maiņas jaunais gāzes tipa marķējums uz rezerves maisa jāuzliek uz esošās etiķetes, kas jau atrodas uz produkta aizmugurējās sienas.
- Jūsu produkta konvertējamās gāzes tips un gāzes kategorijas pa valstīm ir norādītas sadaļā "Valsts gāzes kategorijas/veidi/spiediens". Šajā tabulā pārbaudiet, kādus gāzes tipus varat pārveidot savā reģionā. Šajā tabulā nevar pārveidot par nenoteiktiem gāzes tiptiem.
- Produkta komplektācijā var nebūt iekļauts rezerves inžektors, kas piemērots pārveidojamās gāzes tipam. Inžektorus varat iegādāties autorizētā servisā vai vietā, kur iegādājāties produktu.
- Inžektoru vērtības un gāzes tipi, kas jāizmanto degļiem, ir norādīti sadaļas beigās. Veiciet pārveidojamā gāzes veida pieslēgumu, kā aprakstīts gāzes pieslēguma sadaļā.

## Gāzes pārveides daļas

Detalju un instrumentu vizuālie materiāli, kas var būt nepieciešami gāzes pārveidošanai, ir norādīti zemāk. Atkarībā no modeļa šīs daļas var nebūt iekļautas izstrādājumā.

### Apbejošs uzgalis:

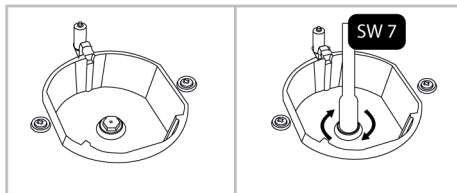


### Degļa inžektors:

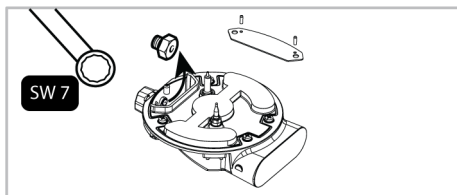


### Inžektori apmaina pret degļiem

1. Pagrieziet visus vadības slēdzus vadības panelī izslēgtā stāvoklī.
2. Izslēdziet gāzes padevi.
3. Noņemiet pannu balstus, vāciņu un plīts degļu galviņu.
4. Noņemiet gāzes inžektorus, griežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. (7. uzgriežņu atslēga)



5. Ja jūsu izstrādājumam ir wok degšanas kamera ar sānu ievades inžektoru, noņemiet inžektoru ar 7. numura uzgriežņu atslēgu.



**i** Dažiem plīts degļiem inžektors ir pārklāts ar metāla gabalu. Šis metāla vāks ie jānoņem, lai nomainītu inžektoru.

- Uzstādiēt jaunus gāzes inžektorus. (Pievilkšanas griezes moments 4 Nm)
- Pārbaudiet visus savienojumus, lai pārliecinātos, ka tie ir droši un droši uzstādīti.

**i** Jauno inžektoru atrašanās vieta ir atzīmēta uz to iepakojuma vai inžektoru galdas var atsaukties.

- Pēc pievienošanas jums jāpārbauda, vai nav inžektoru noplūde.

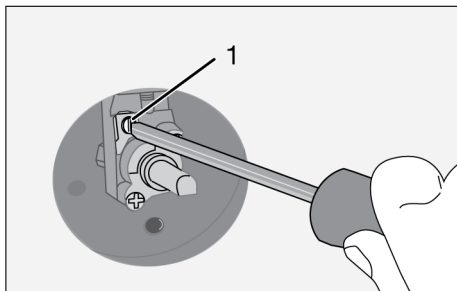
**i** Ja vien nav ārkārtas stāvokļa, nemēģiniet noņemt gāzes degļa krānus. Ja nepieciešams nomainīt krānus, jāizsauc pilnvarots servisa pārstāvis vai tehniķis ar licenci.

### Samazināts gāzes plūsmas ātruma iestatījums plīts krāniem

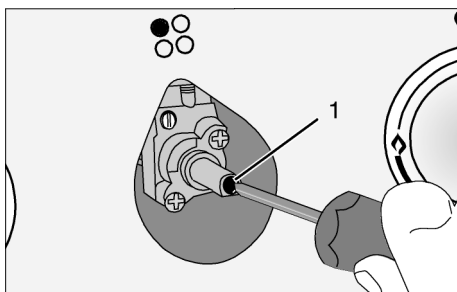
- Aizdedziniēt regulējamo degli un pagrieziet slēdzi uz samazinātu pozīciju.
- Noņemiet gāzes krāna pogu.
- Izmantojiet atbilstoša izmēra skrūvgriezi, lai noregulētu plūsmas ātruma regulēšanas skrūvi.
- LPG (butāns - propāns) gadījumā pagrieziet skrūvi pulksteņrādītāja rādītāja virzienā. Dabasgāzes gadījumā skrūve vienu reizi jāpagriež pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam.
  - ⇒ Normālam taisnas liesmas garumam samazinātā stāvoklī jābūt 6-7 mm.
- Ja liesma ir augstāk par vēlamo stāvokli, pagrieziet skrūvi pulksteņrādītāja rādītāja virzienā. Ja tas ir mazāks, pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam.

- Lai veiktu pēdējo kontroli, novietojiet degli gan augstās liesmas, gan samazinātās liesmas pozīcijā un pārbaudiet, vai liesma ir ieslēgta vai izslēgta.

- Atkarībā no jūsu ierīcē izmantotā gāzes krāna tipa regulēšanas skrūves stāvoklis var atšķirties.



1 Plūsmas ātruma regulēšanas skrūve

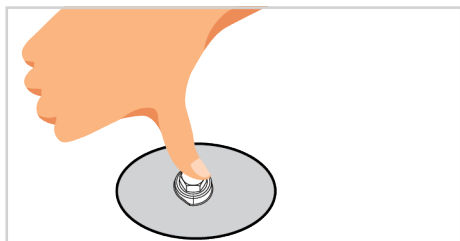


1 Plūsmas ātruma regulēšanas skrūve

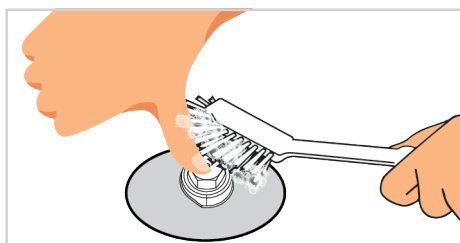
### Noplūdes pārbaude pie inžektoriem

Pirms konvertācijas veikšanas produktam pārliecinieties, ka visi vadības kloķi ir pagriezti izslēgtajā pozīcijā. Pēc pareizas inžektoru konvertācijas, katram inžektoram jāveic gāzes noplūdes pārbaude.

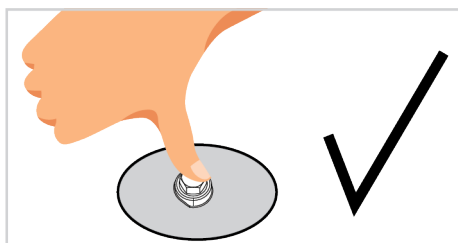
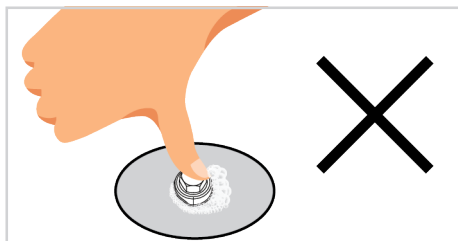
- Pārliecinieties, ka produktam ir pieslēgta gāzes padeve un visi vadības kloķi joprojām atrodas izslēgtajā pozīcijā.
- Katra inžektora atvere tiek aizsprostota ar pirkstu, pieliekot atbilstošu spēku, lai apturētu gāzes noplūdi, kad atbilstošais vadības kloķis ir pagriezts ieslēgtajā pozīcijā un turēts nospiests, lai ļautu gāzei sasniegt inžektoru.



3. Ar nelielu otiņu uzklājiet inžektora savienojumam sagatavotu ziepjūdeni; ja inžektora savienojumā pastāv gāzes noplūde, ziepjūdens sāks burbuļot. Tādā gadījumā ar atbilstošu spēku pievelciet inžektoru un vēlreiz atkārtojiet 3. soli aprakstīto procesu.




4. Ja burbuļošana turpinās, nekavējoties atslēdziet produkta gāzes padevi un sazinieties ar pilnvarotu servisa aģentu vai licenzētu tehniķi. Nelietojiet produktu, līdz pilnvarotais serviss ir veicis labošanu.

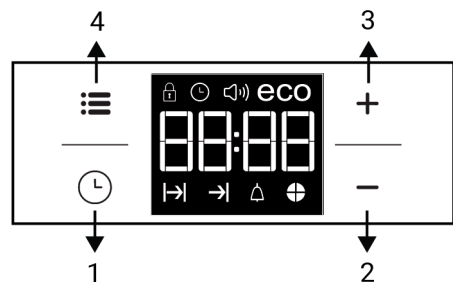


## 5 Pirmā Lietošana

Pirms sākat lietot produktu, ieteicams veikt tālāk norādītās darbības, kas norādītas attiecīgi nākamajās sadaļās.

### 5.1 Pirmās Reizes Iestatījums

 Vienmēr iestatiet dienas laiku pirms cepeškrāsns lietošanas. Ja to neiestatīsiet, dažos cepeškrāsns modeļos nevarēsiet gatavot.




- 1 Programmas taustiņš
- 2 Samazināšanas taustiņš
- 3 Palielināšanas taustiņš
- 4 Iestatījumu taustiņš




Displeja simboli


-  Cepšanas laika simbols
-  Cepšanas beigu laika simbols \*
-  Trauksmes simbols
-  Laika pīrāga simbols
- eco Eko režīma simbols
-  Skaļuma līmeņa simbols
-  Diennakts laika simbols
-  Taustiņu bloķēšanas simbols



\* Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.


 Regulēšanas laikā attiecīgie simboli mirgos dis

Nospiediet taustiņus **+**/**-**, lai uzstādītu laiku, cikoks pirmo reizi tiek pieslēgta cepeškrāsns.

 Ja izmantojat modeli ar skārienvadības iespējām, vispirms pieskarieties pie  un pēc tam izmantojiet taustiņu , lai iestatītu dienas laiku.

Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties pie simbola , pēc tam nepieskarieties nevienam taustiņam un pagaidiet 4 sekundes, lai apstiprinātu.

 Ja sākotnējais laiks nav uzstādīts, pulkstenis sāks skaitīt laiku no **12:00** un tiks parādīts simbols . Pēc laika iestatīšanas šis simbols nozudīs.

 Elektroapgādes traucējumu gadījumā pareiza laika iestatījumi tiek atcelti. Tie jānoregulē atkārtoti.

## 5.2 Sākotnējā tīrīšana

1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Izņemiet visus piederumus no cepeškrāsns, kas piegādāti kopā ar izstrādājumu.

3. Darbiniet izstrādājumu 30 minūtes un pēc tam izslēdziet to. Tādā veidā atliekas un slāņi, kas ražošanas laikā varētu būt palikuši cepeškrāsnī, tiek sadedzināti un notīrīti.
4. Darbinot izstrādājumu, izvēlieties augstāko temperatūru un darbības funkciju, kuru darbina visi jūsu izstrādājuma sildītāji. Sk. "Cepeškrāsns darbības funkcijas". Nākamajā sadaļā varat uzzināt, kā darbināt cepeškrāsnī.
5. Uzgaidiet, līdz cepeškrāsns atdziest.
6. Noslaukiet izstrādājuma virsmas ar mitru drānu vai sūkli un nosusiniet ar drānu.

### Pirms piederumu izmantošanas:

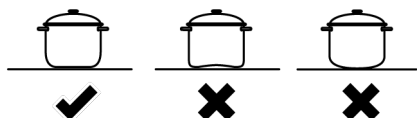
Notīriet no cepeškrāsns noņemtus piederumus ar mazgāšanas līdzekli ūdenī un mīkstu tīrīšanas sūkli.

**PAZIŅOJUMS:** Pirmajā lietošanas reizē vairākas stundas var rasties dūmi un smaka. Tas ir normāli, un, lai to noņemtu, ir nepieciešama tikai laba ventilācija. Izvairieties tieši ieelpot dūmus un smakas, kas veidojas.

## 6 Plīts virsmas izmantošana

### 6.1 Vispārējā informācija par plīts virsmas lietošanu

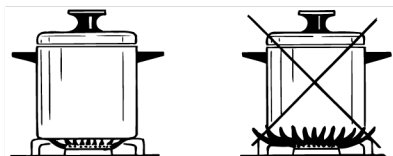
- Novietojiet katlus un pannas tā, lai rokturi nebūtu virs degļiem, novēršot to pārkaršanu.
- Izvairieties no nelīdzsvarotu un viegli sasveramu katlu/pannu izmantošanas uz plīts virsmas.



- Atturieties no katlu/pannu un tukšu katlu karsēšanas. Katli un ierīce var tikt bojāti.
- Neaizdedziniet degļus bez katla vai katliem/pannām uz attiecīgā degļa.
- Pēc katras lietošanas vienmēr izslēdziet plīts degļus.

- Ierīci var sabojāt, ja jūs izmantojat plīts virsmas bez katla vai katliem/pannām. Pēc katras darbības vienmēr izslēdziet plīts virsmu.
- Ielieciet pietiekamu daudzumu ēdiena katlos un pannās. Tādējādi jūs varat novērst ēdiena izliešanu no katliem un nevajadzīgu tīrīšanu.
- Nenovietojiet katlu un pannu vākus uz degļiem/zonām.
- Novietojiet katlus, centrējot tos uz degļiem/zonām. Ja jūs vēlaties novietot katlu uz cita degļa/zonas, nebīdīet to uz vēlamo degli; drīzāk vispirms to paceliet un pēc tam novietojiet uz otra degļa.
- Virtuves katlu/pannu izmēram jāatbilst liesmas lielumam. Noregulējiet gāzes liesmas tā, lai tā neizvirzītos no katlu/pannu pamatnes, un novietojiet katlus/

pannas uz katlu turētāja, centrējot to. Nenaudokite dideliņ keptuviņ/puodu, kad uždengtumēte daugiau nei vienā degikļ.



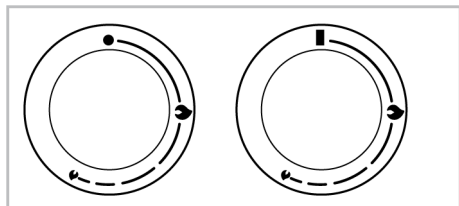
### leteicamie katlu/pannu izmēri

sildriņķa veids	Katliņa diametrs - cm
Papildu deglis	12 - 18
Standarta deglis	18 - 20
Ātrais deglis - Wok deglis	22 - 24

Nelietojiet katlus/pannas, kas pārsniedz iepriekš norādītos izmērus. Ja izmantojat lielākas pannas/katlus, nekā norādīts, tas var izraisīt saindēšanos ar oglekļa monoksīdu un tuvumā esošo virsmu un pogu pārkaršanu. Turklāt, ja jūsu izstrādājuma gatavošanas virsma ir stikls, uz šīs virsmas notiks pārkaršana un produkts tiks bojāts. Izmantojot mazākas pannas/katlus, liesmas var izraisīt apdegumus.

## 6.2 Plīts virsmu darbība

### Plīts vadības poga



- ■ Izslēgtā pozīcija
- 🔥 Maza liesma: zemākā gāzes jauda
- 🔥 Liela liesma: Augstākā gāzes jauda

Jūs varat darbināt savu plīts virsmu ar plīts virsmas vadības pogām. Katra poga darbina attiecīgo degli. Jūs varat secināt, kuru degli tas vada, izmantojot vadības paneļa simbolus.

Izslēdzot (augšējā pozīcijā), deglis netiek darbināts ar gāzi. Pēc degļa aizdedzināšanas jūs varat pagatavot ēdienu, iestatot gāzes līmeni uz pogas. Iestatiet vēlamo gatavošanas jaudu, pielīdzinot pogu attiecīgajam simbolam.

### Gāzes degļu aizdedzināšana

- ✓ Gāzes degļi tiek aizdedzināti ar vadības pogām.

1. Nospiediet degļa pogu.
2. Nospiežot pogu, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz lielās liesmas simbolam.
3. Ar iegūto dzirksteli gāze tiek aizdedzināta.
4. Pēc sākotnējās aizdedzes turiet nospiestu pogu 3-5 sekundes.
5. Ja pēc pogas nospiešanas un atlaišanas gāze neaizdegas, atkārtojiet to pašu darbību, nospiežot pogu 15 sekundes.



Ja deglis netiek aizdedzināts 15 sekunžu laikā, atlaidiet pogu. Uzgaidiet vismaz 1 minūti, pirms mēģināt vēlreiz. Pastāv gāzes uzkrāšanās un eksplozijas risks!

6. Pielāgojiet vēlamu jaudas līmeni.

### Gāzes degļu izslēgšana

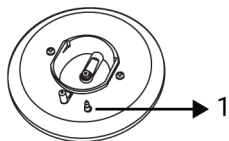
Novietojiet degļa pogu izslēgtā pozīcijā (augšā).



Ja degļa liesmas netīšām nodziest, izslēdziet degļa vadības pogu. Nemēģiniet vēlreiz aizdedzināt degli vismaz 1 minūti.

### Gāzes atslēgšanas drošības mehānisms

Piesardzības nolūkos, lai izvairītos no pārplūšanas pār augšējiem degļiem, sāk darboties drošības mehānisms un nekavējoties izslēdz gāzi.



### 1 Gāzes atslēgšanas drošība

Lai aktivizētu gāzes izslēgšanas drošības mehānismu, turiet vadības pogu nospiestu vēl 3-5 sekundes pēc plīts aizdedzināšanas.

## 7 Cepeškrāsns izmantošana

### 7.1 Vispārīga informācija par cepeškrāsns lietošanu

**Dzesēšanas ventilators ( Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā. )**

Jūsu izstrādājumam ir dzesēšanas ventilators. Dzesēšanas ventilators tiek aktivizēts automātiski, kad nepieciešams, un atdzesē gan izstrādājuma priekšpusi, gan mēbeles. Kad dzesēšanas process ir pabeigts, tas tiek automātiski deaktivizēts. Pār cepeškrāsns durvīm iznāk karsts gaiss. Nepārsedziet šīs ventilācijas atveres.

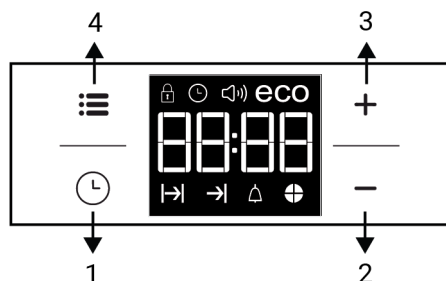
Pretējā gadījumā cepeškrāsns var pārkarst. Dzesēšanas ventilators turpina darboties cepeškrāsns darbības laikā vai pēc cepeškrāsns izslēgšanas (aptuveni 20-30 minūtes). Ja gatavojat, ieprogramējot cepeškrāsns taimeru, cepšanas laika beigās dzesēšanas ventilators izslēdzas ar visām funkcijām. Lietotājs nevar noteikt dzesēšanas ventilatora darbības laiku. Tas automātiski ieslēdzas un izslēdzas. Tā nav kļūme.

### Cepeškrāsns apgaismojums

Kad cepeškrāsns sāk cept, tiek ieslēgta cepeškrāsns apgaismojums. Dažos modeļos apgaismojums iedegas cepšanas laikā, savukārt dažos modeļos tā izslēdzas pēc noteikta laika.

**i** Kad stikla augšējais vāks ir aizvērts vai noņemts no izstrādājuma, gāze, kas nonāk uz plīts degļiem, tiks pārtraukta. Šī iemesla dēļ jūs nevarat izmantot plīts degļus, ja stikla augšējais vāks ir aizvērts vai noņemts no izstrādājuma.

### 7.2 Cepeškrāsns vadības ierīces darbība



- 1 Programmas taustiņš
- 2 Samazināšanas taustiņš
- 3 Palielināšanas taustiņš
- 4 Iestatījumu taustiņš

Displeja simboli

- Cepšanas laika simbols
- Cepšanas beigu laika simbols \*
- Trauksmes simbols
- Laika pīrāga simbols
- Eko režīma simbols
- Skaluma līmeņa simbols
- Diennakts laika simbols
- Taustiņu bloķēšanas simbols

\* Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.

**i** Veicot iestatījumus, pulksteņa displejā mirgos attiecīgie simboli. Iestatījumi stāsies spēkā pēc īsa brīža.

**i** Ja ēdiena gatavošana nav iestatīta, tad nevar iestatīt pareizu laiku.

**i** Ja, sākot gatavošanu, ir iestatīts gatavošanas laiks, tiks parādīts atlikušais gatavošanas ilgums.

### Cepečkrāsns ieslēgšana

Izvēlieties darbības funkciju, kuru vēlaties gatavot, izmantojot funkciju izvēles pogu un iestatot noteiktu temperatūru, izmantojot temperatūras pogu, cepečkrāsns sāk darboties.

### Cepečkrāsns izslēgšana

Jūs varat izslēgt cepečkrāsnī, pagriežot funkciju izvēles pogu un temperatūras pogu izslēgšanas (augšup) stāvoklī.

### Temperatūras un cepečkrāsns darbības funkcijas izvēle.






Gatavot ēdienu varat, manuāli kontrolējot (pašu kontrolē), izvēlieties temperatūru un darbības funkciju, kas raksturīga ēdienam.



1. Izmantojot funkciju izvēles pogu, atlasiet darbības funkciju, kuru vēlaties gatavot.
2. Izmantojot temperatūras pogu, iestatiet temperatūru, kurā vēlaties gatavot.
  - ⇒ Jūsu cepečkrāsns nekavējoties sāks darboties izvēlētajā funkcijā un temperatūrā, un iedegsies termostata lampiņa. Kad temperatūra cepečkrāsns iekšpusē sasniedz vēlamu temperatūru, termostata lampiņa nodzīsīs. Cepečkrāsns pēc cepšanas procesa pati neizslēgsies. Jums ir jākontrolē ēdiena cepšana un tā pašam

jāizslēdz. Kad cepšana ir pabeigta, izslēdziet cepečkrāsnī, pagriežot funkciju izvēles pogu un temperatūras pogu izslēgšanas (augšup) stāvoklī.




### Gatavošana, uzstādot gatavošanas laiku;


- ✓ Varat uzstādīt cepečkrāsnij automātisko izslēgšanos iepriekš uzstādīta gatavošanas laika beigās.
1. Izvēlieties ēdiena gatavošanas funkciju.
  2. Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts gatavošanas laika simbols .
  3. Uzstādiat gatavošanas laiku ar taustiņiem  / .
    - ⇒ Pēc gatavošanas laika uzstādīšanas displejā nepārtraukti būs redzams simbols  un laika atskaite.
  4. Ievietojiet šķīvi krāsnī un iestatiet temperatūru ar temperatūras pogu. Tiks sākota ēdiena gatavošana.
    - ⇒ Gatavošanas laika atskaite sāksies, kad tiks sākota gatavošana un visas laika atskaites simbola iedaļas būs iedegušās. Iestatītais gatavošanas laiks ir sadalīts četrās vienādās daļās, un, kad beidzas katra daļa, tās simbols tiek nodzēsts. Tādējādi ir viegli saprast atlikušā gatavošanas laika proporciju.
  5. Pēc gatavošanas procesa pabeigšanas displejā tiek parādīts **“End”**, un taimeris atskaņo audio brīdinājumu.
    - ⇒ Audio brīdinājums skan 2 minūtes. Lai apturētu skaņu, pieskarieties jebkuram taustiņam. Signāls vairs neskanēs, un tiks parādīts pašreizējais laiks.
- i** Ja nospiedīsiet jebkuru taustiņu audi brīdinājuma beigās, cepečkrāsns atsāks darboties. Lai novērstu cepečkrāsns atkārtotu ieslēgšanos pēc brīdinājuma signāla beigām, pagriežiet temperatūras un funkciju kloķus **“0”** (izslēgts) pozīcijā.

## 7.3 Iestatījumi



### Taustiņu bloķēšanas aktivizēšana

- ✓ Varat aktivizēt taustiņu bloķēšanas funkciju, lai novērstu krāsns nevēlamu ieslēgšanu.

1. Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts simbols .
  - ⇒ Displejā parādīsies uzraksts **“OFF”** (Izslēgts).
2. Nospiediet **+**, lai aktivizētu taustiņu bloķēšanu.
3. Kad taustiņu bloķēšana ir aktivizēta, displejā tiks parādīts ziņojums **“On”** (Ieslēgts), un simbols  paliks izgaismots.



 Ja ir aktivizēta taustiņu bloķēšana, krāsns funkciju taustiņi nedarbojas. Strāvas padeves atteices gadījumā taustiņu bloķēšana netiks atcelta.


### Lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanu

1. Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts simbols .
  - ⇒ Displejā parādīsies uzraksts **“On”** (Ieslēgts).
2. Atspējojiet taustiņu bloķēšanu, pieskaroties pie taustiņa **—**.
  - ⇒ Pēc taustiņu bloķēšanas deaktivizēšanas displejā parādīsies **“OFF”** (Izslēgts).


### Brīdinājuma signāla iestatīšana


- ✓ Ierīces taimeris varat iestatīt arī attiecībā uz citiem brīdināšanas vai atgādinājuma gadījumiem, ne tikai gatavošanas programmai. Modinātājpulkstenis neietekmē krāsns funkcijas. Šī funkcija tiek izmantota tikai kā brīdinājuma signāls. Piemēram, tā ir noderīga, ja pēc zināma laika paiešanas vēlaties krāsni apgriezt ēdienu uz otru pusi. Iestatītā laika beigās taimerī atskanēs skaņas signāls.


1. Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts simbols .

 Maksimālais modinātāja laiks var būt 23 stundas 59 minūtes.

2. Uzstādiēt brīdināšanas laiku ar taustiņiem **+/-**.

 Brīdinājuma toņa, laika, displeja spilgtuma un temperatūras taustiņiem jābūt iestatītiem pozīcijā 0 (IZSLĒGTS).



- ⇒ Kad brīdinājuma laiks būs iestatīts, simbols  paliks izgaismots un displejā būs redzams brīdinājuma laiks.


3. Kad brīdinājuma laiks būs pagājis, sāks mirgot simbols  un būs dzirdams skaņas signāls.

### Brīdinājuma izslēgšana



1. Skaņas signāls skan 2 minūtes. Lai apturētu skaņu, pieskarieties jebkuram taustiņam.
  - ⇒ Signāls vairs neskanēs, un tiks parādīts pašreizējais laiks.

### Signāla atcelšana;

1. Lai atceltu brīdinājumu, pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts simbols .
2. Nospiediet un turiet taustiņu **—**, līdz tiek parādīts **“00:00”**.

 Parādīsies brīdinājuma laiks. Ja vienlaikus iestatīts brīdinājuma laiks un ēdiena gatavošanas laiks, tad būs redzams tas laiks, kas pienāks pirmais.

### Brīdinājuma toņa maiņa

1. Pieskarieties , kamēr displejā tiek parādīts simbols .
2. Pielāgojiet brīdināšanas toni ar taustiņiem **+/-**.

3. Izvēlētais tonis tiks aktivizēts pēc īsa brīža.

⇒ Izvēlētais brīdinājuma signāla tonis parādīsies displejā kā **“b-01”**, **“b-02”** vai **“b-03”**.

### Laika mainīšana

✓ Jau iestatītā pareizā laika mainīšana

1. Pieskarieties **☰**, kamēr displejā tiek parādīts simbols **☺**.
2. Uzstādiet laiku ar taustiņiem **+/-**.
3. Uzstādītais laiks tiks aktivizēts pēc īsa brīža.

### Ekonomiskais režīms

Varat taupīt enerģiju, gatavojot ekonomiskajā režīmā iestatot gatavošanas laiku.

Šajā režīmā gatavošana tiek pabeigta krāsns iekšējā temperatūrā, izslēdzot sildelementus pirms gatavošanas laika beigām.

### Ekonomiskā režīma uzstādīšana

1. Pieskarieties **☰**, kamēr displejā tiek parādīts simbols **eco**.
  - ⇒ Displejā parādīsies uzraksts **“Off”** (Izslēgts).

2. Iespējojiet ekonomisko režīmu, pieskaroties taustiņam **+**.

⇒ Kad taustiņu bloķēšana ir aktivizēta, displejā tiks parādīts ziņojums **“On”** (Ieslēgts), un simbols **eco** paliks izgaismots.

### Ekonomiskā režīma atspējošana

1. Pieskarieties **☰**, kamēr displejā tiek parādīts simbols **eco**.
  - ⇒ Displejā parādīsies uzraksts **“On”** (Ieslēgts).
2. Atspējojiet ekonomisko režīmu, pieskaroties taustiņam **-**.
  - ⇒ Kad taustiņu bloķēšana būs deaktivizēta, tiks parādīts **“Off”**.

### Ekkrāna spilgtuma iestatīšana Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.

1. Pieskarieties **☰**, līdz displejā tiek parādīts **“d-01”** vai **“d-02”** vai **“d-03”** displeja spilgtuma iestatīšanai.
2. Iestatiet vēlamu spilgtumu ar taustiņiem **+/-**.
  - ⇒ Uzstādītais laiks tiks aktivizēts pēc īsa brīža.

## 8 Vispārīga informācija par gatavošanu

Šajā sadaļā varat atrast padomus par ēdiena gatavošanu un gatavošanu.

Turklāt šajā sadaļā ir aprakstīti daži ēdieni, kurus pārbaudījis ražotājs, un šiem ēdieniem vispiemērotākos iestatījumus. Tiek norādīti arī šiem ēdieniem piemēroti cepeškrāsns iestatījumi un piederumi.

### 8.1 Vispārīgi brīdinājumi par cepšanu cepeškrāsnī

- Atverot cepeškrāsns durvis cepšanas laikā vai pēc tās, var izdalīties karsts apdedzinošs tvaiks. Tvaiks var apdedzināt roku, seju un/vai acis. Atverot cepeškrāsns durvis, turieties prom.

- Intensīvs tvaiks, kas rodas cepšanas laikā, temperatūras starpības dēļ cepeškrāsns iekšpusē un ārpusē, kā arī uz mēbeļu augšējām daļām var veidot kondensēta ūdens pilienus. Tā ir normāla un fiziska parādība.
- Kondensāts vai ūdens tvaiki var parādīties kā svīšana vai pilēšana uz cepeškrāsns iekšējā stikla atkarībā no ēdiena. Šī bieži sastopamā parādība var notikt, gatavojot ēdieni. Kad produkts pēc gatavošanas ir atdzisis, iekšējo stiklu ieteicams noslaucīt ar mitru drānu.
- Pārtikas ēdiena gatavošanas temperatūra un laika vērtības var atšķirties atkarībā no receptes un daudzuma. Šī iemesla dēļ šīs vērtības tiek norādītas kā diapazoni.

- Pirms sākat gatavot, vienmēr izņemiet no cepeškrāsns neizmantotos piederumus. Piederumi, kas paliks cepeškrāsnī, var neļaut jūsu ēdienam gatavoties, izmantojot pareizās vērtības.
- Attiecībā uz ēdienu, kuru gatavojat pēc savas receptes, varat atsaukties uz līdzīgiem ēdieniem, kas sniegti gatavošanas tabulās.
- Izmantojot komplektācijā iekļautos piederumus, jūs iegūsit vislabāko gatavošanas veikspēju. Vienmēr ievērojiet ražotāja sniegto informāciju par ārējiem virtuves traukiem, ko izmantosit.
- Nogrieziet taukus necaurļaidīgu papīru, kuru izmantosit ēdiena gatavošanai, piemērotā izmērā. Taurus necaurļaidīgi papīri, kas pārkaras pāri traukam, var radīt apdegumu risku un ietekmēt jūsu ēdiena cepšanas kvalitāti. Izmantojiet taurus necaurļaidīgu papīru norādītajā temperatūras diapazonā.
- Lai ēdiena cepšana būtu laba, novietojiet ēdienu uz ieteiktā pareizā plaukta. Cepšanas laikā nemainiet plaukta stāvokli.

### 8.1.1 Konditorejas izstrādājumi un cepeškrāsns ēdieni

#### Vispārīgā informācija

- Lai iegūtu labu gatavošanas kvalitāti, mēs iesakām izmantot izstrādājuma piederumus. Ja izmantosit ārēju virtuves trauku, dodiet priekšroku tumšiem, nelipīgiem un karstumizturīgiem izstrādājumiem.
- Ja gatavošanas tabulā ir ieteicama priekšsildīšana, pēc iepriekšējās uzsildīšanas noteikti ielieciet ēdienu cepeškrāsnī.
- Ja gatavojat, izmantojot gatavošanas traukus uz stieplu grila, novietojiet to stieplu režģa vidū, nevis pie aizmugurējās sienas.
- Visiem konditorejas izstrādājumu izgatavošanai izmantotajiem materiāliem jābūt svaigiem un istabas temperatūrā.

- Ēdienu gatavošanas statuss var atšķirties atkarībā no ēdiena daudzuma un trauku lieluma.
- Metāla, keramikas un stikla veidnes pagarina gatavošanas laiku, un konditorejas izstrādājumu apakšējās virsmas neapbrūninas vienmērīgi.
- Ja izmantojat cepamo papīru, uz ēdiena apakšējās virsmas var novērot nelielu brūnumu. Šādā situācijā jums var būt nepieciešams pagarināt gatavošanas laiku par aptuveni 10 minūtēm.
- Gatavošanas tabulās norādītās vērtības tiek noteiktas mūsu laboratorijās veikto testu rezultātā. Jums piemērotas vērtības var atšķirties no šīm vērtībām.
- Novietojiet ēdienu uz atbilstoša plaukta, kas ieteikts gatavošanas tabulā. Uzskatiet cepeškrāsns apakšējo plauktu kā 1. plauktu.

#### Padomi kūku cepšanai

- Ja kūka ir pārāk sausa, palieliniet temperatūru par 10°C un saīsiniet cepšanas laiku.
- Ja kūka ir mitra, izmantojiet nelielu daudzumu šķidruma vai samaziniet temperatūru par 10°C.
- Ja kūkas augšdaļa ir apdegusi, ielieciet to uz apakšējā plaukta, pazeminiet temperatūru un palieliniet cepšanas laiku.
- Ja kūkas iekšpuse ir labi izcepusies, bet ārpusē ir lipīga, izmantojiet mazāk šķidruma, samaziniet temperatūru un palieliniet gatavošanas laiku.

#### Padomi konditorejas izstrādājumiem

- Ja konditorejas izstrādājums ir pārāk sauss, palieliniet temperatūru par 10°C un saīsiniet gatavošanas laiku. Mitriniet mīklas loksnes ar mērci, kas sastāv no piena, eļļas, olu un jogurta maisījuma.
- Ja konditorejas izstrādājumi tiek gatavoti lēnām, pārlicinieties, vai jūsu sagatavotais mīklas biežums nepāriet pāri paplātei.
- Ja konditorejas izstrādājumu virsma ir brūnināta, bet apakša nav pagatavota, pārlicinieties, vai mīklas apakša nav par daudz mērces, ko izmantosit

konditorejas izstrādājumiem.  
Vienmērīgai brūnīšanai mēģiniet mērci vienmērīgi sadalīt starp mīklas loksnēm un konditorejas izstrādājumiem.

- Cepiet savus konditorejas izstrādājumus gatavošanas tabulā norādītajā vietā un temperatūrā. Ja apakšdaļa joprojām nav

pietiekami brūna, novietojiet to uz apakšējā plaukta nākamajai cepšanas reizei.

### Gatavošanas galds mīklas izstrādājumiem un cepeškrāsnī gatavojamai pārtikai

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Darbības funkcija	Plaukta pozīcija	Temperatūra (°C)	Cepšanas laiks (min) (aptuveni)
Kūka uz paplātes	Standarta paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	175	30 ... 45
Kūka veidnē	Kūkas veidne uz stieplu grila **	Ventilatora sildīšana	2	175	30 ... 50
Kēksi papīra veidnē	Standarta paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	160 - 170	20 ... 30
Biskvītkūka	Apaļa kūkas veidne, ar 26 cm diametru, un skavu uz stieplu režģa **	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	180 - 200	10 ... 20
Cepumi	Konditorejas paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	160 - 170	20 ... 30
Konditorejas izstrādājumi	Standarta paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	200	20 ... 30
Maizīte	Standarta paplāte *	Ventilatora sildīšana	3	190	20 ... 35
Ieraugs	Standarta paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	3	190	20 ... 40
Lazanja	Stikla/metāla taisnstūra trauks uz stieplu režģa **	Augšējās un apakšējā sildīšana	2	180	25 ... 45
Pica	Standarta paplāte *	Augšējās un apakšējā sildīšana	1	200	10 ... 20

Visu ēdienu ieteicams priekšsildīt.

\*Iespējams, ka šie piederumi nav iekļauti jūsu izstrādājumā.

\*\*Šie piederumi nav iekļauti jūsu izstrādājumā. Tie ir nopērkami piederumi.

## 8.1.2 Gaļa, zivis un mājputni

### Galvenie grilēšanas punkti

- Papildinot to ar citronu sulu un pipariem pirms ceselas vistas, tītara un lielu gaļas gabalu gatavošanas, ēdiena gatavošanas veiktspēja palielināsies.

- Gaļas bez kauliem pagatavošanai nepieciešams laiks, kas ir 15 līdz 30 minūtes ilgāks nekā filejas cepšanai.
- Uz gaļas biezuma centimetru jāaprēķina apmēram 4 līdz 5 minūtes gatavošanas laika.

- Kad gatavošanas laiks ir beidzies, turiet gaļu cepeškrāsnī apmēram 10 minūtes. Gaļas sula labāk izdalās ceptā gaļā un neizplūst, sagriežot gaļu.
- Zivis jānovieto uz vidēja vai zema līmeņa plaukta karstumizturīgās plāksnes.
- Pagatavojiet gatavošanas tabulā ieteiktos ēdienus ar vienu paplāti.

### Gatavošanas galds gaļai, zivīm un putniem

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Darbības funkcija	Plaukta pozīcija	Temperatūra (°C)	Cepšanas laiks (min) (aptuveni)
Steiks (vesels) / Cepts (1 kg)	Standarta paplāte *	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	2	25 minūtes 220/ max, pēc 180 ... 190	80 ... 100
Jēra stilbs (sautējums)	Standarta paplāte *	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	2	25 minūtes 220/ max, pēc 190	70 ... 90
Cepta vista (1,8-2 kg)	Standarta paplāte *	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	2	15 minūtes 250/ max, pēc 190	55 ... 65
Cepta vista (1,8-2 kg)	Standarta paplāte *	"3D" funkcija	2	15 minūtes 220/ max, pēc 180 ... 190	50 ... 65
Tītars (gaļas kubi)	Standarta paplāte *	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	3	25 minūtes 220/ max, pēc 190	70 ... 120
Tītars (gaļas kubi)	Standarta paplāte *	"3D" funkcija	2	25 minūtes 220/ max, pēc 180 ... 190	60 ... 100
Zivis	Standarta paplāte *	Ventilatora atbalstīta apakšējā/augšējā sildīšana	3	200	20 ... 30
Zivis	Standarta paplāte *	"3D" funkcija	3	200	20 ... 25

Visu ēdienu ieteicams priekšsildīt.

\*Iespējams, ka šie piederumi nav iekļauti jūsu izstrādājumā.

\*\*Šie piederumi nav iekļauti jūsu izstrādājumā. Tie ir nopērkami piederumi.

### 8.1.3 Grils

Sarkanā gaļa, zivis un mājputni cepšanas laikā ātri brūnēs, saglabās skaistu garozu un neizžūs. Grilēšanai īpaši piemēroti ir steiki, iesmi, desas un sulīgi dārzeni (tomāti, sīpoli utt.).

#### Vispārīga informācija

- **Grilēšanas laikā aizveriet cepeškrāsns durvis. Nekad negrilējiet ar atvērtām cepeškrāsns durvīm.**

#### Grila galvenie punkti

- Pagatavojiet grilam līdzīga biezuma un svara ēdienus.
- Novietojiet grilējamus gabalus uz stieplu grila vai stieplu grila paplātes, sadalot tos, nepārsniedzot sildītāja izmērus.
- Atkarībā no grilējamo gabalu biezuma, tabulā norādītie gatavošanas laiki var atšķirties.
- Iebīdīet stieplu režģi vai režģa paplāti cepeškrāsnī līdz vajadzīgajam līmenim. Ja jūs gatavojat ēdienu uz stieplu režģa, pabīdīet cepeškrāsns paplāti apakšējā

plauktā, lai savāktu eļļas. Cepeškrāsns paplātei, kuru plānojat bīdīt, jābūt tādām izmēram, lai tā aptvertu visu grila zonu. Šī

paplāte var nebūt iekļauta izstrādājuma komplektācijā. Ieļējiet nedaudz ūdens cepeškrāsns paplātē, lai to viegli notīrītu.

### Grila tabula

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Plaukta pozīcija	Temperatūra (°C) *	Cepšanas laiks (min) (aptuveni)
Zivis	Stieplu grils	4 - 5	250/max	20 ... 25
Vistas gabali	Stieplu grils	4 - 5	250/max	25 ... 35
Kotletes (teļa gaļa) - 12 amount	Stieplu grils	4	250/max	25 ... 35
Jēra karbonāde	Stieplu grils	4 - 5	250/max	20 ... 25
Steiks - (gaļas kubi)	Stieplu grils	4 - 5	250/max	25 ... 30
Teļa gaļas karbonāde	Stieplu grils	4 - 5	250/max	25 ... 30
Grauzdiņa maize	Stieplu grils	4	250/max	1 ... 3

Visu grilēto ēdienu ieteicams priekšsildīt 5 minūtes.

Apgrieziet ēdiena gabalus pēc 1/2 no kopējā grilēšanas laika.

\* Ja grilēšanas temperatūru jūs izstrādājumā nevar regulēt, grila funkcija darbosies pie maksimālās temperatūras vērtības.

#### 8.1.4 Pārtikas pārbaude

#### Pārbaudes produktu gatavošanas galds

- Pārtika uz šīs plīts virsmas ir pagatavota saskaņā ar EN 60350-1, lai atvieglotu produktu pārbaudi kontroles institūtos.

#### Grils

Ēdiens	Izmantojamais piederums	Plaukta pozīcija	Temperatūra (°C)	Cepšanas laiks (min) (aptuveni)
Kotletes (teļa gaļa) - 12 amount	Stieplu grils	4	250/max	25 ... 35
Grauzdiņa maize	Stieplu grils	4	250/max	1 ... 3

Visu grilēto ēdienu ieteicams priekšsildīt 5 minūtes.

Pēc 2/3 grilēšanas laika apgrieziet ēdienu.

## 9 Apkope un tīrīšana

### 9.1 Vispārīga tīrīšanas informācija

#### Vispārīga informācija

- Pirms izstrādājuma tīrīšanas uzgaidiet, līdz izstrādājums atdziest. Karstas virsmas var izraisīt apdegumus!
- Pēc katras darbības izstrādājums ir rūpīgi jāiztīra un jāizžāvē. Tāpēc pārtikas atliekām ir jābūt viegli notīrāmām, un ir jānovērš šo atlikumu piedegšana, ja izstrādājumu vēlāk atkal izmanto. Tādējādi pagarinās iekārtas kalpošanas laiku un samazinās bieži sastopamās problēmas.

- Daži mazgāšanas vai tīrīšanas līdzekļi var sabojāt virsmu. Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi ir: balinātāji, tīrīšanas līdzekļi, kas satur amonjaku, skābi vai hlorīdu, tīrīšanas līdzekļi ar tvaiku, atkalķošanas līdzekļi, trauu un rūsas tīrīšanas līdzekļi, abrazīvie tīrīšanas līdzekļi (krēmveida tīrīšanas līdzekļi, tīrīšanas pulveris, tīrīšanas krēms, abrazīvs un skrāpējamā švamme, stieple, sūkļi, tīrīšanas drānas, kas satur netīrumus un mazgāšanas līdzekļa atlikumus).

- Tīrīšanai pēc katras lietošanas reizes nav nepieciešams īpašs tīrīšanas materiāls. Notīriet ierīci, izmantojot trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli un nosusiniet to ar sausu drānu.
- Pēc tīrīšanas noteikti noslaukiet visu atlikušo šķidrumu un ēdiena gatavošanas laikā nekavējoties notīriet visu pārtikas izstrādājumu šlakatas.
- Nemazgājiet nevienu ierīces sastāvdaļu trauku mazgājamā mašīnā, ja vien lietotāja rokasgrāmatā nav norādīts citādi.

### **Plīts virsmām:**

- Skābie netīrumi, piemēram, piens, tomātu pasta un eļļa, var radīt paliekošus traipus uz plīts virsmām un plīts zonu sastāvdaļām, notīriet visus pārplūdušos šķidrumus tūlīt pēc plīts atdzesēšanas, to izslēdzot.
- Wok tipa degļi, ko izmanto augstā temperatūrā, var mainīt krāsu. Tas ir normāli.
- Pārvietojot dažus virtuves piederumus, uz katlu turētājiem var palikt metāla pēdas. Nebīdīet pannas un katlus uz virsmas.
- Tā kā plīts zonas vāciņi tieši saskaras ar uguni un tiek pakļauti augstām temperatūrām, krāsas maiņa un zudums laikā ir normāli. Tas nerada problēmas plīts virsmas lietošanas laikā.

### **Tērauda - nerūsējošās virsmas**

- Nerūsējošā-tērauda virsma ar laiku var mainīt krāsu. Tas ir normāli. Pēc katras darbības notīriet ar mazgāšanas līdzekli, kas piemērots nerūsējošā vai nerūsējošā tērauda virsmai.
- Notīriet ar mīkstu ziepjūdeni un šķidru (nesaskrāpējošu) mazgāšanas līdzekli, kas piemērots tērauda virsmām, rūpīgi noslaukot vienā virzienā.
- Nekavējoties, bez gaidīšanas, noņemiet kaļķu, eļļas, cietes, piena un olbaltumvielu traipus no stikla un nerūsējošā tērauda virsmām. Traipi ilgstošā laika posmā var rūstēt.

- Tīrīšanas līdzekļi, kas izsmidzināti/uzklāti uz virsmas, nekavējoties jānoņir. Uz virsmas palikušie abrazīvie tīrīšanas līdzekļi liek virsmai kļūt baltai.

### **Emaljētas virsmas**

- Pirms gatavošanas zonas tīrīšanas, cepeškrāsns jāatdzesē. Karstu virsmu tīrīšana radīs gan ugunsbīstamību, gan emaljās virsmas bojājumus.
- Pēc katras lietošanas, emaljās virsmas notīriet ar trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli un nosusiniet ar sausu drānu.
- Ja jūsu produktam ir vienkārša tvaika tīrīšanas funkcija, varat veikt vienkāršu tvaika tīrīšanu viegliem, pagaidu netīrumiem. (Skatīt sadaļu "Vienkārša tvaika tīrīšana".)

### **Katalītiskās virsmas**

- Gatavošanas zonas sānu sienas var pārklāt tikai ar emaljū vai katalītiskām sienām. Tās atšķiras atkarībā no modeļa.
- Katalītiskajām sienām ir gaiši matēta un poraina virsma. Cepeškrāsns katalītiskās sienas nav jātīra.
- Katalītiskās virsmas absorbē eļļu, pateicoties to porainai struktūrai, un sāk spīdēt, kad virsma ir piesātināta ar eļļu, šajā gadījumā ieteicams nomainīt detaļas.

### **Stikla virsmas**

- Notīriet ierīci, izmantojot trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un stikla virsmām raksturīgu mikrošķiedras drāniņu, un nosusiniet to ar sausu drānu.
- Ja pēc tīrīšanas ir palicis mazgāšanas līdzeklis, noslaukiet to ar aukstu ūdeni un nosusiniet ar tīru un sausu mikrošķiedras drānu. Mazgāšanas līdzekļa atlikumi nākamreiz var sabojāt stikla virsmu.
- Nekādā gadījumā uz stikla virsmas piekaltušos atlikumus nedrīkst notīrīt ar zobainiem nažiem, stieplu vilnu vai līdzīgiem skrāpēšanas rīkiem.

- Jūs varat notīrīt kalcija traipus (dzeltenos traipus) uz stikla virsmas ar komerciāli nopērkamo atkaļķošanas aģentu ar atkaļķošanas līdzekli, piemēram, etiķi vai citronu sulu.
- Ja virsma ir stipri netīra, uzklājiet tīrīšanas līdzekli uz traipa ar sūkli un uzgaidiet, līdz tas iedarbojas pareizi. Pēc tam notīriet stikla virsmu ar mitru drānu.
- Krāsas un traipi uz stikla virsmas ir normāli, un tie nav trūkumi.

### **Plastmasas detaļas un krāsotas virsmas**

- Notīriet plastmasas detaļas un krāsotās virsmas ar trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli un nosusiniet tās ar sausu drānu.
- Nodrošiniet, lai izstrādājuma sastāvdaļu savienojumi netiktu mitri un ar mazgāšanas līdzekli. Pretējā gadījumā uz šīm šuvēm var rasties korozija.

## **9.2 Tīrīšanas piederumi**

Izvairieties no izstrādājuma piederumu ievietošanas trauku mazgājamajā mašīnā, ja vien lietotāja rokasgrāmatā nav norādīts citādi.

## **9.3 Plīts virsmas tīrīšana**

### **Gāzes degļu tīrīšana**

1. Pirms plīts virsmas tīrīšanas noņemiet katla turētājus, degļa vāciņus un galvas no plīts virsmas.
2. Tīriet plīts virsmu atbilstoši ieteikumiem, kas iekļauti vispārīgajā tīrīšanas informācijā atbilstoši virsmas tipam (emaljēta, stikla, inoksa utt.).
3. Notīriet degļa kameru ar drāniņu, kas samērcēta mazgāšanas līdzeklī, vai ar neskrāpējošu, mīkstu suku. Pārlicinieties, ka nav palikuši pārtikas atlikumi.
4. Notīriet aizdedzes sveces un termiskos elementus (modeļos ar aizdedzi un termisko elementu) ar labi izgrieztu drānu. Pēc tam nosusiniet ar tīru

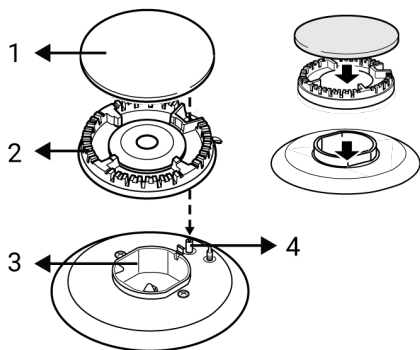
drāniņu. Pievērsiet uzmanību tam, lai aizdedzes svece un termiskais elements būtu pilnīgi sausi.

5. Pēc katras darbības notīriet degļa vāciņus un galvas ar mazgāšanas līdzekli un pēc tam nosusiniet.
6. Noturīgu traipu gadījumā degļa vāciņus un galvas vismaz 15 minūtes turiet mazgāšanas līdzekļa ūdenī vai siltā ziepjūdenī. Notīriet ar nemetālisku un neskrāpējošu suku.
7. Jūs varat izmantot Quick&Shine tīrīšanas līdzekļus cepeškrāns iekšpusei un griliem, kurus lieto emaljētām virsmām un kurus ieteicis pilnvarotais servisa centrs, īpaši noturīgiem traipiem uz emaljētiem degļu vāciņiem.
8. Tīrot tos, degļa vāciņiem nedrīkst pieskarties ar agresīviem mazgāšanas līdzekļiem, piemēram, krāsns iekšējiem tīrīšanas līdzekļiem, atkaļķotājiem, tas var izraisīt krāsas maiņu.
9. Pēc katras darbības katla turētājus notīriet ar mazgāšanas līdzekli un mīkstu suku, kas neskrāpē, un pēc tam nosusiniet.
10. Ja degļa vāciņus un katlu turētājus izmanto mitrus, karstuma ietekmē var rasties noturīgi kaļķa traipi. Pirms darbības pārlicinieties, ka tie ir nozuvuši.
11. Novietojiet attiecīgi degļu galvas, vāciņus un katlu turētājus.
12. Novietojot katlu turētājus, pārlicinieties, ka tie atrodas degļu centrā. Piespraudes modeļos piestipriniet tapas uz degļa plāksnes pietapām, kas atrodas katla turētajos.

### **Degļa daļu montāža**

1. Pēc degļu tīrīšanas ievietojiet daļas, kā parādīts attēlā.

- Novietojiet degļa galvu tā, lai tā izietu caur degļa aizdedzes sveci (4).  
Pagrieziet degļa galvu pa labi un pa kreisi, lai pārliecinātos, ka tā atrodas degļa kamerā.
- Uzlieciet degļa vāciņu uz degļa galvas.



- Degļa vāciņš
- Degļa galva
- Degļa kamera
- Aizdedzes svece (modeļos ar aizdedzi)

#### 9.4 Vadības Paneļa Tīrīšana

- Tirot paneļus ar pogas vadību, noslaukiet paneli un pogas ar mitru mīkstu drāniņu un nosusiniet ar sausu drānu. Lai notīrītu paneli, nenoņemiet apakšā esošās pogas un blīves. Var tikt bojāts vadības panelis un pogas.
- Tirot inox paneļus ar pogas vadību, nelietojiet inox tīrīšanas līdzekļus ap pogu. Indikatorus ap pogu var izdzēst.
- Notīriet skārienjūtīgos vadības paneļus ar mitru, mīkstu drānu un nosusiniet ar sausu drānu. Ja jūsu izstrādājumam ir taustiņu bloķēšanas funkcija, pirms vadības paneļa tīrīšanas iestatiet taustiņu bloķēšanu. Pretējā gadījumā taustiņus var atklāt nepareizi.

#### 9.5 Cepeškrāsns iekšpusē (gatavošanas zonas) tīrīšana

Veiciet tīrīšanas darbības, kas aprakstītas sadaļā "Vispārīga Tīrīšanas Informācija" atbilstoši jūsu cepeškrāsns virsmas tipiem.

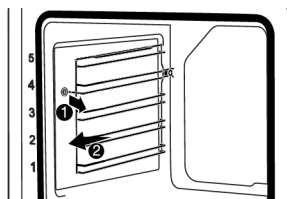
#### Cepeškrāsns sānu sienu tīrīšana

Gatavošanas zonas sānu sienas var pārklāt tikai ar emalju vai katalītiskām sienām. Tās atšķiras atkarībā no modeļa. Ja ir katalītiskā siena, informāciju skatiet "Katalītiskās sienas" sadaļā.

Ja izstrādājums ir stieplu plauktu modelis, pirms sānu sienu tīrīšanas noņemiet stieplu plauktus. Pēc tam pabeidziet tīrīšanu, kā aprakstīts sadaļā "Vispārīga Tīrīšanas Informācija" atbilstoši sānu sienas virsmas tipam.

#### Lai noņemtu sānu stieplu plauktus:

- Noņemiet stieples plaukta priekšpusi, velkot to uz sānu sienas pretējā virzienā.
- Pavelciet stieplu plauktu pret sevi, lai to pilnībā izņemtu.



- Lai nomainītu plauktus, procedūras, kas tiek veiktas, tos noņemot, ir jāatkārto attiecīgi apgriezta secībā.

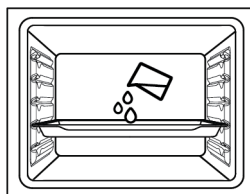
#### 9.6 Viegla tīrīšana ar tvaiku

Tas ļauj viegli notīrīt netīrumus (nepaliek uz ilgu laiku), ko mīkstina cepeškrāsns iekšpusē esošais tvaiks un ūdens pilieni, kas kondensējas krāsns iekšējās virsmās.

- 
- Ielejiet 300 ml ūdens paplātē un novietojiet to uz cepeškrāsns 2. plauktā.



Atturēties no destilēta vai filtrēta ūdens. Izmantojiet tikai gatavus ūdeņus.



3. Iestatiet cepeškrāsni vieglas tīrīšanas ar tvaiku darba režīmā un 25 minūtes darbiniet 100°C temperatūrā.

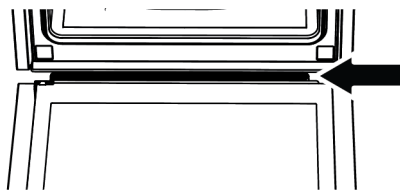
Nekavējoties atveriet durvis un noslaukiet cepeškrāsns iekšpusi ar mitru sūkli vai drānu. Atverot durvis, tiks atbrīvots tvaiks. Tas var radīt apdegumu risku. Uzmanieties, atverot durvis.

Noturīgiem netīrumiem notīriet izstrādājumu, izmantojot trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli un nosusiniet to ar sausu drānu.



Vienkāršajā tvaika tīrīšanas funkcijā ir paredzēts, ka pievienotais ūdens iztvaiko un kondensējas uz cepeškrāsns iekšpuses un cepeškrāsns durvīm, lai mīkstinātu jūsu cepeškrāsni radušos vieglos netīrumus. Uz cepeškrāsns durvīm var veidoties kondensāts, kas pēc cepeškrāsns durvju atvēršanas var nopīlēt. Pēc cepeškrāsns durvju atvēršanas noslaukiet kondensātu.

Pēc kondensāta veidošanās cepeškrāsns iekšpusē baseina kanālā zem krāsns var veidoties peļķe vai mitrums. Pēc lietošanas noslaukiet šo baseina kanālu ar mitru drānu un pēc tam nosusiniet.



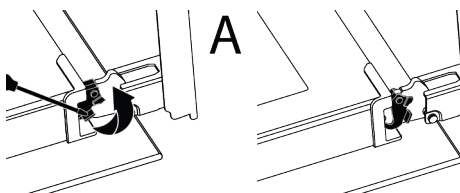
## 9.7 Cepeškrāsns Durvju Tīrīšana

Jūs varat noņemt cepeškrāsns durvis un durvju stiklus, lai tos notīrītu. Kā noņemt durvis un logus, ir paskaidrots sadaļās "Cepeškrāsns durvju noņemšana" un "Durvju iekšējo stiklu noņemšana". Pēc durvju iekšējo stiklu noņemšanas notīriet tos, izmantojot trauku mazgāšanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli, un nosusiniet tos ar sausu drānu. Lai novērstu

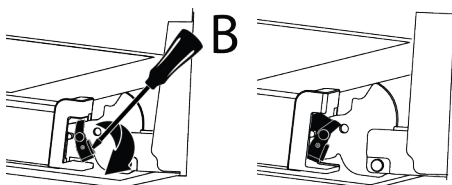
kaļķa atlikumus, kas var veidoties uz cepeškrāsns stikla, noslaukiet stiklu ar etiķi un noskalojiet.

### Cepeškrāsns durvju noņemšana

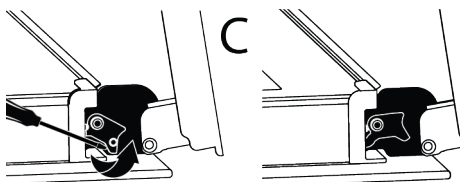
1. Atveriet cepeškrāsns durvis.
2. Atveriet skavas priekšējo durvju eņģu ligzdā pa labi un pa kreisi, spiežot tos uz leju, kā parādīts attēlā.
3. Eņģu veidi atšķiras (A), (B), (C) atkarībā no izstrādājuma modeļa. Nākamajos attēlos parādīts, kā atvērt katra veida eņģes.
4. (A) tipa eņģes ir pieejamas parastajos durvju tipos.



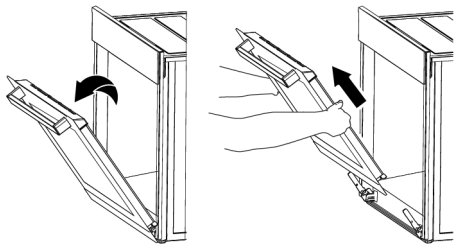
5. (B) tipa eņģes ir pieejamas viegli aizveramajos durvju tipos.



6. (C) tipa eņģes ir pieejamas mīksti atveramās/aizveramās durvju tipos.



7. Novietojiet cepeškrāsns durvis pusatvērtā stāvoklī.



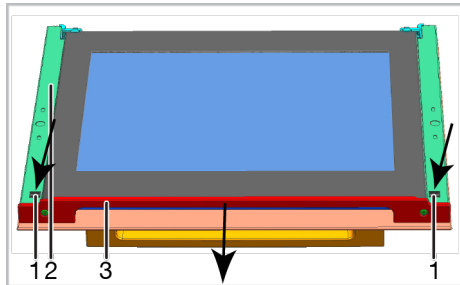
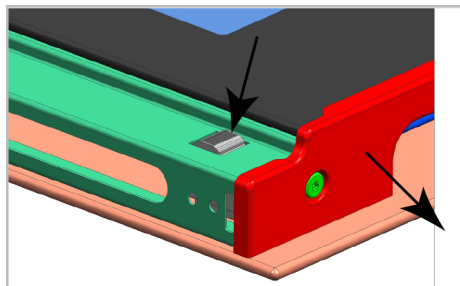
8. Pavelciet noņemtās durvis uz augšu, lai tās atbrīvotu no labās un kreisās eņģes un noņemtu.

**i** Lai nomainītu durvis, procedūras, kas tiek veiktas, tās noņemot, ir jāatkārto attiecīgi apgrieztā secībā. Uzstādot durvis, noteikti aizveriet eņģu ligzdas skavas.

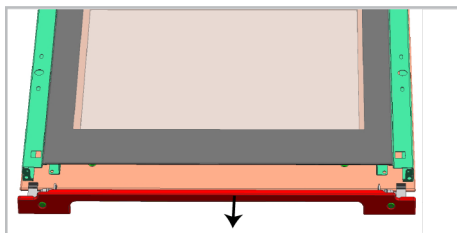
## 9.8 Cepeškrāsns durvju iekšējā stikla noņemšana

Tīrīšanai var noņemt izstrādājuma priekšējo durvju iekšējo stiklu.

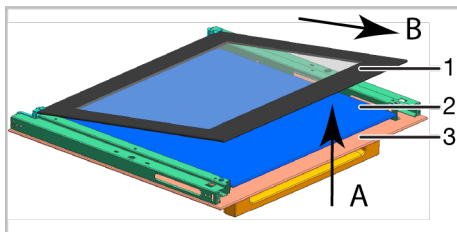
1. Atveriet krāsns durvis.



- 1 Izcilnis  
2 Rāmis  
3 Profils

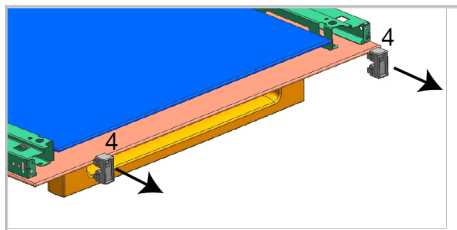


2. Kā tas parādīts attēlos augstāk, nospiediet izcilņus (1) un vienlaikus velciet profilu (3) savā virzienā, lai noņemtu profilu, kas ir piestiprināts pie priekšējo durvju augšpuses.



- 1 Pēdējais iekšējais stikla panelis  
2 Iekšējais stikla panelis\*  
3 Ārējais stikla panelis  
\* Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.

3. Kā parādīts attēlā, mazliet paceliet iekšējo stikla paneli (1) virzienā "A" un izvelciet virzienā "B".  
4. Ja jūsu produkts ir aprīkots ar iekšējo stikla paneli; Pavelciet stikla turētāja savienotājelementus vidū, kā tas ir parādīts attēlā, lai tos atbrīvotu no stikla paneļa.

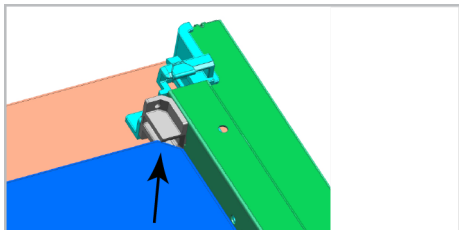


- 4 Stikla turētāja savienotājelements\*  
\* Mainās atkarībā no izstrādājuma modeļa. Iespējams, ka tas nav pieejams jūsu izstrādājumā.

5. Atkārtojiet to pašu procedūru, lai izņemtu iekšējo stikla paneli (2). Pirmā durvju pārgrupēšanas darbība ir iekšējā stikla paneļa (2) ielikšana atpakaļ.
6. Šekilde gosterildiģi ģibi, camı plastik yuvanın arasına ģirecek ţekilde yerleřtirin.



Pretējā ģadījumā stikla panelis nebūs pilnībā ievietots, var tik pakļauts vibrācijām un salūzt.



7. Pēc pēdējā iekšējā stikla paneļa (1) ievietošanas pārliecinieties, vai paneļa apdrukātā puse ir pavērsta iekšējā stikla paneļa virzienā.
8. Ir ļoti svarīgi, lai pēdējā iekšējā stikla paneļa zemākie stūri tiktu ievietoti plastmasas gropēs.



Pretējā ģadījumā stikla panelis nebūs pilnībā ievietots, var tik pakļauts vibrācijām un salūzt.

9. Noteikti ievietojiet stikla turētāja savienotājdaļas tām paredzētajās gropēs.
10. Visbeidzot uzspiediet uz profila izciļņiem, lai tos atkal ievietotu gropēs.

## 9.9 Cepeškrāsns Lampas Tīršana

Ja cepeškrāsns lampas stikla durvis gatavošanas vietā kļūst netīras, notīriet ar trauku mazģašanas līdzekli, siltu ūdeni un mīkstu drāniņu vai sūkli un nosusiniet ar sausu drānu. Cepeškrāsns lampas atteices ģadījumā varat nomainīt cepeškrāsns lampu, ievērojot sekojošās sadaļas.

## Cepeškrāsns lampas nomaiņa

### Vispārīga informācija

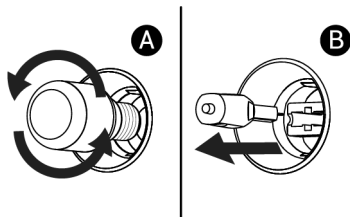
- Lai izvairģtos no elektriskās strāvas trieciena riska pirms cepeškrāsns lampas nomaiņas, atvienojiet produktu un uzģaidiet, līdz cepeškrāsns atdziest. Karstas virsmas var izraisģt apdegumus!
- Ţo cepeškrāsns darbina kvēlspuldze, kuras jauda ir mazāka par 40 W, augstums ir mazāks par 60 mm, diametrs ir mazāks par 30 mm, vai halogģna spuldze ar G9 ligzdām, kuras jauda ir mazāka par 60 W. Lampas ir piemģrotas darbam temperatūrā virs 300 °C. Cepeškrāsns lampas ir pieejamas pilnvarotajos servisos vai licencģtos tehniķos. Ţis produkts satur G enerģijas klases lampu.
- Lampas novietojums var atģķirties no attēlā parādģtā.
- Ţajā izstrādāģjumā izmantotā lampa nav piemģrota izmantoģšanai mājas telpu apģaismoģjumam. Ţīs lampas mērķis ir palģdzģt lietotāģam redzģt pārtikas produktus.
- Ţajā izstrādāģjumā izmantotāģm lampām jāiztur ārkārtģgi fiziski apstāķģji, piemģram, temperatūra virs 50°C.

### Ja jģsu cepeškrāsnsģ ir apaļa lampa,

1. Atvienojiet izstrādāģjumu no elektrotģkla.
2. Noņģmiet stikla pārseģu, pagrieģtot to pretģji pulksteņrādģtāja virzienam.



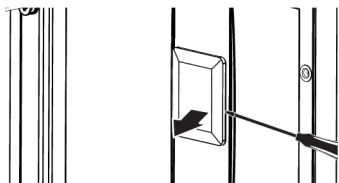
3. Ja jģsu cepeškrāsns lampa ir (A) tipa, kā parādģts attēlā zemāk, pagrieģzģt cepeškrāsns lampu, kā parādģts attēlā, un nomainģt to ar jaunu. Ja tips (B) ir modelis, izvelģcģt to, kā parādģts attēlā, un nomainģt to ar jaunu.



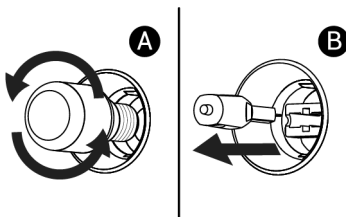
4. Uzlieciet atpakaļ stikla vāku.

**Ja jūsu cepeškrāsnī ir kvadrātveida lampa,**

1. Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla.
2. Noņemiet stieplu plauktus saskaņā ar aprakstu.



3. Ar skrūvgriezi paceliet lampas stikla apvalku. Vispirms izņemiet skrūvi, ja jūsu izstrādājuma kvadrātveida lampai ir skrūve.
4. Ja jūsu cepeškrāsns lampa ir (A) tipa, kā parādīts attēlā zemāk, pagrieziet cepeškrāsns lampu, kā parādīts attēlā, un nomainiet to ar jaunu. Ja tips (B) ir modelis, izvelciet to, kā parādīts attēlā, un nomainiet to ar jaunu.



5. Uzlieciet atpakaļ stikla pārsegu un stieplu plauktus.

## 10 Problēmu novēršana

Ja pēc šajā sadaļā sniegto norādījumu izpildes problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pārdevēju vai pilnvarotu servisu. Nekad nemēģiniet pats salabot savu izstrādājumu.

### Cepeškrāsns darbības laikā izplūst tvaiks.

- Darbības laikā ir normāli redzēt tvaikus. >>> Tā nav kļūda.

### Gatavošanas laikā parādās ūdens pilieni

- Gatavošanas laikā radītais tvaiks, saskaroties ar aukstām virsmām ārpus izstrādājuma, kondensējas un var veidot ūdens pilienus. >>> Tā nav kļūda.

### Kamēr izstrādājums sasilst un atdziest, ir dzirdamas metāla skaņas.

- Metāla daļas karsējot var izplesties un radīt skaņas. >>> Tā nav kļūda.

### Produkts nedarbojas.

- Drošinātājs var būt bojāts vai izdedzis. >>> Pārbaudiet drošinātājus drošinātāju kastē. Ja nepieciešams, nomainiet tos vai atkārtoti aktivizējiet tos.
- Ierīce nedrīkst būt pievienota (iezemētai) kontaktligzdai. >>> Pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota kontaktligzdai.

- (Ja jūsu ierīcei ir taimeris) Vadības paneļa taustiņi nedarbojas. >>> Ja jūsu izstrādājumam ir taustiņu bloķēšana, tas var būt iespējots, atspējojiet taustiņu bloķēšanu.

### Cepeškrāsns apgaismojums nedeg.

- Cepeškrāsns lampa var būt bojāta. >>> Nomainiet cepeškrāsns lampu.
- Nav elektrības. >>> Pārliedcinieties, vai elektrotīkls darbojas, un pārbaudiet drošinātājus drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, nomainiet drošinātājus vai atkārtoti aktivizējiet tos.

### Cepeškrāsns nesilda.

- Cepeškrāsns var nebūt iestatīta uz noteiktu gatavošanas funkciju un/vai temperatūru. >>> Iestatiet cepeškrāsnī uz noteiktu gatavošanas funkciju un/vai temperatūru.
- Nav elektrības. >>> Pārliedcinieties, vai elektrotīkls darbojas, un pārbaudiet drošinātājus drošinātāju kārbā. Ja nepieciešams, nomainiet drošinātājus vai atkārtoti aktivizējiet tos.

**Aizdedzes dzirksteles nav.**

- Nav strāvas. >> > Pārbaudiet drošinātājus drošinātāju kastē.

**Nav gāzes.**

- Galvenais gāzes vārsts ir aizvērts. >>> Atveriet gāzes vārstu.
- Gāzes caurule ir saliekta. >>> Uzstādiet gāzes cauruli pareizi.

Papildu informācija attiecībā uz lietotāja rokasgrāmatu:	Tehniskā informācija par mazjaudas režīmiem saskaņā ar ES regulu 2023/826	
Režīms	ENERĢIJAS PATĒRIŅŠ (VATI)	PERIODS (MINŪTES)*
Izslēgts	-	-
Gaidstāves režīms	-	-
Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju	0,8	20
Tīklotā gaidstāve	-	-

\*:Periods, pēc kura iekārta automātiski pāriet gaidstāves režīmā, izslēgtā režīmā vai tīklotās gaidstāves režīmā, minūtēs un noapaļots līdz tuvākajai minūtei.



## Sveiki!

---

Gerb. kliente,

dėkojame, kad pasirinkote Whirlpool gaminį. Norime, kad jūsų gaminys, pagamintas naudojant aukštos kokybės ir technologiją, būtų kuo efektyvesnis. Todėl prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šį vadovą ir kitą pateiktą dokumentaciją.

Atsiminkite visą informaciją ir įspėjimus, pateiktus naudotojo vadove. Taip apsaugosite save ir savo gaminį nuo galimų pavojų.

Išsaugokite naudotojo vadovą. Jei gaminį atiduodate kam nors kitam, su juo pateikite vadovą. Jūsų gaminio garantijos sąlygos, naudojimas ir trikčių šalinimo metodai pateikiami šiame vadove.

**Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Laikykite juos netoliese, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

**Beko Europe Management Srl**

Via Varesina 204, 20156 Milano, Italy

## Turinys

<b>1 SAUGOS INSTRUKCIJOS.....</b>	<b>52</b>	8.1.4 Bandomieji maisto produktai ....	88
1.1 LEISTINAS NAUDOJIMAS.....	54	<b>9 Priežiūra ir valymas .....</b>	<b>88</b>
1.2 MONTAVIMAS.....	55	9.1 Bendroji valymo informacija .....	88
1.3 DUJŲ JUNGTIŠ.....	57	9.2 Valymo Priedai.....	89
1.4 ELEKTROS ĮSPĖJIMAI.....	58	9.3 Kaitlentės valymas .....	90
1.5 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	59	9.4 Valdymo Skydo Valymas .....	90
<b>2 Aplinkosaugos instrukcijos .....</b>	<b>60</b>	9.5 orkaitės vidaus (kepimo vietos) valymas.....	91
<b>3 Jūsų gaminys.....</b>	<b>61</b>	9.6 Paprastas valymas garais .....	91
3.1 Įvadas į prietaisą .....	61	9.7 Orkaitės Durelių Valymas.....	92
3.1.1 Virimo įrenginys .....	61	9.8 Vidinio Orkaitės Durelių Stiklo Nuėmimas.....	92
3.1.2 Plokštės kaitlentės skyrius.....	62	9.9 Orkaitės Lempas Valymas.....	94
3.2 Orkaitės valdymo skydelio pristatymas.....	62	<b>10 Problemų sprendimas .....</b>	<b>95</b>
3.3 Orkaitės veikimo funkcijos.....	62		
3.4 Produkto priedai .....	63		
3.5 Produkto priedų naudojimas .....	64		
3.6 Techniniai duomenys .....	66		
<b>4 Įrengimas.....</b>	<b>69</b>		
4.1 Tinkama montavimo vieta .....	69		
4.2 Elektros jungtis .....	71		
4.3 Dujų pajungimas.....	72		
4.4 Produkto pateikimas .....	75		
4.5 Dujų konversija .....	75		
<b>5 Pirmasis naudojimas.....</b>	<b>78</b>		
5.1 Pirmasis laikmačio nustatymas ...	78		
5.2 Pradinis Valymas.....	78		
<b>6 Kaip naudoti šią viryklę .....</b>	<b>79</b>		
6.1 Bendroji informacija apie kaitvietės naudojimą .....	79		
6.2 Kaitviečių naudojimas.....	80		
<b>7 Orkaitės naudojimas .....</b>	<b>81</b>		
7.1 Bendroji orkaitės naudojimo informacija .....	81		
7.2 Orkaitės valdymo bloko veikimas.	81		
7.3 Nuostatos .....	82		
<b>8 Vispārīga informācija par gatavošanu .....</b>	<b>84</b>		
8.1 Bendra informacija apie kepimą orkaitėje .....	84		
8.1.1 Konditerijos gaminiai ir orkaitėje kepamas maistas.....	85		
8.1.2 Mėsa, žuvis ir paukštiena.....	86		
8.1.3 Grilis.....	87		



## 1 SAUGOS INSTRUKCIJOS

### SVARBU BŪTI PERSKAITYTAM IR STEBIMAM

**!** Šios instrukcijos galioja, jei ant prietaiso yra šalies simbolis. Jei simbolio nėra ant prietaiso, būtina vadovautis montavimo instrukcijomis, kuriose turėtų būti pateiktos būtinos instrukcijos dėl prietaiso modifikavimo pagal šalies naudojimo sąlygas.

**!** DĖMESIO: naudojant dujinį virimo prietaisą patalpoje, kurioje jis įrengtas, susidaro šiluma, drėgmė ir degimo produktai. Įsitikinkite, kad virtuvė yra gerai vėdinama, ypač kai prietaisas naudojamas: laikykite natūralias vėdinimo angas atidarytas arba sumontuokite mechaninį vėdinimo įrenginį (mechaninio ištraukimo gaubtą). Ilgalaikis intensyvus prietaiso naudojimas gali pareikalauti papildomos ventiliacijos, pvz., Lango atidarymo, arba efektyvesnės ventiliacijos, pvz., padidinant mechaninės ventiliacijos lygį (jei įmanoma), kad degimo produktai būtų saugiai pašalinti į išorinį (išorinį) orą, taip pat užtikrinant patalpų oro keitimą su papildoma

ventiliacija. Prieš montuodami papildomą vėdinimą, pasikonsultuokite su specialistu.

**!** Jei tiksliai nesilaikysite šiame vadove pateiktos informacijos, gali kilti gaisras arba įvykti sprogimas, dėl kurio gali būti padaryta žala turtui arba sužaloti žmonės.

**!** Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Laikykite juos netoliese, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

**!** Šis prietaisas turi būti montuojamas pagal galiojančias taisykles ir naudojamas tik gerai vėdinamoje patalpoje. Prieš montuodami ar naudodami šį prietaisą perskaitykite instrukcijas.

**!** Jei degiklio liepsna netyčia išsipučia, pasukite degiklio valdymo rankenėlę į išjungimo padėtį ir nebandykite jos vėl įjungti bent 1 minutę. Šiose instrukcijose ir pačiame prietaise pateikiami svarbūs saugos įspėjimai, kurių visada reikia laikytis. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už šių saugos instrukcijų

nesilaikymą, netinkamą prietaiso naudojimą ar netinkamą valdymo įtaisų nustatymą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** jei kaitlentės paviršius įtrūkęs, nenaudokite prietaiso – elektros smūgio pavojus.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Gaisro pavojus: nelaikykite daiktų ant kepimo paviršių.

**⚠️ DĖMESIO:** kepimo procesas turi būti prižiūrimas. Trumpą virimo procesą reikia nuolat prižiūrėti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** palikti viryklę be priežiūros, kai gaminate su riebalais ar aliejumi, gali būti pavojinga – gaisro pavojus. NIEKADA nebandykite gesinti ugnies vandeniui, bet išjunkite prietaisą ir tada uždenkite liepsnas, pvz., Dangčiu arba priešgaisrine antklode.

**⚠️ Nenaudokite kaitlentės kaip darbinio paviršiaus ar atramos. Laikykite drabužius ar kitas degias medžiagas atokiau nuo prietaiso, kol visi komponentai visiškai atvės – gaisro pavojus.**

**⚠️ Labai mažus vaikus (0-3 metų) reikia laikyti atokiau nuo prietaiso. Maži vaikai (3-8 metų) turėtų būti laikomi atokiau nuo prietaiso, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi. Vaikai nuo 8 metų ir**

asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių galimybių arba neturintys patirties ir žinių, gali naudoti šį prietaisą tik tuo atveju, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo pateiktos saugaus naudojimo instrukcijos ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti vaikai be priežiūros.

**⚠️ DĖMESIO:** sulūžus kaitvietės stiklui: nedelsdami išjunkite visus degiklius ir bet kokį elektrinį kaitinimo elementą ir izoliuokite prietaisą nuo maitinimo šaltinio; nelieskite prietaiso paviršiaus; nenaudokite prietaiso.

**🚫** Įkaitęs stiklinis dangtis gali įtrūkti. Prieš uždarydami dangtį, išjunkite visus degiklius ir elektros plokštes. Neišjunkite dangčio, kai degiklis dega.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Prietaisas ir prieinamos jo dalys naudojimo metu įkaista. Reikia stengtis neliesiti kaitinimo elementų. Jaunesni nei 8 metų vaikai turi būti laikomi atokiau, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi

**⚠️ Naudojimo metu niekada nepalikite prietaiso be priežiūros. Jei prietaisas tinkamas naudoti su zonu,**

naudokite tik šiai krosnei rekomenduojamą temperatūros zondą - gaisro pavojus.

**⚠** Laikykite drabužius ar kitas degias medžiagas atokiau nuo prietaiso, kol visi komponentai visiškai atvės - gaisro pavojus. Visada būkite budrūs ruošdami daug riebalų, aliejaus turinčius maisto produktus arba pridėdami alkoholinių gėrimų - gaisro pavojus. Krosnelės pirštinėmis nuimkite keptuves ir priedus. Baigę virti, atsargiai atidarykite duris, leiskite karštam orui ar garams palaipsniui išeiti prieš patenkant į ertmę - tai gali sukelti nudegimų. Neuždenkite krosnelės priekyje esančių karšto oro angų - kyla gaisro pavojus.

**⚠** Būkite atsargūs, kai orkaitės durelės yra atidarytos arba nuleistos, kad neatsitrenktumėte į dureles. Maisto negalima palikti produkte ar ant jo ilgiau nei vieną valandą prieš arba po virimo.

**⚠** **ĮSPĖJIMAS:** Išbėgusios dujos gali užsidegti. Prietaisas neturi būti naudojamas ilgiau nei 15 s. Jei po 15 s degiklis neužsidega, nustokite naudoti įrenginį ir atidarykite skyrius

dureles ir (arba) palaukite bent 1 minutę prieš bandydami vėl uždegti degiklį.

**⚠** Maisto negalima palikti produkte ar ant jo ilgiau nei vieną valandą prieš arba po virimo.

## **⚠** 1.1 LEISTINAS NAUDOJIMAS

**⚠** **DĖMESIO:** Prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu perjungimo įtaisu, pvz., laikmačiu, arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

**⚠** Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose srityse, pvz.: darbuotojų virtuvės zonose parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose; ūkiuose; klientams viešbučiuose, moteliuose, nakvynės su pusryčiais namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose.

**⚠** **DĖMESIO:** šis prietaisas skirtas tik maisto ruošimui. Jis negali būti naudojamas kitiems tikslams, pavyzdžiui, patalpų šildymui.

**⚠** Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite prietaiso lauke.

**!** Nelaikykite sprogių ar degių medžiagų (pvz., benzino ar aerosolių balionėlių) prietaiso viduje ar šalia jo - gaisro pavojus.

**!** Naudokite puodus ir keptuves, kurių dugnas yra tokio paties pločio kaip degiklių arba šiek tiek didesnis (žr. konkrečią lentelę). Įsitinkinkite, kad puodai ant grotelių neišsikiša už kaitlentės krašto.

**!** Netinkamai naudojant groteles galima sugadinti kaitlentę: nedėkite grotelių aukštin kojom arba nestumkite jų per kaitlentę.

**!** Neleiskite degiklio liepsnai išsikišti už keptuvės krašto.

**!** Nenaudokite: ketaus grotelių, ollar akmenų, terakotos puodų ir keptuvių. Šilumos difuzoriai, pvz., metaliniai tinkleliai ar bet kokie kiti tipai. Du degikliai vienu metu vienam indui (pvz., Žuvies virdulys).

**!** Jei tam tikros vietinės tiekiamų dujų sąlygos apsunkina degiklio uždegimą, patartina pakartoti operaciją pasukus rankenėlę į mažą liepsnos nustatymą.

**!** Jei virš viryklės sumontuotas gartraukis, tinkamą atstumą žr. gartraukio instrukcijoje.

**!** Apsauginės guminės kojos ant grotelių kelia pavojų mažiems vaikams užsikimšti. Nuėmę groteles, įsitinkinkite, kad visos kojelės tinkamai pritvirtintos.

## **!** 1.2 MONTAVIMAS

**!** Su prietaisu turi dirbti ir jį montuoti du ar daugiau asmenų - tai gali sukelti sužalojimą. Išpakuokite ir sumontuokite apsauginėmis pirštinėmis - kyla įpjovimo pavojus.

**!** Elektros ir dujų jungtys turi atitikti vietinius reikalavimus.

**!** Montavimą, įskaitant vandens tiekimą (jei yra), elektros jungtis ir remontą turi atlikti kvalifikuotas technikas. Neremontuokite ir nekeiskite jokių prietaiso dalių, nebent tai konkrečiai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad vaikai nepatektų į montavimo vietą. Išpakavę prietaisą įsitinkinkite, kad transportavimo metu jis nebuvo pažeistas. Iškilus problemoms, kreipkitės į pardavėją arba artimiausią techninės priežiūros centrą. Įdėjus, pakuočių atliekos (plastikas, putplasčio dalys ir kt.) turi būti laikomos vaikams nepasiekiamoje vietoje - uždusimo pavojus. Prietaisas

turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio prieš atliekant bet kokius montavimo darbus - elektros smūgio pavojus. Montuodami įsitikinkite, kad prietaisas nepažeidžia maitinimo kabelio - kyla gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjunkite tik baigę montavimą.

Prietaisas turi būti sumontuotas buitiniame būste, kad būtų galima atlikti įprastas namų tvarkymo funkcijas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Norint saugiai ir teisingai naudoti prietaisą visose papildomose šalyse, būtina modifikuoti prietaisą ir jo montavimo būdą.

**⚠️** Naudokite slėgio reguliatorius, tinkamus instrukcijose nurodytam dujų slėgiui.

**⚠️** Patalpoje turi būti įrengta oro ištraukimo sistema, kuri pašalina degimo dūmus.

**⚠️** Patalpoje taip pat turi būti tinkama oro cirkuliacija, nes oras reikalingas normaliam degimui. Oro srautas turi būti ne mažesnis kaip 2 m<sup>3</sup>/h vienam kW instaliuotos galios.


**⚠️** Oro cirkuliacijos sistema gali pasiimti orą tiesiai iš išorės vamzdžiu, kurio vidinis


skerspjuvis yra ne mažesnis kaip 100 cm<sup>2</sup>; anga turi būti apsaugota nuo užsikimšimo.


**⚠️** Sistema taip pat gali tiekti degimui reikalingą orą netiesiogiai, t. y. iš gretimų patalpų su oro cirkuliacijos vamzdeliais, kaip aprašyta aukščiau. Tačiau šie kambariai neturi būti bendri kambariai, miegamieji ar patalpos, galinčios kelti gaisro pavojų.


**⚠️** Skystos naftos dujos grimzta ant grindų, nes yra sunkesnės už orą. Todėl patalpose, kuriose yra SND balionai, taip pat turi būti įrengtos ventiliacijos angos, kad nutekėjusios dujos galėtų ištekėti. Tai reiškia, kad SND balionai, iš dalies arba visiškai pilni, neturi būti montuojami ar laikomi patalpose ar sandėliavimo zonose, esančiose po žeme (rūsiuose ir kt.). Patartina laikyti tik patalpoje naudojamą balioną, pastatytą taip, kad jo neveiktų išorinių šaltinių (krosnių, židinių, viryklių ir kt. ), kurie galėtų pakelti baliono temperatūrą virš 50° C, skleidžiama šiluma.


Jei jums sunku pasukti degiklio rankenėles, kreipkitės į garantinį aptarnavimą, kuris gali pakeisti degiklio čiaupą, jei jis yra sugedęs.

 Angos, naudojamose vėdinimui ir šilumos sklaidai, niekada neturi būti uždenktos.


 Nenuimkite prietaiso nuo polistireninio putplasčio pagrindo iki montavimo.


 Nemontuokite prietaiso už dekoratyvinių durų - gaisro pavojus.


 jei diapazonas padėtas ant pagrindo, jis turi būti išlygintas ir pritvirtintas prie sienos pridėdama laikymo grandinę, kad prietaisas neslystų nuo pagrindo.


 ĮSPĖJIMAS: Kad prietaisas neapvirstų, turi būti sumontuota laikymo grandinė. Vadovaukitės montavimo instrukcijomis.


### 1.3 DUJŲ JUNGTIS


 ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami įsitikinkite, kad vietinės paskirstymo sąlygos (dujų tipas ir dujų slėgis) ir prietaiso konfigūracija yra suderinamos.


 ĮSPĖJIMAS: Šio prietaiso reguliavimo sąlygos yra nurodytos gaminio duomenų lentelėje.


 Patikrinkite, ar dujų tiekimo slėgis atitinka vertes, nurodytas lentelėje „Degiklio ir antgalio specifikacijos“.


 ĮSPĖJIMAS: Šis prietaisas neprijungtas prie degimo produktų šalinimo įrenginio. Jis turi būti sumontuotas ir prijungtas pagal galiojančias montavimo taisykles. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas atitinkamiems vėdinimo reikalavimams.

 Jei prietaisas prijungtas prie skystų dujų, reguliavimo varžtas turi būti priveržtas kuo tvirčiau.

 SVARBU: Kai sumontuotas dujų balionas ar dujų talpykla, ji turi būti tinkamai pastatyta (vertikali padėtis).

 ĮSPĖJIMAS: Šią operaciją turi atlikti kvalifikuotas technikas.

 Dujoms prijungti naudokite tik lanksčią arba standžią metalinę žarną.

 Sujungimas su standžiu vamzdžiu (variniu arba plieniniu): prijungimas prie dujų sistemos turi būti atliekamas taip, kad ant prietaiso nebūtų jokios įtampos. Prietaiso tiekimo rampeje yra reguliuojama L formos vamzdžio jungtis su sandarikliu, kad būtų išvengta nuotėkio. Pasukus vamzdžio jungtį, sandariklį visada reikia pakeisti (sandariklis pateikiamas kartu su prietaisu).

Dujų tiekimo vamzdžio jungtis yra srieginis 1/2 dujų cilindro formos kištukinis priedas.

**⚠** Lankstaus nerūdijančio plieno vamzdžio be jungčių prijungimas prie srieginio priedo: Dujų tiekimo vamzdžio jungtis yra srieginis 1/2 dujų cilindro formos kištukinis priedas. Šie vamzdžiai turi būti įrengti taip, kad visiškai ištempiti jie niekada nebūtų ilgesni nei 2000 mm. Prijungę įsitikinkite, kad lankstus metalinis vamzdis neličia jokių judančių dalių ir nėra suspaustas. Naudokite tik tuos vamzdžius ir sandariklius, kurie atitinka galiojančius nacionalinius teisės aktus.

**⚠** SVARBU: Jei naudojama nerūdijančio plieno žarna, ji turi būti sumontuota taip, kad neliestų jokios judančios baldų dalies (pvz., stalčiaus). Jis turi eiti per zoną, kurioje nėra kliūčių ir kurią galima apžiūrėti per visą jos ilgį.

**⚠** Prietaisas turi būti prijungtas prie pagrindinio dujų šaltinio arba prie dujų baliono pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus. Prieš prijungdami, įsitikinkite, kad prietaisas suderinamas su dujų tiekimu, kurį norite naudoti.

**⚠** Jei taip nėra, vadovaukitės skyriuje „Prisitaikymas prie skirtingų dujų tipų“ nurodytomis instrukcijomis.

**⚠** Prijungę prie dujų šaltinio, muiluotu vandeniu patikrinkite, ar nėra nuotėkių. Uždekite degiklius ir pasukite rankenėles iš maksimalios 1\* padėties į minimalią 2\* padėtį, kad patikrintumėte liepsnos stabilumą.

**⚠** Prijungimas prie dujų tinklo arba dujų baliono gali būti atliekamas naudojant lanksčią guminę arba plieninę žarną pagal galiojančius nacionalinius teisės aktus.

## **PRISITAIKYMAS PRIE SKIRTINGŲ DUJŲ RŪŠIŲ**

(Šią operaciją turi atlikti kvalifikuotas technikas.)

**⚠** Norėdami pritaikyti prietaisą kitam dujų tipui nei tas, kuriam jis buvo pagamintas (nurodytas vardinių parametrų etiketėje), atlikite specialius veiksmus, pateiktus po montavimo brėžinių.



## **1.4 ELEKTROS ĮSPĖJIMAI**

**⚠** SVARBU: Informacija apie srovės ir įtampos suvartojimą pateikiama duomenų plokštelėje.

**!** Duomenų plokštelė yra ant krosnelės priekinio krašto (matoma, kai durelės atidarytos).

**!** Turi būti įmanoma atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, atjungiant jį, jei kištukas yra prieinamas, arba daugiapoliu jungikliu, sumontuotu prieš elektros lizdą pagal laidų taisyklės, o prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.

**!** Maitinimo kabelis turi būti pakankamai ilgas, kad prijungtų prietaisą, kai jis sumontuotas korpuse, prie pagrindinio maitinimo šaltinio. Netraukite maitinimo kabelio.

**!** Nenaudokite ilgintuvų, kelių lizdų ar adapterių. Sumontavus elektriniai komponentai turi būti neprieinami naudotojui. Nenaudokite prietaiso, kai esate šlapias ar basas. Nenaudokite šio prietaiso, jei jis turi pažeistą maitinimo kabelį ar kištuką, jei jis veikia netinkamai arba jei jis buvo pažeistas ar nukrito.

**!** Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar panašią kvalifikaciją turintis asmenys, kad būtų išvengta elektros smūgio pavojus.

**!** Jei reikia pakeisti maitinimo kabelį, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

**!** Įrengimas naudojant maitinimo kabelio kištuką neleidžiamas, nebent gaminyje jau yra gamintojo pateiktas.

## **!** 1.5 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

**!** ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Kad išvengtumėte sužalojimų, naudokite apsaugines pirštines (įplėšimo pavojus) ir apsauginius batus (sumušimo pavojus); būtinai naudokite du asmenis (sumažinkite apkrovą); niekada nenaudokite garų valymo įrangos (elektros smūgio pavojus). Gamintojo neprofesionalus remontas gali kelti pavojų sveikatai ir saugai, už kurį gamintojas negali būti laikomas atsakingu. Garantija netaikoma jokiems defektams ar pažeidimams, atsiradusiems dėl neprofesionalaus remonto ar techninės priežiūros, kurių sąlygos nurodytos su įrenginiu pateiktame dokumente.

**!** Durų stiklui valyti nenaudokite stiprių abrazyvinių valiklių ar metalinių grandiklių, nes jie gali subraižyti paviršių ir stiklas gali sudužti.

**!** Nenaudokite abrazyvinių ar ėsdinančių produktų, chloro pagrindo valiklių ar keptuvės šveitiklių.


**!** Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą įsitikinkite, kad prietaisas atvėso. - Nudegimų pavojus.

**!** ĮSPĖJIMAS: Prieš keisdami lempą, išjunkite prietaisą - elektros smūgio pavojus.


**!** Kad nesugadintumėte elektrinio uždegimo įtaiso, nenaudokite jo, kai degiklių nėra korpuse.

## 2 Aplinkosaugos instrukcijos

### PAKAVIMO MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakavimo medžiaga yra 100% perdirbama ir pažymėta perdirbimo simboliu . Todėl įvairios pakuotės dalys turi būti šalinamos atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios institucijų taisyklių, reglamentuojančių atliekų šalinimą.

### BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Šis prietaisas pagamintas iš perdirbamų arba daugkartinio naudojimo medžiagų. Išmeskite jį laikydamiesi vietinių atliekų šalinimo taisyklių. Norėdami gauti daugiau informacijos apie buitinių elektros prietaisų apdorojimą, naudojimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų surinkimo tarnybą arba parduotuvejį, kurioje įsigijote prietaisą. Šis prietaisas yra paženklintas pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, elektros ir elektroninės įrangos atliekas (EEJA) ir 2013 m. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų reglamentą (su pakeitimais). Užtikrindami tinkamą šio gaminio šalinimą, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.  simbolis ant gaminio arba pridedamuose dokumentuose nurodo, kad jis neturėtų būti laikomas buitiniemis atliekomis, bet turi būti pristatytas į atitinkamą surinkimo centrą, kad būtų perdirbta elektros ir elektroninė įranga.

### ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Įkaitinkite orkaitę tik tada, jei tai nurodyta gaminimo staleyje arba jūsų recepte. Naudokite tamsiai lakuotus arba emaliuotus kepimo padėklus, nes jie geriau sugeria šilumą.

Naudokite greitpuodį, kad sutaupytumėte dar daugiau energijos ir laiko.

Naudokite puodus ir keptuves, kurių dugno plotis atitinka degiklių plotį.

Naudokite tik plokščiadugnius puodus ir keptuves.

Jei įmanoma, kepimo metu laikykite uždengtus puodų dangčius.

Naudokite greitpuodį, kad sutaupytumėte dar daugiau energijos ir laiko.

### ATITIKTIES DEKLARACIJOS

Šis prietaisas atitinka: Europos reglamento 66/2014 ekologinio projektavimo reikalavimus; Energijos ženklinimo reglamentą 65/2014; 2019 m. Ekologinio projektavimo su energija susijusiems gaminiams ir informacijos apie energiją (pakeitimas) (ES išėjimas) taisykles, atitinkančias Europos standartą EN 60350-1

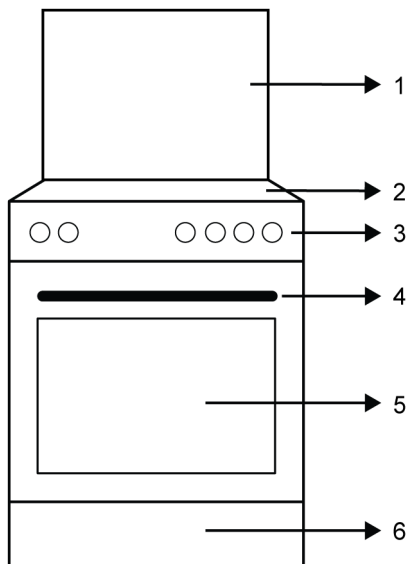
Šis prietaisas atitinka Europos reglamento 66/2014 ir 2019 m. Su energija susijusių gaminių ir informacijos apie energiją

(pakeitimo) (ES išėjimo) taisyklių ekologinio projektavimo reikalavimus, atitinkančius Europos standartą EN 30-2-1. Šiame gaminyje gali būti halogeninės šviesos (energijos vartojimo efektyvumo klasė G) arba LED šviesos šaltinio(energijos vartojimo efektyvumo klasė F).

### 3 Jūsų gaminy

Šiame skyriuje rasite gaminio valdymo skydelio apžvalgą ir pagrindinius naudojimo būdus. Priklausomai nuo gaminio tipo, vaizdai ir kai kurios funkcijos gali skirtis.

#### 3.1 Įvadas į prietaisą



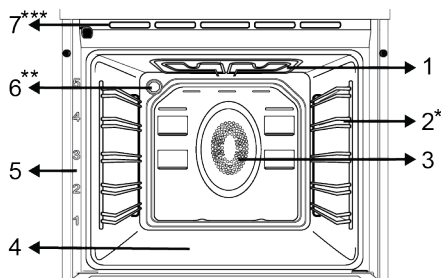
- 1 Viršutinis dangtis
- 2 Plokštės kaitlentės skyrius
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Rankenėlė
- 5 Durelės
- 6 Apatinė dalis

Informaciją, susijusią su mažo galingumo prietaiso režimu pagal Reglamentą (ES) 2023/826, galima rasti šioje nuorodoje: [https:// docs.emeaappliance-docs.eu](https://docs.emeaappliance-docs.eu).



LT

#### 3.1.1 Virimo įrenginys



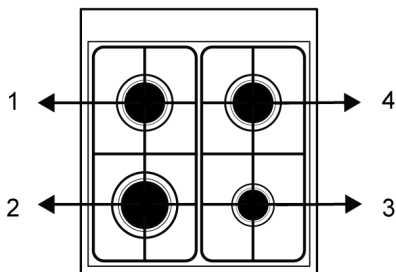
- 1 Viršutinis šildytuvas
- 2 Vielos lentynos \*
- 3 Ventiliatoriaus variklis (už plieninės plokštės)
- 4 Apatinis šildytuvas (po plienine plokšte)
- 5 Lentynos padėtis
- 6 Lemputė \*\*
- 7 Ventiliacijos anga \*\*\*

\* Skiriasi priklausomai nuo modelio. Jūsų gaminyje gali nebūti vielos stovo. Paveikslėlyje kaip pavyzdys parodytas gaminy su stelažu.

\*\* Skiriasi priklausomai nuo modelio. Jūsų gaminyje gali nebūti lempos arba lempos tipas ir vieta gali skirtis nuo pavaizduotųjų iliustracijoje.

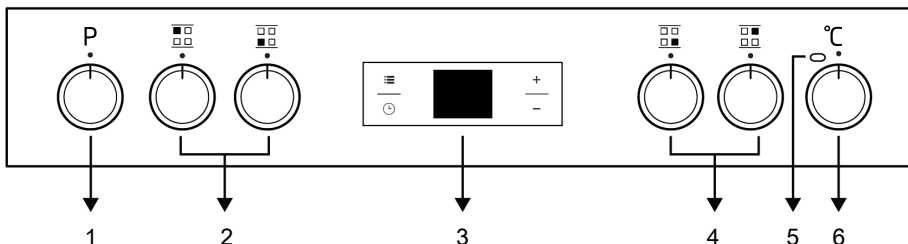
\*\*\* Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.

### 3.1.2 Plokštės kaitlentės skyrius



- 1 Galinis kairysis - Įprastas degiklis
- 2 Priekinis kairysis - Greitas degiklis
- 3 Priekinis dešinysis - Pagalbinis degiklis
- 4 Galinis dešinysis - Įprastas degiklis

### 3.2 Orkaitės valdymo skydelio pristatymas



- 1 Funkcijų pasirinkimo rankenėlė
- 3 Laikmatis
- 5 Termostato lemputė

- 2 Kaitlentės valdymo rankenėlės
- 4 Kaitlentės valdymo rankenėlės
- 6 Temperatūros pasirinkimo rankenėlė

Jei gaminį valdo rankenėlė (-ės), kai kuriuose modeliuose ši (šios) rankenėlė (-ės) gali būti tokia (-ios), kad paspaudus ją (jas) galima ištraukti (palaidotos rankenėlės). Norėdami nustatyti šias rankenėles, pirmiausia paspauskite atitinkamą rankenėlę ir ištraukite ją. Sureguliuavę dar kartą paspauskite ir pakeiskite rankenėlę.

#### Funkcijų pasirinkimo rankenėlė

Orkaitės veikimo funkcijas galite pasirinkti funkcijų pasirinkimo rankenėle. Norėdami pasirinkti, pasukite į kairę / į dešinę iš uždarytos (viršutinės) padėties.

#### Temperatūros pasirinkimo rankenėlė

Temperatūros rankenėlę galite pasirinkti norimą gaminti temperatūrą. Norėdami pasirinkti, pasukite pagal laikrodžio rodyklę iš uždarytos (viršutinės) padėties.

#### Orkaitės vidinės temperatūros indikatorius

Orkaitės vidaus temperatūrą galite suprasti iš temperatūros lemputės. Termostato lemputė yra valdymo skydelyje. Termostato lemputė įsijungia, kai gaminys pradeda veikti, o termostato lemputė išsijungia, kai pasiekia nustatytą temperatūrą. Kai temperatūra orkaitės viduje nukrenta žemiau nustatytos temperatūros, termostato lemputė vėl įsijungia.

#### Kaitlentės valdymo rankenėlės

Savo kaitlentę galite valdyti kaitlentės valdymo rankenėlėmis. Kiekviena rankenėlė valdo atitinkamą degiklį. Naudodamiesi valdymo pulto simboliais galite nustatyti, kurį degiklį jis valdo.

### 3.3 Orkaitės veikimo funkcijos

Funkcijų lentelėje rodomos veikimo funkcijos, kurias galite naudoti savo orkaitėje, ir aukščiausia bei žemiausia temperatūra, kurią galima nustatyti šioms

funkcijoms. Čia parodyta veikimo režimų tvarka gali skirtis nuo jūsų gaminio išdėstymo.

Funkcijos simbolis	Funkcijos aprašymas	Temperatūros diapazonas (°C)	Aprašymas ir naudojimas
	Veikia su ventiliatoriumi	-	Orkaitė nešildoma. Veikia tik ventiliatorius (galinėje sienelėje). Užšaldytas maistas su granulėmis lėtai atitirpinamas kambario temperatūroje, paruoštas maistas atšaldomas. Viso mėsos gabalo atitirpinimo laikas yra ilgesnis nei maisto produktų su grūdais.
	Tradicinis kepimas	*	Ijungtas tik viršutinis šildymas. Tinka maistui, kurio viršus turi būti apskrudęs. Maistas šildomas iš viršaus ir iš apačios vienu metu. Tinka pyragams, pyragams arba pyragams ir troškiniams kepimo formelėse. Virimas atliekamas su vienu padėklų.
	Apat. šildymas	*	Ijungtas tik žemesnis šildymas. Tinka maistui, kurio dugną reikia apskrudinti. Šią funkciją taip pat reikėtų naudoti norint lengvai valyti garais.
	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	*	Viršutiniu ir apatiniu šildytuvu šildomas karštas oras tolygiai ir greitai paskirstomas visoje orkaitėje su ventiliatoriumi. Virimas atliekamas su vienu padėklų.
	Vent. šildymas	*	Ventiliatoriaus šildytuvo šildomas karštas oras su ventiliatoriumi tolygiai ir greitai paskirstomas orkaitėje. Jis tinka kepimui keliuose padėkluose skirtinguose lentynų lygiuose.
	"3D" funkcija	*	Veikia viršutinio šildymo, apatinio šildymo ir ventiliatoriaus šildymo funkcijos. Kiekviena gaminio pusė kepama vienodai ir greitai. Virimas atliekamas su vienu padėklų.
	Pilnas grilis	*	Didelės grotelės ant orkaitės lubų veikia. Tinka kepti dideliais kiekiais.
	Ventiliatoriumi valdomos žemos grotelės	*	Mažų grotelių įkaitintas karštas oras greitai paskirstomas į orkaitę su ventiliatoriumi. Tinka kepti ant grotelių mažesnius kiekius.

\* Jūsų gaminys veikia temperatūros diapazone, nurodytame ant temperatūros rankenėlės.

### 3.4 Produkto priedai

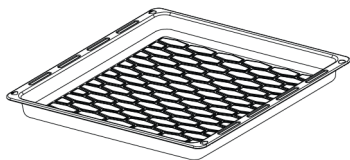
Jūsų gaminyje yra įvairių priedų. Šiame skyriuje rasite priedų aprašymus ir teisingo naudojimo aprašymus. Priklausomai nuo gaminio modelio, tiekiamas priedas skiriasi. Visų priedų, aprašytų vartotojo vadove, jūsų gaminyje gali nebūti.



Jūsų prietaiso viduje esantys padėklai dėl karščio gali deformuotis. Tai neturi įtakos funkcionalumui. Deformacija išnyksta, kai padėklas atvėsinamas.

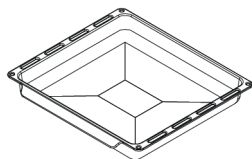
#### Standartinė skarda

Jis naudojamas kepiniams, šaldytiems maisto produktams ir didelių gabalų kepimui.



**Gili kepimo skarda**

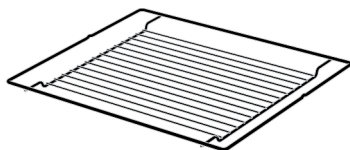
Jis naudojamas kepiniams, dideliems gabalams kepti, sultingam maistui arba tekančio aliejaus rinkimui kepant ant grotelių.



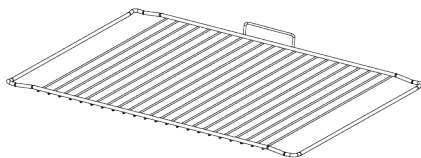
**Grilio grotelės**

Jis naudojamas kepimui arba keparamam, keparamam ir troškinamam maistui dedant į norimą lentyną.

**Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis :**



**Modeliuose be vielinių lentynų :**

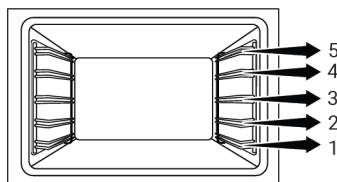


**3.5 Produkto priedų naudojimas**

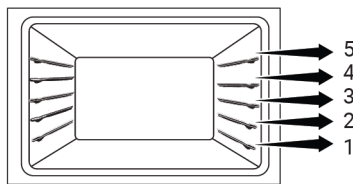
**Maisto gaminimo lentynos**

Kepimo zonoje yra 5 lentynų padėties lygiai. Lentynų eiliškumą taip pat galite matyti skaičiais ant priekinio orkaitės rėmo.

**Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis :**



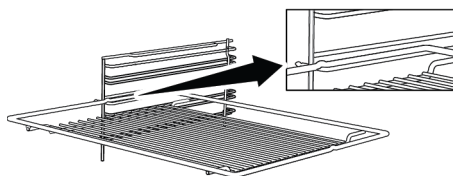
**Modeliuose be vielinių lentynų :**



**Vielinių grotelių pastatymas ant kepimo lentynų**

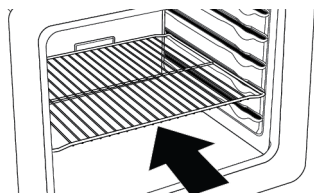
**Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis :**

Labai svarbu tinkamai pastatyti vielos grotelės ant vielinių šoninių lentynų. Statant grotelės ant norimos lentynos, atvira dalis turi būti priekyje. Kad gaminimas būtų geresnis, vielinės grotelės turi būti pritvirtintos prie vielinės lentynos sustojimo taško. Jis neturi pereiti per stabdymo tašką ir liestis su galine orkaitės sienele.



**Modeliuose be vielinių lentynų :**

Labai svarbu tinkamai pastatyti grotelės ant šoninių lentynų. Dedant ant lentynos vielinės grotelės turi vieną kryptį. Statant grotelės ant norimos lentynos, atvira dalis turi būti priekyje.

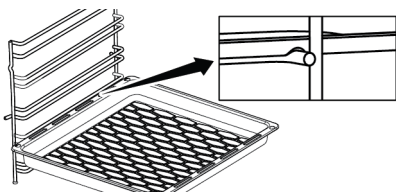


**Padėkliuko uždėjimas ant virimo lentynų**

**Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis :**

Taip pat svarbu tinkamai uždėti padėklus ant šoninių vielinių lentynų. Padėkite padėklą tarp vielos lentynų, kaip parodyta paveikslėlyje. Kad gaminimo našumas būtų geras, padėklą reikia padėti ant vielos

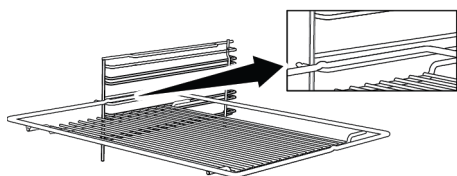
lentynos taip, kad jis tilptų į stabdiklio angą. Jo negalima dėti prie galinės krosnelės sienelės apeinant kamščio angą.



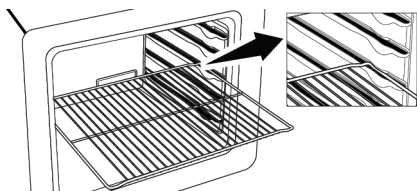
### **Vielių grotelių stabdymo funkcija**

Yra stabdymo funkcija, neleidžianti grotelėms išvirsti iš vielinės lentynos. Naudodami šią funkciją galite lengvai ir saugiai išimti maistą. Nuimdami vielines groteles galite traukti jas į priekį, kol jos pasieks sustojimo tašką. Turite pereiti šį tašką, kad jį visiškai pašalintumėte.

### **Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis :**

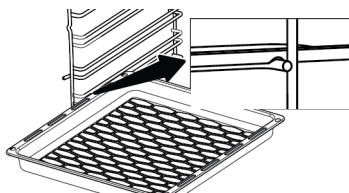


### **Modeliuose be vielinių lentynų :**



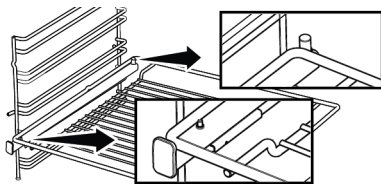
### **dėklo stabdymo funkcija - Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis**

Taip pat yra stabdymo funkcija, kad padėklas neišvirstų iš vielos lentynos. Išimdami dėklą atleiskite jį nuo galinio stabdymo lizdo ir traukite link savęs, kol pasieks priekinę pusę. Turite pereiti per šį stabdymo lizdą, kad jį visiškai pašalintumėte.

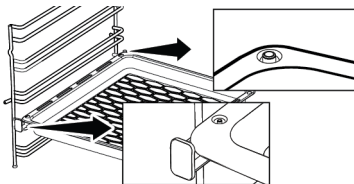


### **Tinkamas vielinių grotelių ir padėklo išdėstymas ant teleskopinių bėgių - Modeliai su vielinėmis lentynėlėmis ir teleskopiniais modeliais**

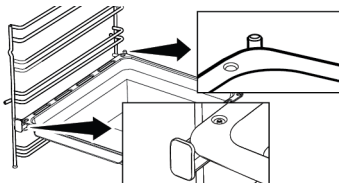
Dėl teleskopinių bėgių padėklus ar vielines lentynas galima lengvai sumontuoti ir nuimti. Reikia pasirūpinti, kad padėklai ir vielinės lentynos būtų pastatyti ant teleskopinių bėgių, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau.



### **Standartinė skarda :**



### **Gili kepimo skarda / Skarda pyragaičiams :**



### 3.6 Techniniai duomenys

<b>Bendros techninės specifikacijos</b>	
Išoriniai gaminio matmenys (aukštis/plotis/gylis) (mm )	850 /500 /600
Įtampa / dažnis	220-240 V ~ 50 Hz
Prietaise naudojamas / tinkamas naudoti kabelio tipas ir skerspjūvis	maž. H05VV-FG 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>
Bendrosios energijos sąnaudos (kW)	2,1
Bendras dujų suvartojimas (kW)	7,9 kW (574 g/h - G30)
Orkaitės tipas	Daugiafunkcė orkaitė
<b>Virimo zonos</b>	
Priekinis kairysis	Greitas degiklis
Galia	2,9 kW (211 g/h - G30)
Priekinis dešinysis	Pagalbinis degiklis
Galia	1,0 kW (73 g/h - G30)
Galinis kairysis	Įprastas degiklis
Galia	2,0 kW (145 g/h - G30)
Galinis dešinysis	Įprastas degiklis
Galia	2,0 kW (145 g/h - G30)
<b>Gaminio nustatytas dujų tipas / slėgis:</b>	
G20 20 mbar	
<b>Dujų produkto kategorija</b>	
Cat II 2H3B/P	
Cat II 2H3+	
Cat II 2ELs3B/P	
Cat I 2H	
<b>Dujų tipai / slėgiai, į kuriuos produktas gali būti konvertuojamas:</b>	
G2 350 13 mbar	
G30 30 mbar	
G30 37 mbar	
G30/G31 28-30/37 mbar	
Pagrindai: Informacija apie elektrinių orkaitių energijos vartojimo efektyvumą pateikiama pagal EN 60350-1 / IEC 60350-1 standartą. Šios reikšmės nustatomos esant standartinei apkrovai su Tradicinis kepimas / Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi (jei yra) funkcijomis. Energijos vartojimo efektyvumo klasė nustatoma pagal šį prioritetų skirstymą, atsižvelgiant į tai, ar gaminyje yra atitinkamų funkcijų, ar ne: 1-ECO gaminimas su ventiliatoriumi , 2-Vent. šildymas , 3-Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi , 4-Tradicinis kepimas.	



Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.



Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.



Mašinų kategorijos plokštelėse arba jas lydinciose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti esant laboratorinėms sąlygoms, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploataavimo ir aplinkos sąlygų.

### Šalies dujų kategorijos / tipai / slėgis

Toliau pateiktoje lentelėje rasite dujų tipą, slėgį ir dujų kategoriją, kurią galima naudoti šalyje, kurioje bus montuojamas gaminys.

ŠALIES KODAI	KATEGORIJA		DUJŲ TIPAS IR SLĖGIS			
FR	Cat II	2E+3+	G20,20 mbar	G25,25 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar
BE	Cat II	2E+3+	G20,20 mbar	G25,25 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar
RU	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar	G20,13 mbar	G20,10 mbar
CZ	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
NL	Cat II	2EK3B/P	G25.3,25 mbar	G20,20 mbar	G30,30 mbar	
GB	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
IE	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
ES	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
PT	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
CH	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
IT	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
SK	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
CY	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
SI	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
GR	Cat II	2H3+	G20,20 mbar	G30,28 30 mbar	G31,37 mbar	
PL	Cat II	2ELS3B/P	G20,20 mbar	G2.350,13 mbar	G30,37 mbar	
	Cat II	2E3P(B/P)	G20,20 mbar	G30,37 mbar		
DE	Cat II	2E3B/P	G20,20 mbar	G30,50 mbar		
AT	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,50 mbar		
SE	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
LT	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
NE	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
MK	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		

ŠALIES KODAI	KATEGORIJA		DUJŲ TIPAS IR SLĖGIS			
			G20,20 mbar	G30,30 mbar		
XK	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
RS	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
RO	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
DK	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
EE	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
MA	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
FI	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
HR	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
TR	Cat II	2H3B/P	G20,20 mbar	G30,30 mbar		
MT	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			
IS	Cat I	2H	G20,20 mbar			
LV	Cat I	2H	G20,20 mbar			
LU	Cat I	2E	G20,20 mbar			
BG	Cat I	2H	G20,20 mbar			
	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			
HU	Cat I	2H	G20,25 mbar			
	Cat I	3B/P	G30,30 mbar			

### Injektorių lentelė

Žemiau esančioje lentelėje pateiktos visų tipų dujų, skirtų dujų konvertavimui, degiųjų medžiagų purkštukų vertės. Savo purkštukų vertes galite pasiekti pažiūrėję į techninę lentelę, kurioje pateikiamos dujų rūšys, kurias galite konvertuoti pagal savo degiąsias medžiagas ir šalį. Purkštuvai gali būti nepridedami kartu su gaminiu. Jį galite įsigyti įgaliotose tarnybose arba toje vietoje, kur įsigijote gaminį.

Virimo zonos									
Galia	G20,20 mbar G25,25 mbar	G30,28 30 mbar G31,37 mbar	G20,10 mbar	G20,13 mbar	G20,25 mbar	G25,3,25 mbar	G2,350,13 mbar	G30,37 mbar	G30,50 mbar
1 kW	72	50	90	84	68	80	95	47	43
2 kW	103	72	125	116	97	110	131	66	60
2,9 kW	115	87	155	145	108	130	165	80	75

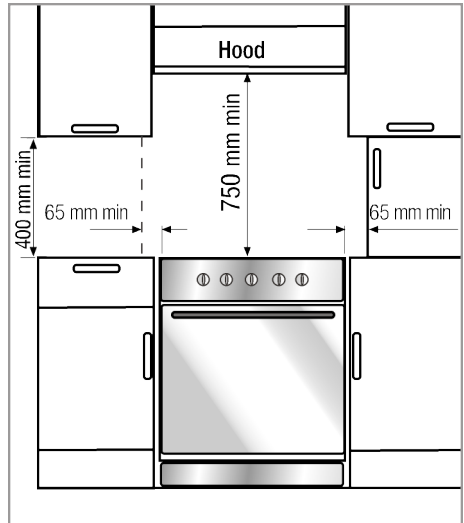
## 4 Įrengimas

### ! Bendra informacija

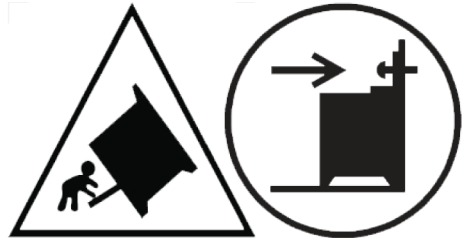
- Dėl gaminio montavimo kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą. Prieš kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą įsitikinkite, kad elektros ir dujų instaliacija yra sumontuota, kad gaminys būtų paruoštas darbui. Jei ne, paskambinkite kvalifikuotam elektrikui ir montuotojui, kad jie atliktų reikiamus veiksmus. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neįgaliotų asmenų atliktų procedūrų, kurios taip pat gali panaikinti garantiją.
- Klientas privalo paruošti vietą, kurioje bus statomas gaminys, taip pat pasirūpinti, kad būtų paruošti elektros ir (arba) dujų tiekimo tinklai.
- Montuojant gaminį turi būti laikomasi vietiniuose standartuose nurodytų taisyklių dėl elektros ir (arba) dujų instaliacijos (teisinių instaliacijos taisyklių)./Punktas
- Prieš montuodami patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas.

### 4.1 Tinkama montavimo vieta

- Padėkite gaminį ant kieto paviršiaus, nes po gaminiu yra oro kanalai. Jo negalima statyti ant pagrindo ar pjedestalo. Gaminio kojėlės neturėtų būti pamerktos ant minkštų paviršių, pvz., kilimo ir pan.
- Virtuvės grindys turi atlaikyti prietaiso svorį ir papildomą indų, kepimo indų ir maisto svorį.
- Šis gaminys yra 1 klasės prietaisas pagal EN 30-1-1 standartą. Jį galima statyti prie virtuvės sienų, virtuvės baldų ar bet kokio kito gaminio bet kokio dydžio iš užpakalio ir vieno krašto. Kitoje pusėje esantys virtuvės baldai ar įranga gali būti tik tokio pat dydžio arba mažesni.
- Jį galima naudoti su spintelėmis iš abiejų pusių, tačiau, kad atstumas virš kaitlentės lygio būtų ne mažesnis kaip 400 mm, tarp prietaiso ir bet kurios sienos, pertvaros ar aukštos spintelės turi būti 65 mm šoninis tarpas.



- Jį taip pat galima naudoti laisvai stovint. Palikite ne mažesnį kaip 750 mm atstumą virš kaitlentės paviršiaus.
- Jei gartraukį reikia įrengti virš viryklės, vadovaukitės gartraukio gamintojo instrukcijomis dėl įrengimo aukščio (min. 650 mm).
- Visi šalia prietaiso esantys virtuvės baldai turi būti atsparūs karščiui (ne mažiau kaip 100 °C).



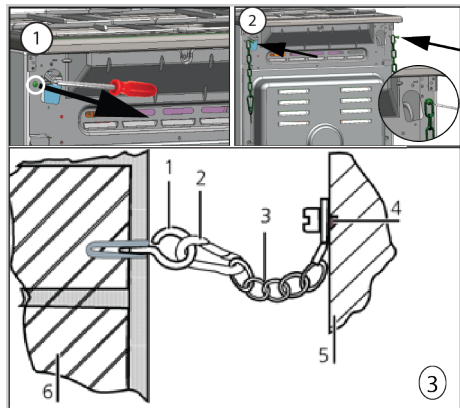
Kad prietaisas neapvirštų, būtina įrengti šią stabilizavimo priemonę. Žr. montavimo instrukcijas.

### Saugos grandinė

Prietaisas turi būti apsaugotas nuo persibalansavimo, naudojant orkaitės komplekte esančią vieną apsauginę grandinėlę.

**Jei jūsų gaminys turi 2 saugos grandines;**

Kablį (1) pritvirtinkite tinkamu kaiščiu prie virtuvės sienos (6) ir prie kablo per fiksiatorių (2) prijunkite apsauginę grandinę (3).

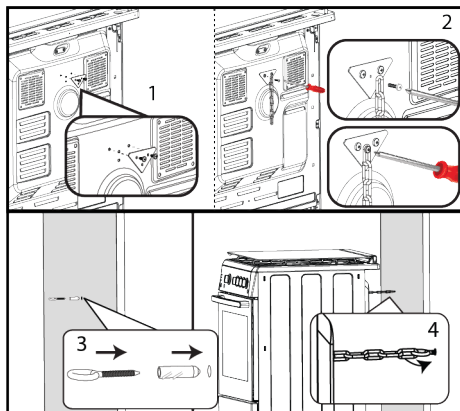


- 1 Kablukas
- 2 Užrakinimo mechanizmas
- 3 Saugos grandinė
- 4 Tvirtai pritvirtinkite grandinę prie gaminio galinės dalies
- 5 Produkto galinė dalis
- 6 Virtuvės siena

### Jei jūsų gaminys turi 1 saugos grandines;

Prietaisas turi būti apsaugotas nuo persibalansavimo, naudojant orkaitę komplekte esančią vieną apsauginę grandinę.

Norėdami pritvirtinti saugos grandinę prie gaminio, atlikite toliau paveikslėlyje nurodytus veiksmus.



**i** Stabilumo grandinė turi būti kuo trumpesnė, kad orkaitė nepasvirtų į priekį, ir įstrižainė, kad orkaitė nepasvirtų į šoną. Stabilumo grandinėlė skirta viryklėms be kronšteino tvirtinimo lizdo.

LT

### Patalpų vėdinimas

Visose patalpose turi būti atidaromas arba lygiavertis langas, o kai kuriose patalpose reikės nuolatinės ventiliacijos. Oras degimui imamas iš patalpos oro, o išmetamosios dujos išmetamos tiesiai į patalpą. Geras vėdinimas yra būtinas saugiam prietaiso veikimui.

### Kambariai su durimis ir (arba) langais, tiesiogiai išeinančiais į išorinę aplinką

Duryse ir (arba) languose, kurie atsiveria tiesiai į išorinę aplinką, turi būti toliau pateiktoje lentelėje nurodytų matmenų bendra vėdinimo anga, kuri apskaičiuojama pagal bendrą prietaiso dujų galią (bendra prietaiso suvartojama dujų galia nurodyta šio naudotojo vadovo techninės specifikacijos lentelėje). Jei duryse ir (arba) languose nėra bendros vėdinimo angos, atitinkančios bendrą prietaiso suvartojamų dujų kiekį, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje, patalpoje būtina turi būti papildoma stacionari vėdinimo anga, kad būtų užtikrintas bendras minimalus vėdinimo reikalavimas, atitinkantis bendrą prietaiso suvartojamų dujų kiekį. Fiksuotos vėdinimo angos gali apimti esamų ortakių angas, ištraukimo gaubtų ortakių angų matmenis ir t. t.

Bendras dujų suvartojimas (kW)	Minimali vėdinimo anga (cm <sup>2</sup> )
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900

## Patalpos, kuriose nėra atidaromų durų ir (arba) langų, tiesiogiai išeinančių į išorinę aplinką

Jei patalpoje, kurioje įrengtas prietaisas, nėra durų ir (arba) lango, tiesiogiai atsiveriančio į išorinę aplinką, reikia ieškoti kitų gaminių, kurie neabejotinai užtikrintų fiksuotą, nereguliuojamą ir neuždaromą vėdinimo angą, atitinkančią bendrus minimalius vėdinimo angos reikalavimus, susijusius su bendru prietaiso suvartojamų dujų kiekiu, kaip nurodyta pirmiau pateiktoje lentelėje. Taip pat reikėtų laikytis atitinkamų statybos taisyklių patarimų.

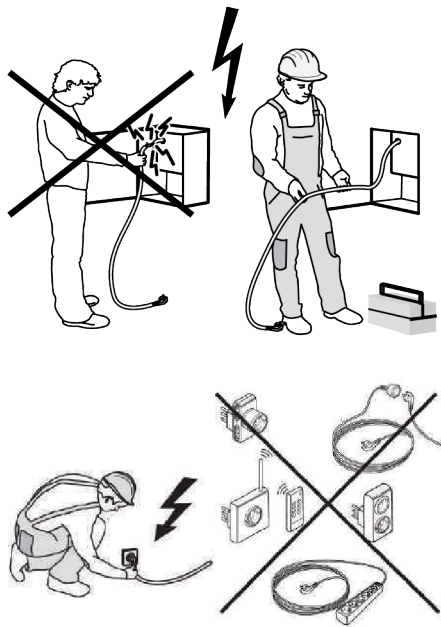
Jei patalpoje ar vidaus erdvėje yra daugiau nei vienas dujinis prietaisas, turi būti numatytas papildomas vėdinimo plotas, viršijantis pirmiau pateiktoje lentelėje nurodytus reikalavimus. Papildomo vėdinimo ploto dydis turi atitikti kitų dujinių prietaisų taisykles.

Be to, patalpos, kurioje įrengtas prietaisas, durų, kurios atsidaro į vidinę aplinką, apatiniam krašte turi būti ne mažesnis kaip 10 mm tarpas. Privalote užtikrinti, kad tokie daiktai, kaip kilimai, kitos grindų dangos ir pan., nedarytų įtakos laisvai erdvei, kai durys uždarytos.

Viryklė gali būti įrengta virtuvėje, virtuvėje ir valgomajame arba miegamajame su lova, bet ne patalpoje, kurioje yra vonia arba dušas. Viryklės negalima įrengti mažesnėje nei 20 m<sup>3</sup> patalpoje su lova.

Neįrenginėkite šio prietaiso patalpoje, esančioje žemiau žemės lygio, nebent ji bent iš vienos pusės būtų atvira iki žemės lygio.

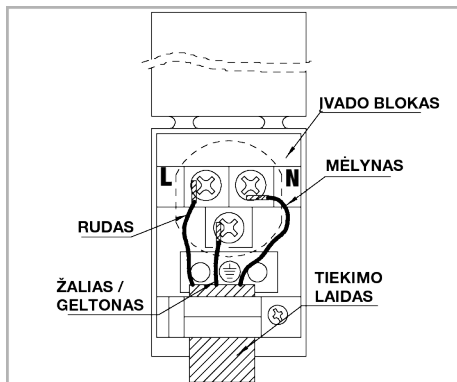
## 4.2 Elektros jungtis



- Prieš pradėdami bet kokius darbus su elektros instaliacija, atjunkite prietaisą nuo elektros jungties. Yra elektros smūgio pavojus.
- Gaminį prijunkite prie įžeminto lizdo / linijos, apsaugoto tinkamo galingumo miniatiūrinio automatinio jungiklio, kaip nurodyta lentelėje "Techninės specifikacijos". ir naudojant su transformatoriumi, ir be jo, įsitikinkite, ar įžeminimo instaliavimą atliko kvalifikuotas elektrikas. Mūsų bendrovė neatsako už žalą, kuri gali atsirasti dėl gaminio naudojimo be įžeminimo įrenginio pagal vietos taisykles.
- Gaminį prie elektros tinklo gali prijungti tik įgaliotas ir kvalifikuotas asmuo, o gaminio garantija pradedama taikyti tik tinkamai jį sumontavus. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl pašalinių asmenų atliktų operacijų.
- Elektros kabelis neturi būti sugniaužtas, sulankstytas, užspaustas arba liesti karštų gaminio dalių. Jei elektros laidas

yra pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas. Priešingu atveju gali kilti elektros šokas, trumpasis sujungimas arba gaisro pavojus!

- Maitinimo tinklo duomenys turi atitikti ant prietaiso esančioje kategorijos plokštelėje nurodytus duomenis. Priklausomai nuo prietaiso tipo, nominalioji plokštelė matoma atidarius prietaiso dureles arba apatinį dangtį, arba ji yra ant galinės prietaiso sienelės.
  - ir turi būti naudojamas orkaitei tinkamas kištukinis lizdas ir kištukas. Jei gaminio galios ribos neveikia kištuko ir kištukinio lizdo / linijos srovės, gaminį reikia prijungti tiesiai per stacionarią elektros instaliaciją, nenaudojant kištuko ir lizdo.
  - **Jei gaminys bus tiesiogiai prijungtas prie maitinimo šaltinio:** Jeigu neįmanoma iš maitinimo tinklo išjungti visų polių, išjungimo prietaisai (saugikliai, grandinės apsaugos jungikliai, kontaktoriai) turi būti prijungti paliekant bent 3 mm tarpelius tarp kontaktų; visi poliai turi būti šalia (bet ne virš) viryklės, atsižvelgiant į IEE reglamentus. Nesilaikant šio nurodymo gali kilti naudojimo problemų ir gaminio garantija nebegalios.
  - Rekomenduojama papildoma apsauga, panaudojant elektros grandinės pertraukiklį.
- Jei gaminys gaminamas be kabelio:**
- Maitinimo kabelis, apibrėžtas techninės lentelės pradinėje padėtyje, turi būti prijungtas prie gaminio laikantis instrukcijų. Saugos sumetimais, maitinimo kabelis neturi būti ilgesnis nei 2 metrai.
  - Atsuktuvu atidarykite išvadų bloko dangtį.
  - Tieskite maitinimo laidą per laido spaustuką, esantį po išvadu, ir pritvirtinkite maitinimo laidą prie pagrindinio korpuso įtaisytu varžtu per laido spaustuką.
  - Prijunkite laidus pagal pateiktą schemą.



Jei jūsų maitinimo laido tipas yra 3 laidų, 1 fazės jungčiai:

- Ruda = L (Fazė)
- Mėlyna = N (Neutralus)
- Žalia/geltona viela = (E)  $\oplus$  (Įžeminimas)
- Sujungę laidus, uždarykite įvado bloko dangtį.
- Prijunkite maitinimo kabelį prie maitinimo šaltinio nukreipdami jį taip, kad jis neliestų gaminio ir nebūtų suspaustas tarp gaminio ir sienos.

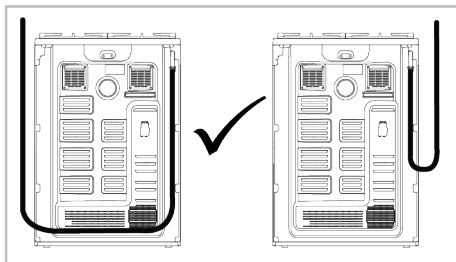
### 4.3 Dujų pajungimas

- Jei montavimą, remontą ar prijungimą atlieka neįgalios/nelicencijuotas/ neįgalios asmuo arba technikas, gali kilti sprogimo, gaisro ir apsinuodijimo pavojus.
- Prieš dėdami gaminį įsitinkite, kad vietinės paskirstymo sąlygos (dujų tipas ir slėgis) ir ar gaminio dujų nustatymas atitinka šias sąlygas. Produkto dujų reguliavimo sąlygos ir vertės nurodytos etiketėse (arba tipo etiketėse).
- Jei jūsų šalies kodo nėra etiketėje, vadovaukitės vietinėmis jūsų šalyje galiojančiomis techninėmis instrukcijomis dėl dujų prijungimo ir konvertavimo.
- Gaminį prie dujų tiekimo sistemos gali prijungti tik įgalios / licencijuotas / kvalifikuotas asmuo arba technikas.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl procedūrų, kurias atliko neįgalios/nelicencijuotas/ neįgalios asmuo arba technikas.

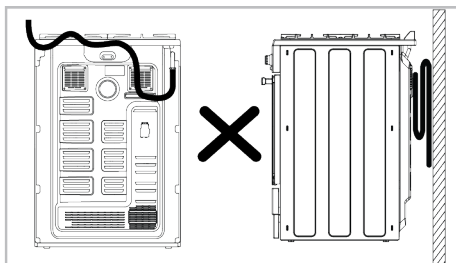
- Prieš pradėdami bet kokius dujų instaliacijos darbus, atjunkite dujų tiekimą. Yra sprogo pavojus!
- Jei vėliau reikės naudoti gaminį su kitokio tipo dujomis, dėl susijusios konversijos procedūros turite pasikonsultuoti su įgaliotąjį/licencijuotą/kvalifikuotą asmenį arba techniką.
- Po kiekvieno naudojimo būtinai patikrinkite, ar dujų jungtis yra sandari. Gamintojas nepriima atsakomybės už jokių nuostolių, kurie gali atsirasti dėl dujų nuotėkio, kuris gali atsirasti dėl dujų prijungimo arba konversijos, kurią atliko neįgalioti/nelicencijuoti asmenys.
- Jei nesujungsite pagal toliau pateiktas instrukcijas, kils dujų nuotėkio ir gaisro pavojus. Mūsų įmonė negali būti laikoma atsakinga už žalą, atsiradusią dėl to.
- Dujų prijungimą gali atlikti tik įgaliotas / licencijuotas / kvalifikuotas asmuo arba technikas.
- Įsitinkite, kad dujų žarna, kuri bus naudojama dujų jungtyje, atitinka vietinius dujų standartus.
- Lanksioji dujų žarna turi būti prijungta taip, kad ji nesiliestų su aplink ją judančiomis dalimis ir karštais paviršiais (parodytais toliau pateiktuose paveikslėliuose) ir nebūtų įstrigusi judančioms dalims. (pvz., stalčiai). Be to, jo negalima dėti į vietas, kur jį galima suspausti.
- Nejudinkite gaminio, kurio dujų jungtis baigta. Jei jis bus perkeltas, gali kilti dujų nuotėkio pavojus.
- Dujų prijungimui ir konvertavimui turi būti naudojamas veržliaraktis.

### Dujų prijungimo pusės pasirinkimas

- Dujų žarna turi būti jungiama sukant plačiu kampu, kad jungimo metu nenutrūktų ir nesulenktų.
- Prieš prijungdami dujas, įsitinkite, kad produkto, kuris bus prijungtas prie dujų, pagrindinis dujų šaltinis ir dujų žarnos išleidimo anga yra toje pačioje pusėje.



- Dujų žarnos negalima traiškyti, sulankstyti, suspausti, liesti aštriais kampais arba liestis su karštomis gaminio dalimis ir ant gaminio esančiais indais.



### Dujų jungties dalys

Dalys ir įrankiai, kurių gali prireikti dujoms prijungti, pateikiami toliau. Priklausomai nuo modelio, šios dalys gali būti neprisidėtos prie gaminio. Naudojamos dujų jungčių dalys gali skirtis atsižvelgiant į dujų tipą ir šalies taisykles.

Nuotėkio sandariklis:



Prijungimo elementas EN 10226 R1/2" :



Suskystintų dujų jungiamoji detalė (G30, G31):



Dujų išvado prijungimo detalė:

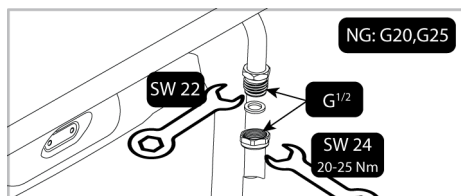


## Dujų prijungimas - NG

- Gamtinių dujų instaliacija turi būti tinkamai paruošta surinkimui prieš montuojant gaminį. Kad būtų galima prijungti gaminį, dujų sistemos išleidimo angoje turi būti gamtinių dujų vožtuvas.
- Įsitinkinkite, kad gamtinių dujų vožtuvas yra lengvai pasiekiamas.
- Prijunkite gaminį prie namuose esančios gamtinių dujų sistemos lanksčia dujų žarna, kuri atitinka vietinius standartus.
- Dujų prijungimo metu reikia naudoti naują sandarinimo tarpiklį.
- Dujų tiekimas turi būti prijungtas per dujų vamzdį arba apsauginę dujų žarną su srieginėmis jungtimis detalėmis abiejuose galuose.

### EN ISO 228 G1/2" tipo jungtis

1. Įkiškite naują sandarinimo tarpiklį į apsauginę dujų žarną ir (arba) vamzdį. Įsitinkinkite, kad tarpiklis tinkamai uždėtas.
2. Pritvirtinkite dujų jungtį prie prietaiso naudodami 22 mm veržliaraktį ir įkiškite jungtį į jungtį naudodami 24 mm veržliaraktį.

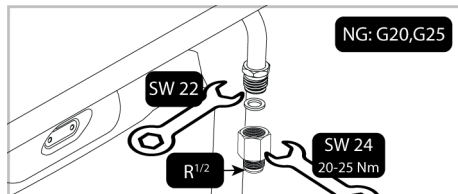


3. Po prijungimo turite patikrinti, ar nėra jungties dalies nuotėkio.

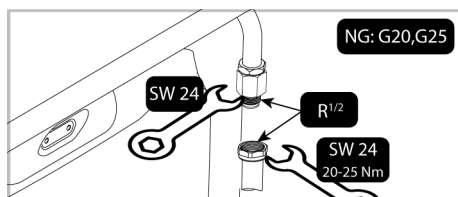
### EN 10226 R1/2" tipo jungtis

1. Įdėkite naują sandariklį į jungtį ir įsitinkinkite, kad sandariklis tinkamai įstatytas.

2. Laikydami gaminio dujų jungties išvadą pritvirtintą 22 veržliaraktčiu, sujunkite jungiamąją dalį su gaminio dujų išleidimo anga 24 veržliaraktčiu ir tvirtai priveržkite.



3. Įkiškite naują sandarinimo tarpiklį į apsauginę dujų žarną ir (arba) vamzdį. Įsitinkinkite, kad tarpiklis tinkamai uždėtas.
4. Srieginę apsauginės dujų žarnos/vamzdelio dalį prijunkite prie jungties su 24 mm veržliaraktčiu ir tvirtai priveržkite, laikydami jungtį vietoje 24 mm veržliaraktčiu.



5. Po prijungimo turite patikrinti, ar nėra jungties dalies nuotėkio.

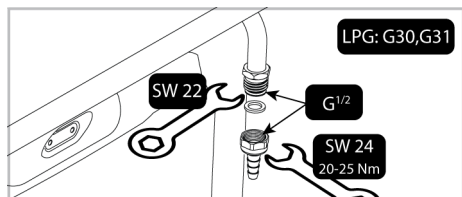
### Dujų prijungimas - LPG

- Jūsų gaminys turi būti prijungtas taip, kad jis būtų arti dujų jungties, kad neištekėtų dujos.
- Prieš prijungdami dujas, pasirūpinkite plastikine dujų žarna ir tinkamu tvirtinimo spaustuku. Plastikinės dujų žarnos vidinis skersmuo turi būti 10 mm, o ilgis – ne ilgesnis kaip 150 cm. Plastikinė žarna turi būti sandari ir patikrinama.
- Dujų prietaisai ir sistemos turi būti reguliariai tikrinamos, ar tinkamai veikia. Regulatorius, žarna ir jos spaustukas turi būti reguliariai tikrinami ir keičiami per gamintojo rekomenduojamą laikotarpį arba prireikus.
- Dujų prijungimo metu reikia naudoti naują sandarinimo tarpiklį.

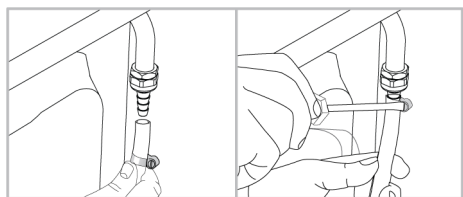
- Dujų prijungimas turi būti atliekamas per dujų žarną arba fiksuotą jungtį.

### Jungtis su užspaudžiama (be sriegio) dujų žarna

1. Įdėkite naują sandariklį į skystų dujų prijungimo detalę ir įsitinkinkite, kad sandariklis tinkamai įstatytas.
2. Gaminio dujų jungties išvadą pritvirtinkite 22 mm veržliarakčiu, jungiamąją detalę su gaminio dujų išleidimo anga prijunkite 24 mm veržliarakčiu ir tvirtai priveržkite.



3. Pritvirtinkite tvirtinimo spaustuką į vieną dujų žarnos galą. Suminkštinkite dujų žarnos galą, prie kurio pritvirtinote spaustuką, vieną minutę padėdami jį į verdantį vandenį.
4. Iki galo įstatykite suminkštintų dujų žarną į jungtį. Tvirtai priveržkite spaustuką atsuktuvu.



5. Po prijungimo turite patikrinti, ar nėra jungties dalies nuotėkio.

### Nuotėkio tikrinimas prijungimo taške

- Įsitinkinkite, kad visos produkto rankenėlės išjungtos. Įsitinkinkite, kad dujų tiekimas atidarytas. Paruoškite muiluotas putas ir užtepkite jas ant žarnos prijungimo taško, kad išvengtumėte dujų nuotėkio.
- Jei yra dujų nuotėkis, muiluota dalis suputos. Tokiu atveju dar kartą patikrinkite dujų jungtį.

- Vietoj muilo galite naudoti parduodamus purškiklius, kad patikrintumėte dujų nuotėkį.
- Jei yra dujų nuotėkis, išjunkite dujų tiekimą ir vėdinkite patalpą.
- Niekada nenaudokite degtuko ar žiebtuvėlio dujų nuotėkiui kontroliuoti.

### 4.4 Produkto pateikimas

1. Stumkite gaminį link virtuvės sienos.
2. Prie gaminio prijungtą saugos grandinę pritvirtinkite prie sienos.
3. Sureguliuokite orkaitės kojeles

### Orkaitės kojelių reguliavimas

Naudojimo metu dėl vibracijos gali judėti kepimo indai. Šios pavojingos situacijos galima išvengti, jei gaminys yra lygus ir subalansuotas.

Savo saugumui įsitinkinkite, kad gaminys yra lygus, reguliuodami keturias apačioje esančias kojeles pasukdami į kairę arba į dešinę ir sulyguodami su darbo paviršiumi.

### Galutinis patikrinimas

1. Vėl prijunkite gaminį prie elektros tinklo.
2. Patikrinkite elektrines funkcijas.
3. Atidarykite dujų tiekimą.
4. Patikrinkite, ar patikimai pritvirtintos dujų jungtys ir ar nėra nuotėkio.
5. Uždekite degiklius ir patikrinkite liepsnos išvaizdą.



Liepsna turi būti mėlyna ir taisyklingos formos. Jei liepsna gelsva, patikrinkite, ar gerai uždėtas degiklio dangtelis, arba išvalykite degiklį.

### 4.5 Dujų konversija

#### ⚠ Bendra informacija

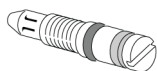
- Prieš pradėdami darbą su dujų įrenginiu, atjunkite pagrindinį dujų tiekimą. Yra sprogo pavojus!
- Kad gaminys būtų tinkamas naudoti su kitomis dujomis, reikia pakeisti visus dujų purkštukus ir sureguliuoti dujų čiaupų degimą sumažinto srauto padėtyje.

- Pakeitus dujų tipą, nauja dujų tipo etiketė ant atsarginio maišelio turi būti klijuojama ant esamos etiketės, esančios gaminio galinėje sienelėje.
- Jūsų produkto konvertuojamųjų dujų tipas ir dujų kategorijos pagal šalis pateiktos skyriuje „Šalies dujų kategorijos/tipai/slėgis“. Šios lentelės lentelėje sužinokite, kokių rūšių dujas galite konvertuoti savo vietovėje. Šioje lentelėje negalite konvertuoti į nenurodytus dujų tipus.
- Atsarginis purkštukas, tinkamas tam dujų tipui, kurį norite konvertuoti, kartu su gaminiu negali būti tiekiamas. Injektorius galite įsigyti iš įgaliotosios tarnybos arba iš vietos, kurioje įsigijote produktą.
- Injektorių vertės ir dujų tipai, kurios turėtų būti naudojamos degikliuose, pateiktos skyriaus pabaigoje. Atlikite keičiamo tipo dujų jungtį, kaip aprašyta dujų jungties skyriuje.

### Dujų konversijos dalys

Dalys ir įrankių vaizdiniai elementai, kurių gali reikėti dujų konvertavimui, pateikti toliau. Priklausomai nuo modelio, šios dalys gali būti nepriđotos prie gaminio.

### Aplenkimo antgalis:

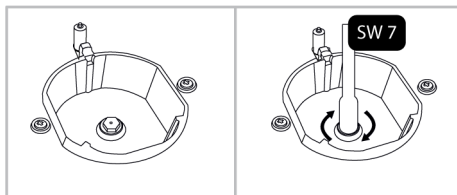


### Degiklio purkštukas:

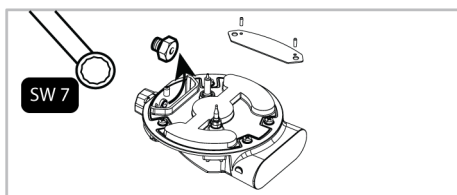


### Purkštuko keitimas į degiklius

1. Pasukite visas valdymo rankenėles į išjungimo padėtį valdymo skydelyje.
2. Išjunkite dujų tiekimą.
3. Nuimkite keptuvės atramas, dangtelį ir kaitlentės degiklių galvutę.
4. Nuimkite dujų purkštukus sukdami prieš laikrodžio rodyklę. (veržliaraktis 7)



5. Jei jūsų gaminyje yra wok degimo kamera su šoniniu įleidimo purkštuku, nuimkite purkštuvą su 7 veržliarakčiu.



- i** Ant kai kurių kaitlenčių degiklių purkštukas uždengtas metaliniu gabaliuku. Norint pakeisti purkštuką, šis metalinis dangtelis turi būti nuimtas.

6. Sumontuokite naujus dujų purkštukus. (Priveržimo sukimo momentas 4 Nm)
7. Patikrinkite visas jungtis, kad įsitikintumėte, jog jos sumontuotos saugiai ir patikimai.

- i** Naujų purkštukų padėtis pažymėta ant pakuotės arba ant purkštukų lentelės galima remtis.

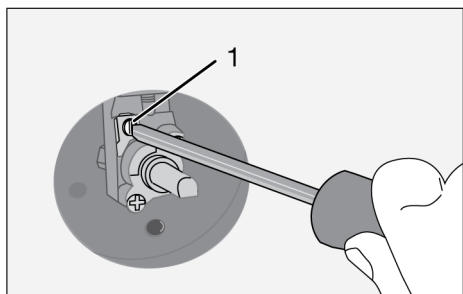
8. Prijungę turite patikrinti, ar purkštukai nėra nuotėkio.

- i** Jei nėra neįprastos būklės, nebandykite nuimti dujų degiklio čiaupų. Jei reikia keisti čiaupus, turite kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą arba techniką, turintį licenciją.

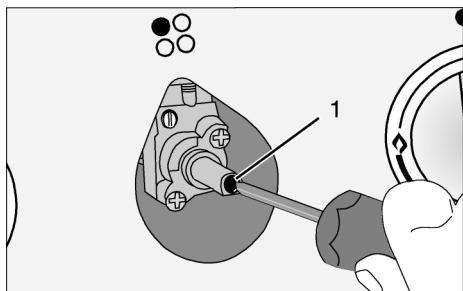
### Sumažintas dujų srauto nustatymas kaitvietės čiaupams

1. Uždekite reguliuojamą degiklį ir pasukite rankenėlę į sumažintą padėtį.
2. Nuimkite dujų čiaupo rankenėlę.

3. Srauto greičio reguliavimo sraigtui reguliuoti naudokite tinkamo dydžio atsuktuvą.
4. Jei naudojamos suskystintos naftos dujos (butanas - propanas), sukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Jei tai gamtinės dujos, varžtą vieną kartą pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
  - ⇒ Įprastas tiesios liepsnos ilgis sumažėjusioje padėtyje turėtų būti 6-7 mm.
5. Jei liepsna yra aukščiau nei norima, pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę. Jei jis mažesnis, pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
6. Norėdami atlikti paskutinę kontrolę, nustatykite degiklį tiek į didelės liepsnos, tiek į sumažintos liepsnos padėtį ir patikrinkite, ar liepsna įjungta, ar išjungta.
7. Priklausomai nuo prietaiso dujų čiaupo tipo, reguliavimo varžto padėtis gali skirtis.



1 Srauto greičio reguliavimo varžtas

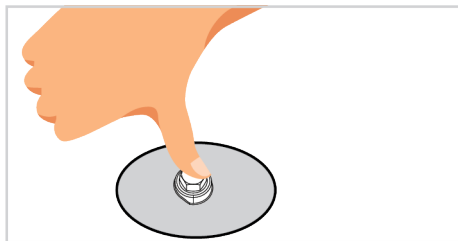


1 Srauto greičio reguliavimo varžtas

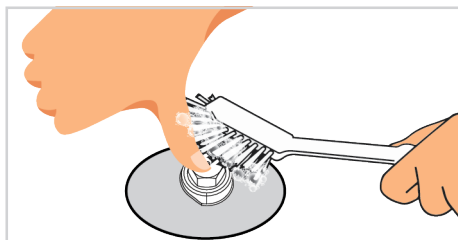
### Purkštukų sandarumo patikrinimas

Prieš atlikdami gaminio keitimą, įsitinkinkite, kad visi valdymo mygtukai yra išjungti. Teisingai pakeitus purkštukus, kiekvienam purkštukui turėtų būti patikrintas dujų nutekėjimas.

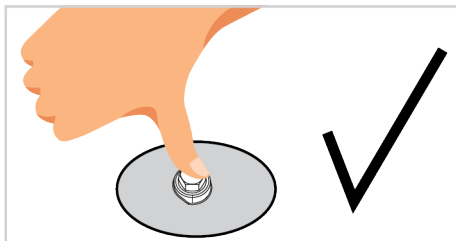
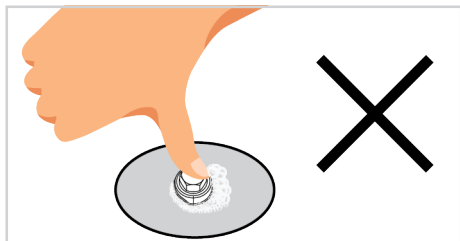
1. Įsitinkinkite, kad dujų tiekimas gaminiui įjungtas, vis dar laikydami išjungtus visus valdymo mygtukus.
2. Kiekviena purkštuko anga blokuojama pirštu, pakankamai stipriai spaudžiant, kad būtų sustabdytas dujų nutekėjimas, kai įjungtas atitinkamas valdymo mygtukas ir laikoma nuspaustoje padėtyje, kad dujos galėtų patekti į purkštuką.



3. Paruoštą muiluotą vandenį tepkite ant purkštuko jungties mažu šepetėliu: jei purkštuko jungtyje nutekėjo dujų, muiluotas vanduo pradės putoti. Tokiu atveju priveržkite purkštuką smarkiau ir dar kartą pakartokite 3 veiksmą.



4. Jei vanduo vistiek putoja, turite išjungti dujų tekėjimą į produktą ir nedelsiant paskambinti įgaliojamam techninės priežiūros agentui arba technikui, turinčiam licenciją. Nenaudokite gaminio tol, kol gaminio neapžiūrėjo autorizuota tarnyba.

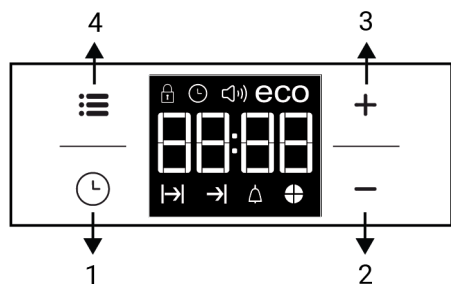


## 5 Pirmasis naudojimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, rekomenduojama atlikti toliau nurodytus veiksmus.

### 5.1 Pirmasis laikmačio nustatymas

**i** Prieš naudodami orkaitę visada nustatykite paros laiką. Jei jo nenustatysite, kai kuriuose orkaitės modeliuose negalėsite gaminti.



- 1 Programos parinkimo mygtukas
- 2 Mažinimo mygtukas
- 3 Didinimo mygtukas
- 4 Nustatymų mygtukas

Ekranų ženklai

Kepimo laiko simbolis

Kepimo pabaigos laiko indikatorius \*

Įspėjimo signalo simbolis

Laiko pyrago simbolis

Ekologinio režimo simbolis

Tūrio lygio simbolis

Paros laiko simbolis

Mygtukų užrakto funkcijos simbolis

\* Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.

**i** Atliekant nustatymus, ekrane žybsčios atitinkami simboliai.

Pirmą kartą įjungę orkaitę, norėdami nustatyti laiką, spauskite mygtukus **+/-**.

**i** Jutiklinio valdymo funkciją turinčių modelių atveju pirmiausia palieskite ir naudokite **+/-** paros laikui nustatyti.

Patvirtinkite nuostatą, paliesdami simbolį , ir palaukite 4 sekundes, neliesdami jokių kitų mygtukų, kol nuostata bus patvirtinta.

**i** Jeigu pradinio laiko nenustatysite, laikrodis pradės veikti nuo **12:00** ir bus rodomas simbolis . Nustačius laiką, simbolis dings.

**i** Dingus elektros tiekimui, esamo laiko nustatymai išsijungia. Laiką reikia nustatyti iš naujo.

### 5.2 Pradinis Valymas

1. Nuimkite visas įpakavimo medžiagas.
2. Išimkite visus priedus iš orkaitės, pateiktos kartu su gaminiu.
3. Naudokite produktą 30 minučių, tada išjunkite. Tokiu būdu sudeginami ir išvalomi likučiai ir sluoksniai, kurie galėjo likti orkaitėje gamybos metu.
4. Eksploatuodami gaminį pasirinkite aukščiausią temperatūrą ir veikimo funkciją, kurią naudoja visi jūsų gaminio šildytuvai. Žr. „Orkaitės veikimo funkcijos“. Kaip naudoti orkaitę, sužinosite kitame skyriuje.

5. Palaukite, kol orkaitė atvės.
6. Nuvalykite prietaiso paviršius drėgnu skudurėliu ar kempine, tuomet sausai nušluostykite.

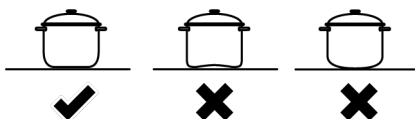
**Prieš naudodami priedus:**

iš orkaitės išimtus priedus valykite vandeniu su plovikliu ir minkšta valymo kempine.

## 6 Kaip naudoti šią viryklę

### 6.1 Bendroji informacija apie kaitvietės naudojimą

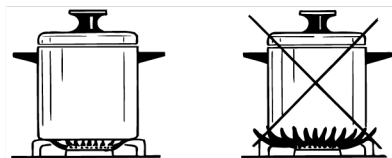
- Padėkite puodus ir keptuves taip, kad rankenos nebūtų virš degiklių ir neperkaistų.
- Ant kaitlentės nenaudokite nesubalansuotų ir lengvai pakreipiamų puodų / keptuvių.



- Nešildykite puodų / keptuvių ir puodų tuščių. Puodai ir prietaisas gali būti sugadinti.
- Neuždekite degiklių be jokio puodo ar puodų/keptuvių ant atitinkamo degiklio.
- Baigę naudotis visada išjunkite visus kaitviečių degiklius.
- Jei kaitlentes naudosite be jokio puodo ar puodų/keptuvių, prietaisą sugadinsite. Po kiekvieno naudojimo visada išjunkite kaitvietes.

**PASTEBĖTI:** Pirmą kartą naudojant, dūmai ir kvapai gali atsirasti kelias valandas. Tai normalu ir norint jį pašalinti, tereikia geros ventiliacijos. Venkite tiesiogiai įkvėpti susidarančių dūmų ir kvapų.

- Įdėkite pakankamą kiekį maisto į puodus ir keptuves. Taigi, galite neleisti maistui išsilieti iš puodų/keptuvių ir jo nereikės valyti be reikalo.
- Nedėkite puodų ir keptuvių dangčių ant degiklių/zonų.
- Pastatykite puodus, centruodami juos ant degiklių/zonų. Jei norite uždėti puodą ant kito degiklio/zonos, nestumkite jo link norimo degiklio; pirmiausia jį pakelkite, o tada uždėkite ant kito degiklio.
- Virimo puodų/keptuvių dydis turi atitikti liepsnos dydį. Dujų liepsnas nustatykite taip, kad jos neišsikištų iš puodų (keptuvių) pagrindo, ir centruodami padėkite puodus (keptuves) ant puodų laikiklio. Nenaudokite didelių keptuvių/ puodų, kad uždengtumėte daugiau nei vieną degiklį.



### Rekomenduojami kepimo puodų/keptuvių dydžiai

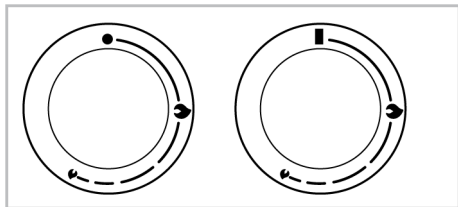
Kaitlentės degiklio tipas	Puodo skersmuo - cm
Pagalbinis degiklis	12 – 18
Įprastas degiklis	18 – 20
Greitas degiklis - Kiniškos keptuvės degiklis	22 - 24

Nenaudokite puodų/keptuvių, kurių matmenys viršija pirmiau nurodytus matmenis. Naudojant didesnes keptuves / puodus nei nurodyta, galima apsinuodyti anglies monoksidu ir perkaisti netoliese esantys paviršiai bei mygtukai. Be to, jei

jūsų gaminio virimo paviršius yra stiklas, šis paviršius gali perkaisti ir gaminys bus pažeistas. Naudojant mažesnes keptuves / puodus, galite nusidenginti dėl liepsnos.

## 6.2 Kaitviečių naudojimas

### Kaitlentės valdymo rankenėlė



- ■ Išjungta padėtis
- 🔥 Maža liepsna: mažiausia dujų galia
- 🔥 Didelė liepsna: didžiausia dujų galia

Kaitlentę galite valdyti kaitlentės valdymo rankenėlėmis. Kiekviena rankenėlė valdo atitinkamą degiklį. Apie tai, kurį degiklį jis valdo, galite spręsti iš valdymo skydelyje esančių simbolių.

Išjungus (viršutinė padėtis), degiklis nėra varomas dujomis. Uždegę degiklį, galite gaminti maistą nustatydami dujų lygį ant rankenėlės. Nustatykite norimą gaminimo galią sulygiuodami rankenėlę su atitinkamu simboliu.

### Dujinių degiklių uždegimas

- ✓ Dujų degikliai uždegami valdymo rankenėlėmis.
1. Paspauskite degiklio rankenėlę.
  2. Spausdami rankenėlę pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę prie didelės liepsnos simbolio.
  3. Dėl kibirkšties dujos užsidega.
  4. Po pradinio uždegimo 3-5 sekundes laikykite nuspaužę rankenėlę.
  5. Jei paspaudus ir atleidus rankenėlę dujos neužsidega, pakartokite tą patį procesą paspausdami rankenėlę 15 sekundžių.

**i** Jei degiklis neužsidega per 15 sekundžių, atleiskite mygtuką. Prieš bandydami dar kartą, palaukite bent 1 minutę. Kyla dujų kaupimosi ir sprogimo pavojus!

6. Sureguliuokite norimą galios lygį.

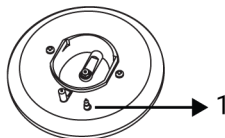
### Dujinių degiklių išjungimas

Nustatykite degiklio rankenėlę į išjungimo padėtį (viršuje).

**i** Jei degiklio liepsna užgęsta netyčia, išjunkite degiklio valdymo rankenėlę. Nebandykite degiklio vėl uždegti bent 1 minutę.

### Dujų išjungimo saugos mechanizmas

Siekiant apsisaugoti nuo išpūtimo dėl viršutinių degiklių perpildymo, nedelsiant pradeda veikti saugos mechanizmas ir išjungia dujas.



1 Dujų tiekimo nutraukimo sauga

Norėdami įjungti dujų išjungimo apsauginį mechanizmą, įjungę kaitlentę valdymo rankenėlę laikykite nuspaužtą dar 3-5 sekundes.

**i** Uždarius arba nuėmus stiklinį dangtį, dujos į kaitlentės degiklius bus išjungtos. Dėl šios priežasties negalima naudoti kaitlentės degiklių, kai stiklinis dangtis uždarytas arba nuimtas nuo gaminio.

## 7 Orkaitės naudojimas

### 7.1 Bendroji orkaitės naudojimo informacija

**Aušinimo ventiliatorius ( Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte. )**

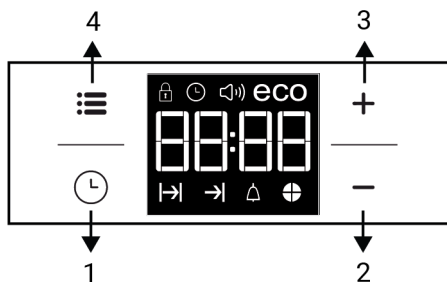
Jūsų gaminyje turi aušinimo ventiliatorių. Jei reikia, aušinimo ventiliatorius įsijungia automatiškai ir aušina gaminio priekį bei baldus. Jis automatiškai išjungiamas, kai baigiamas aušinimo procesas. Karštas oras išeina pro orkaitės dureles.

Neuždenkite šių ventiliacijos angų. Priešingu atveju orkaitė gali perkaisti. Aušinimo ventiliatorius toliau veikia veikiant orkaitę arba ją išjungus (maždaug 20–30 minučių). Jei gaminsite užprogramavę orkaitės laikmatį, gaminimo laiko pabaigoje aušinimo ventiliatorius išsijungs su visomis funkcijomis. Naudotojas negali nustatyti aušinimo ventiliatoriaus veikimo laiko. Jis įsijungia ir išsijungia automatiškai. Tai nėra gedimas.

#### Orkaitės lemputė

Orkaitės lemputė įsijungia, kai orkaitėje pradedamas gaminti maistas. Vienuose modeliuose lemputė gaminant maistą dega, kituose – po tam tikro laiko išsijungia.

### 7.2 Orkaitės valdymo bloko veikimas



- 1 Programos parinkimo mygtukas
- 2 Mažinimo mygtukas
- 3 Didinimo mygtukas
- 4 Nustatymų mygtukas

Ekrano ženklai

- Kepimo laiko simbolis
- Kepimo pabaigos laiko indikatorius \*
- Įspėjimo signalo simbolis
- Laiko pyrago simbolis
- Ekologinio režimo simbolis
- Tūrio lygio simbolis
- Paros laiko simbolis
- Mygtukų užrakto funkcijos simbolis

\* Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.

- Atliekant nustatymą, ekrane žybcios atitinkami simboliai. Truputį palaukite, kol nustatymai pradės veikti.
- Jeigu nepasirinkta jokia kepimo nuostata, paros laiko nustatyti neįmanoma.
- Jeigu nustatytas kepimo laikas, pradėjus kepti bus rodomas likęs laikas.

#### Orkaitės įjungimas

Kai naudodami funkcijų pasirinkimo rankenėlę pasirenkate veikimo funkciją, kuria norite gaminti, ir temperatūros rankenėle nustatote tam tikrą temperatūrą, orkaitė pradeda veikti.

#### Orkaitės išjungimas

Galite išjungti orkaitę pasukdami funkcijų pasirinkimo rankenėlę ir temperatūros rankenėlę į išjungimo (pakėlimo) padėtį.




#### Temperatūros ir orkaitės veikimo funkcijos pasirinkimas

Galite gaminti neautomatiniu būdu (savo nuožiūra), pasirinkdami jūsų maistui būdingą temperatūrą ir veikimo funkciją.




1. Funkcijų pasirinkimo rankenėle pasirinkite norimą gaminti funkciją.
2. Temperatūros rankenėle nustatykite norimą gaminti temperatūrą.
  - ⇒ Jūsų orkaitė pradės veikti iš karto esant pasirinktai funkcijai ir temperatūrai ir įsižiebs termostato lemputė. Kai temperatūra orkaitės viduje pasiekia norimą temperatūrą, termostato lemputė išsijungia. Pasibaigus maisto gaminimo procesui orkaitė pati neišsijungs. Turite kontroliuoti gaminimą ir orkaitę išjungti patys. Baigę gaminti išjunkite orkaitę pasukdami funkcijų pasirinkimo rankenėlę ir temperatūros rankenėlę į išjungimo (pakėlimo) padėtį.

### Gaminimas nustatant gaminimo laiką

- ✓ Galite nustatyti, kad orkaitė būtų išjungta: nustatykite laikmatyje kepimo laiką ir nurodytam laikui pasibaigus, orkaitė bus išjungta.
1. Pasirinkite kepimo funkciją.
  2. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys gaminimo laiko simbolis .
  3. Nustatykite kepimo laiką, spausdami mygtukus **+/-**.
    - ⇒ Nustačius kepimo laiką, ekrane bus nuolat rodomas simbolis  ir laiko juosta.
  4. Įdėkite indą į orkaitę ir nustatykite temperatūrą temperatūros nustatymo rankenėle. Prasidės kepimas.
    - ⇒ Pradėjus kepti, ekrane pradedama atgalinė kepimo laiko atskaita ir šviečia visos laiko juostos simbolio dalys. Nustatytas kepimo laikas yra padalytas į 4 lygias dalis;





atitinkamai laiko daliai pasibaigus, tos dalies simbolis užgęsta. Todėl galite lengvai suprasti, kiek dar laiko liko kepti lyginant su bendru kepimo laiku.

5. Pasibaigus kepimo procesui, ekrane pasirodo pranešimas **“End”** (pabaiga) ir pasigirsta įspėjamieji garso signalai.
  - ⇒ Įspėjamasis garso signalas skambės 2 minutes. Norėdami išjungti įspėjamąjį garso signalą, tiesiog paspauskite bet kurį mygtuką. Įspėjamasis garso signalas nutils ir bus rodomas esamas laikas.



 Jei išsijungus garso signalui paspausite bet kokį mygtuką, orkaitė vėl pradės veikti. Pasukite temperatūros ir funkcijos nustatymo rankenėles į padėtį **“0”** (išjungta), kad išjungtumėte orkaitę ir nutilus įspėjimo signalui ji vėl nepradėtų veikti.

## 7.3 Nuostatos

### Mygtukų užrakto funkcijos įjungimas

- ✓ Įjungę mygtukų užrakto funkciją, galite neleisti naudotis orkaitė.
1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
    - ⇒ Ekrane bus rodoma **“OFF”** (išjungta).
  2. Jeigu norite įjungti mygtukų užrakto funkciją, paspauskite **+**.
  3. Kai mygtukų užrakto funkcija veikia, ekrane rodoma **“On”** (įjungta) ir šviečia simbolis .
-  Įjungus mygtukų užrakto funkciją, orkaitės mygtukai neveikia. Dingus elektros tiekimui, mygtukų užrakto funkcija nebus atšaukta.

### Norėdami išjungti mygtukų užrakto funkciją, palieskite

1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .



⇒ Ekrane pasirodys "On" (įjungta).


2. Išjunkite mygtukų užrakto funkciją, paspausdami mygtuką — .


⇒ Išjungus mygtukų užrakta, ekrane bus rodoma "OFF" (IŠJUNGTA).


### Žadintuvo nustatymas


- ✓ Šio gaminio laikmatį galite naudoti ne tik kepimo programoms nustatyti, bet ir kaip įspėjimo arba priminimo priemonę. Žadintuvas neturi poveikio orkaitės funkcijoms. Jis naudojamas tik kaip įspėjimo signalas. Pavyzdžiui, jis praverčia, kai reikia priminti, kad po tam tikro laiko reikia apversti orkaitėje kepamą patiekalą. Pasiekus nustatyto laiko pabaigą, pasigirs laikmačio įspėjamasis garso signalas.


1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .

 Maksimalus žadintuvo laikas gali būti 23 valandos 59 minutės.

2. Nustatykite įspėjamojo garso signalo trukmę, spausdami mygtukus .

 Garso signalo, dienos laiko, ekrano šviesumo ir temperatūros funkcijų mygtukai turi būti padėtyje 0 (OFF / IŠJUNGTA).

⇒ Nustačius garso signalų skambėjimo laiką, švies žadintuvo  simbolis ir ekrane bus rodoma, kada suskambės garso signalai.



3. Nustatytam laikui pasibaigus, pradės žybcioti žadintuvo laiko simbolis  ir pasigirs garso signalai.


### Žadintuvo išjungimas

1. Įspėjamasis garso signalas skambės 2 minutes. Norėdami išjungti įspėjamąjį garso signalą, tiesiog paspauskite bet kurį mygtuką.




⇒ Įspėjamasis garso signalas nutils ir bus rodomas esamas laikas.

### Įspėjamojo garso signalo atšaukimas

1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis , kad galėtumėte atšaukti įspėjamąjį garso signalą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką — tol, kol ekrane pasirodys "00:00".

 Ekrane bus rodomas žadintuvo skambėjimo laikas. Jeigu bus nustatytas ir žadintuvo, ir kepimo laikas, bus rodomas trumpesnis laikas.




### Garso signalų skambėjimo tono keitimas

1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
2. Nustatykite norimą įspėjimo garso toną, spausdami mygtukus .
3. Jūsų nustatytas tonas netrukus bus suaktyvintas.

⇒ Pasirinktas skambėjimo tonas ekrane rodomas kaip "b-01", "b-02" or "b-03".

### Dienos laiko keitimas


- ✓ Norėdami pakeisti pirmiau nustatytą paros laiką:

1. Lieskite  tol, kol ekrane pasirodys simbolis .
2. Nustatykite paros laiką, spausdami mygtukus .
3. Jūsų nustatytas laikas netrukus bus suaktyvintas.

### Taupymo režimas

Nustatę orkaitės kepimo laiką, naudodami taupymo režimą, galite taupyti energiją. Veikiant šiam režimui, kepti baigiama naudojant likusią orkaitės temperatūrą, išjungus kaitinimo elementus kepimo laikui dar nesibaigus.

### Taupymo režimo nustatymas

1. Lieskite simbolį  tol, kol ekrane pasirodys simbolis **eco** (taupymo režimas).

⇒ Ekrane bus rodoma "Off" (išjungta).

- Įjunkite taupymo režimą, paliesdami mygtuką **+**.
- ⇒ Kai mygtukų užrakto funkcija veikia, ekrane rodoma **“On”** (įjungta) ir šviečia taupymo režimo simbolis.

### Taupymo režimo išjungimas

- Lieskite simbolį **≡** tol, kol ekrane pasirodys simbolis **eco** (taupymo režimas).
  - ⇒ Ekrane pasirodys **“On”** (įjungta).
- Išjunkite taupymo režimą, paliesdami mygtuką **—**.
  - ⇒ Išjungus mygtukų užrakta, ekrane bus rodoma **“Off”** (išjungta).

## 8 Vispārīga informācija par gatavošanu

Šiame skyriuje rasite patarimų, kaip ruošti ir gaminti maistą.

Be to, šiame skyriuje aprašomi kai kurie maisto produktai, išbandyti kaip gamintojai, ir tinkamiausi šių maisto produktų nustatymai. Taip pat nurodomi atitinkami šių maisto produktų orkaitės nustatymai ir priedai.

### 8.1 Bendra informacija apie kepimą orkaitėje

- Atidarydami orkaitės dureles kepimo metu arba po jo, galite gauti karšto degimo garų. Garai gali nudeginti ranką, veidą ir (arba) akis. Atidarydami orkaitės dureles laikykitės atokiau.
- Dėl temperatūros skirtumo ant orkaitės vidaus ir išorės bei viršutinės baldų dalies gali susidaryti kondensuotų vandens lašų. Tai normalus ir fizinis reiškinys.
- Priklausomai nuo maisto, ant orkaitės vidinio stiklo gali atsirasti kondensatas arba vandens garai. Šis dažnas reiškinys gali nutikti gaminant maistą. Patariama drėgna šluoste nuvalyti vidinį stiklą, kai gaminsys po gaminimo atvės.
- Maisto produktų virimo temperatūra ir laiko vertės gali skirtis priklausomai nuo recepto ir kiekio. Dėl šios priežasties šios vertės pateikiamos kaip intervalai.

**Ekranų ryškumo nustatymas Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.**

- Lieskite **≡** tol, kol ekrane bus rodoma ekrano šviesumo nuostata **“d-01”**, **“d-02”** arba **“d-03”** appears on display for display brightness.
- Nustatykite norimą šviesumą, spausdami mygtukus **+/—**.
  - ⇒ Jūsų nustatytas laikas netrukus bus suaktyvintas.

- Visada išimkite nenaudojamus priedus iš orkaitės prieš pradėdami gaminti. orkaitėje likę priedai gali trukdyti tinkamai paruošti maistą.
- Maisto produktams, kuriuos gaminsite pagal savo receptą, galite nurodyti panašius maisto produktus, pateiktus maisto gaminimo lentelėse.
- Naudodami pateiktus priedus, gaminsite geriausius gaminimo rezultatus. Visada laikykitės gamintojo pateiktos informacijos apie išorinius indus, kuriuos naudosite.
- Įpjaukite tinkamo dydžio riebalams nelaidų popierių, kurį naudosite gamindami, į indą, kurį gaminsite. Iš talpyklos ištekantis riebalams nepralaidus popierius gali sukelti nudegimų pavojų ir pakenkti maisto kepimo kokybei. Naudokite riebalams nelaidų popierių, kurį naudosite nurodytame temperatūros intervale.
- Kad kepimas gerai gamintų, padėkite jį ant rekomenduojamos tinkamos lentynos. Kepimo metu nekeiskite lentynos padėties.

## 8.1.1 Konditerijos gaminiai ir orkaitėje kepamas maistas

### Bendra informacija

- Kad gaminys gerai gamintų, rekomenduojame naudoti jo priedus. Jei naudoti išorinius virtuvės reikmenis, pirmenybę teikite tamsiems, nelipniems ir karščiui atspariems reikmenims.
- Jei kepimo stale rekomenduojamas pašildymas, po pašildymo būtinai įdėkite maistą į orkaitę.
- Jei gaminti naudojami kepimo reikmenis ant vielinio kepsninės, padėkite ją vielinio kepsninės viduryje, o ne prie galinės sienos.
- Visos tešlos gamybai naudojamos medžiagos turi būti šviežios ir kambario temperatūros.
- Gaminų kepimo būseną gali skirtis priklausomai nuo maisto kiekio ir kepimo reikmenų dydžio.
- Metalinės, keraminės ir stiklo formos prailgina kepimo laiką, o konditerijos gaminių apatiniai paviršiai paruduoja netolygiai.
- Jei naudojate kepimo popierių, apatinis maisto paviršius gali šiek tiek paruduoti. Esant tokiai situacijai, jums gali tekti pratęsti gaminimo laikotarpį maždaug 10 minučių.
- Vertės, nurodytos maisto ruošimo lentelėse, nustatomos remiantis mūsų laboratorijose atliktų tyrimų rezultatais. Jums tinkamos reikšmės gali skirtis nuo šių reikšmių.

- Padėkite maistą ant tinkamos lentynos, rekomenduojamas kepimo stale. Žiūrėkite į apatinę orkaitės lentyną kaip 1 lentyną.

### Patarimai dėl tortų kepimo

- Jei pyragas per sausas, padidinkite temperatūrą 10 ° sutrumpinkite kepimo laiką.
- Jei pyragas drėgnas, naudokite nedidelį kiekį skysčio arba 10 ° C sumažinkite temperatūrą.
- Jei pyrago viršus sudegė, padėkite jį ant apatinės lentynos, sumažinkite temperatūrą ir pailginkite kepimo laiką.
- Jei pyrago vidus gerai iškepęs, o išorė lipni, naudokite mažiau skysčių, sumažinkite temperatūrą ir ilginkite kepimo laiką.

### Patarimai konditerijos gaminiams

- Jei tešla per sausa, padidinkite temperatūrą 10 ° sutrumpinkite gaminimo laiką. Tešlos lakštai sudrėkinami padažu, sudarytu iš pieno, aliejaus, kiaušinio ir jogurto mišinio.
- Jei tešla kepama lėtai, įsitikinkite, kad paruoštos tešlos storis neperpildo padėklo.
- Jei tešlos paviršius yra rudas, bet dugnas nevirtas, įsitikinkite, kad tešlos padažo kiekis, kurį naudosite tešlai, nėra per didelis tešlos apačioje. Norėdami tolygiai paruduoti, pabandykite padažą tolygiai paskirstyti tarp tešlos lakštų ir tešlos gaminių.

Maistas	Naudotinas priedas	Valdymo funkcijos	Lentynos padėtis	temperatūra (°C)	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Tortas ant padėklo	Standartinė skarda *	Tradicinis kepimas	3	175	30 ... 45
Tortas formoje	Pyrago forma ant vielos grotelių **	Vent. šildymas	2	175	30 ... 50
Pyragėliai popierinėse formelėse	Standartinė skarda *	Tradicinis kepimas	3	160 - 170	20 ... 30
Biskvitas	Apvali torto forma, 26 cm skersmens, su spaustuku ant vielos grotelių **	Tradicinis kepimas	3	180 - 200	10 ... 20

Maistas	Naudotinas priedas	Valdymo funkcijos	Lentynos padėtis	temperatūra (°C)	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Sausainiai	Skarda pyragaičiams *	Tradicinis kepimas	3	160 - 170	20 ... 30
Kepiniai	Standartinė skarda *	Tradicinis kepimas	3	200	20 ... 30
Bandelė	Standartinė skarda *	Vent. šildymas	3	190	20 ... 35
Mielinės tešla	Standartinė skarda *	Tradicinis kepimas	3	190	20 ... 40
Lazanija	Staciakampis stiklinis / metalinis indas ant vielinių grotelių **	Tradicinis kepimas	2	180	25 ... 45
Pica	Standartinė skarda *	Tradicinis kepimas	1	200	10 ... 20

Visą maistą rekomenduojama pašildyti.

\*Šių priedų gali nebūti jūsų gaminyje.

\*\*Šie priedai nepridedami prie jūsų gaminio. Jie yra rinkoje parduodami priedai.

- Kepkite savo tešlą maisto ruošimo stalui tinkamoje vietoje ir temperatūroje. Jei dugnas vis dar nepakankamai rudas, padėkite jį ant apatinės lentynos kitam maisto ruošimui.
- Mėsos be kaulų kepimas trunka 15-30 minučių ilgiau nei kepimas file.
- Kiekvienam mėsos storio centimetrui turėtumėte apskaičiuoti maždaug 4-5 minučių gaminimo laiką.
- Pasibaigus kepimo laikui, mėsa palaikykite orkaitėje maždaug 10 minučių. Mėsos sultys geriau paskirstomos keptai mėsai ir neišeina pjaustant mėsa.
- Žuvis turėtų būti laikomos ant vidutinio arba žemo lygio lentynos karščiui atsparioje lėkštelėje.
- Rekomenduojamus patiekalus gaminkite ant kepimo lentelės su vienu padėklu.

## Kepinių ir krosnies maisto gaminimo stalas

### 8.1.2 Mėsa, žuvis ir paukštiena

#### Pagrindiniai kepimo ant grotelių aspektai

- Prieš kepdami visą vištieną, kalakutieną ir didelius mėsos gabalėlius, pagardinkite citrinų sultimis ir pipirais, kad padidintumėte gaminimo efektyvumą.

#### Gaminimo stalas mėsa, žuviai ir paukštienai

Maistas	Naudotinas priedas	Valdymo funkcijos	Lentynos padėtis	temperatūra (°C)	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Didkepsnis / kepsnys (1 kg)	Standartinė skarda *	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	2	25 min. 220/max, po 180 ... 190	80 ... 100
Ėriuko koja (troškiny)	Standartinė skarda *	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	2	25 min. 220/max, po 190	70 ... 90
Keptas viščiukas (1,8-2 kg)	Standartinė skarda *	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	2	15 min. 250/max, po 190	55 ... 65

Maistas	Naudotinas priedas	Valdymo funkcijos	Lentynos padėtis	temperatūra (°C)	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Keptas viščiukas (1,8-2 kg)	Standartinė skarda *	“3D” funkcija	2	15 min. 220/max, po 180 ... 190	50 ... 65
Turkija (mėsos kubeliai)	Standartinė skarda *	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	3	25 min. 220/max, po 190	70 ... 120
Turkija (mėsos kubeliai)	Standartinė skarda *	“3D” funkcija	2	25 min. 220/max, po 180 ... 190	60 ... 100
Žuvis	Standartinė skarda *	Apatinis / viršutinis kaitinimas su ventiliatoriumi	3	200	20 ... 30
Žuvis	Standartinė skarda *	“3D” funkcija	3	200	20 ... 25

Visą maistą rekomenduojama pašildyti.

\*Šių priedų gali nebūti jūsų gaminyje.

\*\*Šie priedai nepridedami prie jūsų gaminio. Jie yra rinkoje parduodami priedai.

### 8.1.3 Grilis

Raudona mėsa, žuvis ir paukštiena greitai pasidarys ruda kepsninėje, laikys gražią plutelę ir neišdžiūs. Filė, ant iešmo kepama mėsa, dešros ir sultingos daržovės (pomidorai, svogūnai ir t. t.) ypač tinka kepti ant grotelių.

#### Bendra informacija

- **Keptami kepsninę uždarykite orkaitės dureles. Niekada kepkite kepsninėje, kai atidarytos orkaitės durelės.**

#### Pagrindiniai kepsninės taškai

- Paruoškite kuo panašesnio storio ir svorio maisto produktus kepsninei.

- Ant vielinio kepsninės arba vielinio kepsninės padėklo padėkite kepsnines, paskirstydami jas nevirsydami šildytuvo matmenų.
- Priklausomai nuo kepamų gabalėlių storio, lentelėje nurodytas kepimo laikas gali skirtis.
- Įstumkite vielinį grilį arba vielinio grilio dėklą į orkaitę iki norimo lygio. Jei ruošiate ant vielinio grilio, pastumkite orkaitės dėklą į apatinę lentyną alyvai surinkti. Orkaitės dėklas, kurį ketinate pastumti, turi būti tokio dydžio, kad uždengtų visą grilio sritį. Šio dėklo gali būti nepridėtas kartu su gaminiu. Įpilkite šiek tiek vandens į orkaitės dėklą, kad būtų lengva valyti.

#### Kepsninės stalas

Maistas	Naudotinas priedas	Lentynos padėtis	temperatūra (°C) *	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Žuvis	Grilio grotelės	4 - 5	250/max	20 ... 25
Vištienos kepsnys	Grilio grotelės	4 - 5	250/max	25 ... 35
Mėsos kamuoliukas (veršiena) - 12 kiekis	Grilio grotelės	4	250/max	25 ... 35
Ėrienos žleigtainiai	Grilio grotelės	4 - 5	250/max	20 ... 25
Kepsnys - (mėsos kubeliai)	Grilio grotelės	4 - 5	250/max	25 ... 30

Maistas	Naudotinas priedas	Lentynos padėtis	temperatūra (°C) *	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Veršienos kotletai	Grilio grotelės	4 - 5	250/max	25 ... 30
Duonos skrebučiai	Grilio grotelės	4	250/max	1 ... 3

Rekomenduojama pakaitinti 5 minutes visą keptą maistą.

Paverskite maisto gabalėlius po 1/2 viso kepimo laiko.

\* Jei keptuvo temperatūros nepavyksta sureguliuoti jūsų gaminyje, keptuvo funkcija veiks esant didžiausiai temperatūros vertei.

### 8.1.4 Bandomieji maisto produktai

### Bandomųjų patiekalų gaminimo stalas

- Maisto produktai šiame maisto ruošimo stale ruošiami pagal EN 60350-1 standartą, kad būtų lengviau patikrinti produktą kontrolės institutams.

#### Grilis

Maistas	Naudotinas priedas	Lentynos padėtis	temperatūra (°C)	Kepimo laikas (min.) (maždaug)
Mėsos kamuoliukas (veršiena) - 12 kiekis	Grilio grotelės	4	250/max	25 ... 35
Duonos skrebučiai	Grilio grotelės	4	250/max	1 ... 3

Rekomenduojama pakaitinti 5 minutes visą keptą maistą.

Apverskite ruošiamą maistą po 2/3 kepimo laiko.

## 9 Priežiūra ir valymas

### 9.1 Bendroji valymo informacija

#### Bendra informacija

- Prieš valydami produktą palaukite, kol jis atvės. Karšti paviršiai gali nudeginti!
- Gaminį reikia kruopščiai išvalomas ir išdžiovinamas po kiekvienos operacijos. Taigi maisto likučiai lengvai valomi, o vėliau vėl naudojant produktą šie likučiai nedegs. Todėl prietaiso tarnavimo laikas pailgėja, o dažnai išskylančios problemos sutrumpėja.
- Kai kurie plovikliai ar valymo priemonės pažeidžia paviršių. Netinkamos valymo priemonės yra: balikliai, valymo priemonės, kurių sudėtyje yra amoniako, rūgštis ar chlorido, valymo garais produktai, kalkių šalinimo priemonės, dėmių ir rūdžių valikliai, abrazyvinės valymo priemonės (grietinėlės valikliai, šveitimo milteliai, šveitimo kremas, abrazyvinis ir įbrėžiamas šveitiklis, viela, kempinės, valymo šluostės, kuriose yra nešvarumų ir ploviklio likučių).

- Valant po kiekvieno naudojimo nereikia specialių valymo priemonių. Prietaisą išvalykite indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nusauskite sausa šluoste.
- Būtinai visiškai nušluostykite likusį skystį po valymo ir nedelsdami nuvalykite maisto pusrą, išsiliejusį gaminant maistą.
- Neplaukite jokių prietaiso dalių indaplovėje, nebent vartotojo vadove nurodyta kitaip.

#### Viryklėms:

- Rūgštiniai nešvarumai, tokie kaip pienas, pienas, pomidorų pasta ir aliejus, gali sukelti nuolatines dėmes ant kaitlentės ir kaitlentės zonų komponentų. Išjungę kaitlentę išvalykite visus išsiliejusius skysčius iš karto po to, kai atvėinsite.
- Aukštoje temperatūroje naudojami Wok tipo degikliai gali pakeisti spalvą. Tai yra normalu.

- Perkėlus kai kuriuos maisto ruošimo reikmenis ant puodų laikiklių gali atsirasti metalinių žymių. Nestumkite lėkštelių ir puodų ant paviršiaus.
- Kaitlentės zonos dangteliai tiesiogiai liečiasi su ugnimi ir yra veikiami aukštos temperatūros, todėl spalvos pasikeitimas ir praradimas laikui bėgant yra normalus reiškinys. Tai nesukelia problemų naudojant kaitlentę.

### **„Inox“ - nerūdijančio plieno paviršiai**

- Nerūdijančio - inokso paviršiaus spalva laikui bėgant gali pasikeisti. Tai yra normalu. Po kiekvienos operacijos nuvalykite nerūdijančiam arba inoksiniam paviršiui tinkamu plovikliu.
- Valykite minkšta muilina šluoste ir skystu (nesupakuotu) plovikliu, skirtų inokso paviršiams, atsargiai šluostydami viena kryptimi.
- Kalkių, aliejaus, krakmolo, pieno ir baltymų dėmės nuo stiklo ir inox paviršių pašalinkite nedelsiant, nelaukdami. Per ilgą laiką dėmės gali rūdyti.
- Ant paviršiaus užpurkštus/užteptus valiklius reikia nuvalyti nedelsiant. Ant paviršiaus likę abrazyviniai valikliai sukelia paviršių baltumą.

### **Emaliuoti paviršiai**

- Prieš valydami kepimo vietą, orkaitė turi atvėsti. Valant karštus paviršius kyla gaisro pavojus ir žala emaliniu paviršiumi.
- Panaudoję nuvalykite emalio paviršius indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nusauskite sausa šluoste.
- Jei jūsų gaminys turi lengvo valymo garais funkciją, galite lengvai valyti nedidelius, neįveikiamus nešvarumus. (Žr. „Lengvas valymas garais“.)

### **Kataliziniai paviršiai**

- Šoninės sienos maisto ruošimo zonoje gali būti padengtos tik emalinėmis arba katalizinėmis sienelėmis. Jis skiriasi priklausomai nuo modelio.

- Katalizinės sienos turi šviesiai matinį ir akytą paviršių. Katalizinių orkaitės sienelių valyti negalima.
- Kataliziniai paviršiai sugeria alyvą dėl savo akytos struktūros ir pradeda šviesti, kai paviršius prisotintas alyva, šiuo atveju rekomenduojama pakeisti dalis.

### **Stiklo paviršiai**

- Valykite prietaisą indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta mikropluošto šluoste stikliniams paviršiams arba kempine ir nusauskite sausa šluoste.
- Jei po valymo lieka ploviklio likučių, nušluostykite šaltu vandeniu ir nusauskite sausa mikropluošto šluoste. Skalbiklio likučiai kitą kartą gali pažeisti stiklo paviršių.
- Ant stiklo paviršiaus išdžiovintų likučių jokiū būdu negalima nulupti dantytais peiliais, vieline vata ar panašiais braižymo įrankiais.
- Kalcio dėmės (geltonas dėmės) nuo stiklo paviršiaus galite pašalinti parduodama nuriebalinimo priemone, pvz., actu arba citrinų sultimis.
- Jei paviršius labai nešvarus, užtepkite valymo priemonės ant nešvaraus paviršiaus kempine ir palaukite kurį laiką, kad valiklis suveiktų tinkamai. Tada nuvalykite stiklinį paviršių drėgna šluoste.
- Spalvos pakitimai ir dėmės ant stiklo paviršiaus yra normalūs, o ne defektai.

### **Plastikinės dalys ir dažyti paviršiai**

- Plastikines dalis ir nudažytus paviršius valykite indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nusauskite sausa šluoste.
- Užtikrinkite, kad prietaiso komponentų jungtys neliktų drėgnos ir su plovikliu. Priešingu atveju ant šių jungčių gali atsirasti korozija.

## **9.2 Valymo Priedai**

Nedėkite gaminio priedų į indaplovę, nebent vartotojo vadove nurodyta kitaip.

## 9.3 Kaitlentės valymas

### Dujų degiklių valymas

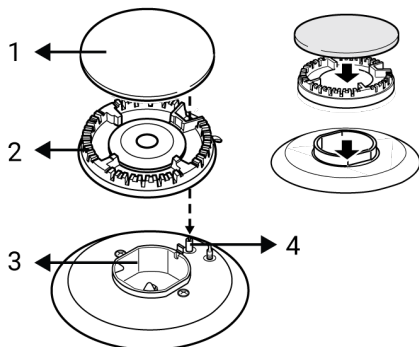
1. Prieš valydami kaitlentę nuimkite puodų laikiklius, degiklio dangtelius ir galvutes nuo kaitlentės.
2. Valykite kaitlentės paviršių pagal rekomendacijas, pateiktas bendroje valymo informacijoje, atsižvelgdami į paviršiaus tipą (emaliuotas, stiklinis, inoksas ir t. t.).
3. Nuvalykite degiklio kamerą audiniu, pamirkytu ploviklyje, arba nestipriu, minkštu šepetėliu. Įsitinkite, kad neliko maisto likučių.
4. Uždegimo žvakes ir šiluminius elementus (modeliuose su uždegimo ir šiluminiu elementais) valykite gerai suspausta šluoste. Valykite tik švaria šluoste. Atkreipkite dėmesį, kad uždegimo žvakė ir šiluminis elementas yra visiškai sausi.
5. Nuvalykite degiklio dangtelius ir galvutes ploviklio vandeniu po kiekvienos operacijos ir išdžiovinkite.
6. Jei dėmės išlieka, degiklio dangtelius ir galvutes laikykite ploviklio arba šilto muilo vandenyje bent 15 minučių. Valykite nemetaliniu ir nesideformuojančiu šepetėliu.
7. „Quick&Shine“ valiklius galite naudoti krosnelės vidui ir grotelėms valyti, jie naudojami ant emaliuotų paviršių ir rekomenduojami įgaliotos techninės priežiūros tarnybos, ypač jei ant emaliuotų degiklio dangtelių išlieka dėmių.
8. Valydami nelieskite degiklio dangtelių agresyviais plovikliais, pvz., orkaitės vidaus valymo priemonėmis, kalkių šalinimo priemonėmis, nes galite pakeisti spalvą.
9. Po kiekvienos operacijos išplaukite indų laikiklius ploviklio vandeniu ir minkštu šepetėliu be krekingo, tada išdžiovinkite.

10. Kai degiklio dangteliai ir puodų laikikliai naudojami kaip šlapi, dėl karščio gali atsirasti nuolatinių kalkių dėmių. Prieš naudodami įsitinkite, kad jis išdžiūvo.

11. Uždėkite degiklio galvutes, dangtelius ir puodų laikiklius.
12. Puodų laikiklius dėkite ant kaitvietės per vidurį. Modeliuose su kaiščiais pritvirtinkite kaiščius ant degiklio plokštės prie puodo laikiklių kaiščių angų.

### Surinkite degiklio dalis

1. Nuvalę degiklius, įdėkite dalis, kaip parodyta paveikslėlyje.
2. Uždėkite degiklio galvutę taip, kad ji praeitų pro degiklio uždegimo žvakę (4). Pasukite degiklio galvutę į dešinę ir į kairę, kad įsitikintumėte, jog ji yra degiklio kameroje.
3. Uždėkite degiklio dangtelį ant degiklio galvutės.



- 1 Kaitvietės dangtelis
- 2 Degiklio galvutė
- 3 Degiklio kamera
- 4 Uždegimo žvakė (modeliuose su uždegimu)

## 9.4 Valdymo Skydo Valymas

- Valydami plokštės su valdikliu, nuvalykite plokštę ir rankenėles drėgna minkšta šluoste ir nusausinkite sausa šluoste. Nenuimkite apačioje esančių rankenėlių ir tarpiklių, kad nuvalytumėte skydelį. Gali būti pažeistas valdymo skydelis ir rankenėlės.

- Valydami inox plokštes naudodami rankenėlę, aplink rankenėlę nenaudokite inox valymo priemonių. Aplink rankenėlę esančius indikatorius galima ištrinti.
- Jutiklinius valdymo skydelius valykite drėgna minkšta šluoste ir nusausinkite sausa šluoste. Jei jūsų gaminyje yra klaviatūros užrakto funkcija, prieš valydami valdymo skydelį nustatykite klaviatūros užraktą. Priešingu atveju klavišai gali būti aptinkami netinkamai.

## 9.5 orkaitės vidaus (kepimo vietos) valymas

Atlikite valymo veiksmus, aprašytus skyriuje „Bendroji informacija apie valymą“, atsižvelgdami į orkaitės paviršiaus tipą.

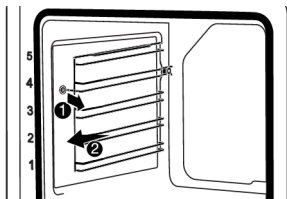
### Orkaitės šoninių sienelių valymas

Šoninės sienos maisto ruošimo zonoje gali būti padengtos tik emalinėmis arba katalizinėmis sienelėmis. Jis skiriasi priklausomai nuo modelio. Jei yra katalizinė siena, informacijos žr. „Katalizinės sienos“ skyriuje.

Jei gaminyje pagamintas pagal vielos lentynos modelį, prieš valydami šonines sienas nuimkite vielos lentynas. Tada atlikite valymą, kaip aprašyta skyriuje „Bendroji informacija apie valymą“, atsižvelgdami į šoninės sienelės paviršiaus tipą.

### Šoninės vielos lentynų nuėmimas:

1. Traukdami už šoninės sienelės priešinga kryptimi, nuimkite vielos lentynos priekį.
2. Patraukite vielos lentynėlę į save, kad ją visiškai ištrauktumėte.



3. Norint vėl uždėti lentynas, jas nuimant taikytos procedūros turi būti pakartotos atitinkamai nuo galo iki pradžios.

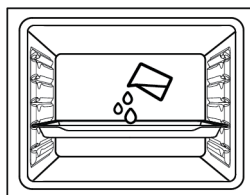
## 9.6 Paprastas valymas garais

Tai leidžia lengvai išvalyti nešvarumus (ilgai neliekančius), kuriuos suminkština orkaitės viduje esantys garai ir orkaitės vidiniuose paviršiuose kondensuojasi vandens lašeliai.

1. Išimkite visus orkaitės viduje esančius priedus.
2. Į dėklą įpilkite 300 ml vandens ir padėkite ant 2-osios orkaitės lentynos.



Venkite distiliuoto arba filtruoto vandens. Naudokite tik paruoštą vandenį.



3. Nustatykite orkaitę į lengvo valymo garais režimą ir leiskite jai veikti 100 ° C temperatūroje 25 minutes.

Nedelsdami atidarykite dureles ir drėgna kempine arba šluoste nuvalykite orkaitės vidų. Atidarius dureles išsiskirs garai. Tai gali kelti nudegimų pavojų. Būkite atsargūs atidarydami dureles.

Dėl sunkiai įsisenėjusių nešvarumų nuvalykite gaminį indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nusausinkite sausu skudurėliu.



Naudojant lengvo valymo garais funkciją, tikimasi, kad pridėtas vanduo išgaruos ir kondensuos orkaitės viduje ir orkaitės durelėse, kad sušvelnintų orkaitėje susidariusius lengvus nešvarumus. Atidarius orkaitės dureles, ant orkaitės durelių susidaręs kondensatas gali lašėti. Kai tik atidarysite orkaitės dureles, nuvalykite kondensatą.

Po orkaitės viduje esančio kondensato baseino kanale po orkaite gali susidaryti bala arba atsirasti drėgmė. Po naudojimo nuvalykite šį baseino kanalą drėgna šluoste ir nusausinkite.

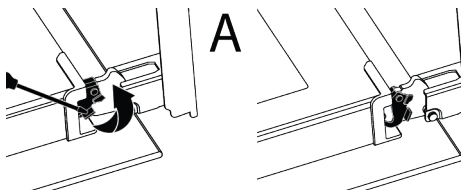


## 9.7 Orkaitės Durelių Valymas

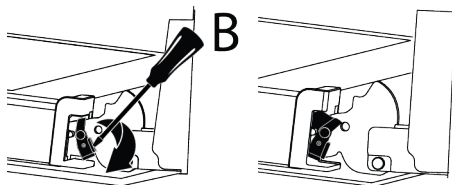
Galite išimti orkaitės duris ir durų akinius, kad juos išvalytumėte. Kaip išimti duris ir langus, paaiškinta skyriuose "**Orkaitės durelių nuėmimas**" and "**Vidinių durų stiklų nuėmimas**". Nuėmę vidinius durelių stiklus, nuvalykite juos indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nusausinkite sausa šluoste. Jei ant orkaitės stiklo gali susidaryti kalkių likučių, nuvalykite stiklą actu ir nuplaukite.

### Orkaitės durelių išėmimas

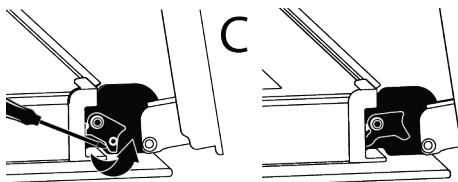
1. Atidarykite orkaitės dureles.
2. Atidarykite spaustukus priekinių durelių vyrių lizde dešinėje ir kairėje, stumdami žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Priklausomai nuo gaminio modelio, vyrių tipai skiriasi (A), (B), (C). Toliau pateiktuose paveikslėliuose parodyta, kaip atidaryti kiekvieno tipo vyrius.
4. (A) tipo vyriai yra įprastų durų tipų.



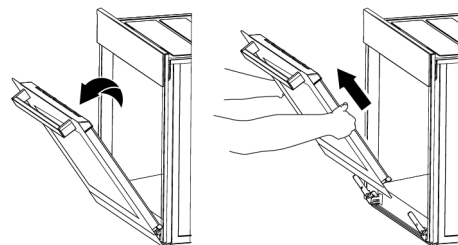
5. (B) tipo vyriai yra minkštai užsidarančių durų tipų.



6. (C) tipo vyriai yra minkštai atidaromų/ uždarančių durų tipų.



7. Perkelkite orkaitės dureles į pusiau atidarytą padėtį.



8. Patraukite išimtas dureles į viršų, kad atlaisvintumėte jas nuo dešiniojo ir kairiojo vyrių, ir nuimkite.

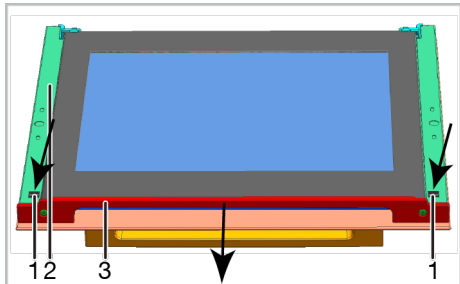
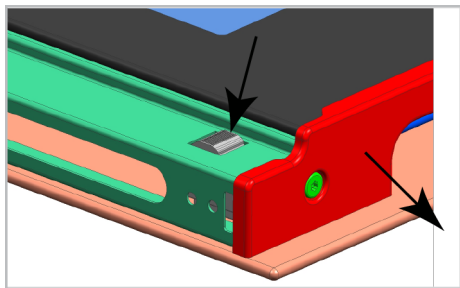


Norint vėl uždėti dureles, jas nuimant taikytos procedūros turi būti pakartotos atitinkamai nuo galo iki pradžios. Montuodami dureles būtinai uždarykite lanksto lizdo spaustukus.

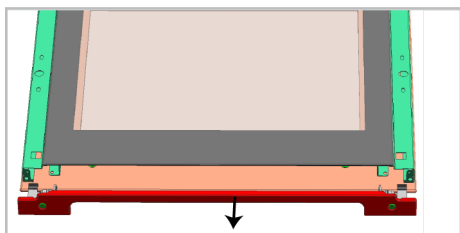
## 9.8 Vidinio Orkaitės Durelių Stiklo Nuėmimas

Vidinį gaminio priekinių durelių stiklą galima išimti ir išvalyti.

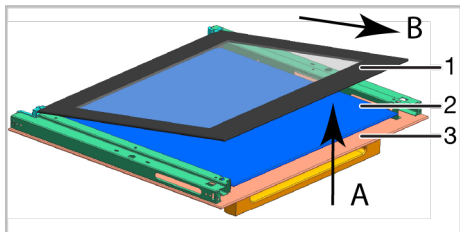
1. Atidarykite orkaitės dureles.



- 1 Ašelė
- 2 Rėmas
- 3 Profilis



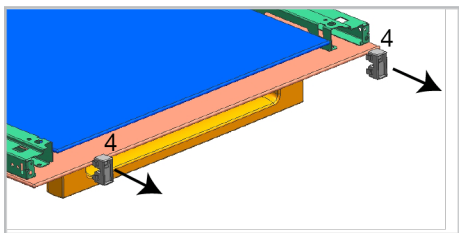
2. Paspauskite ašeles (1) ir patraukite profilį (3) į save kaip parodyta anksčiau pateiktuose paveikslėliuose, tuo pačiu metu nuimkite profilį, prijungtą prie viršutinės priekinių durelių dalies.



- 1 Toliausiai viduje esanti stiklo plokštė
- 2 Vidinė stiklo plokštė\*
- 3 Išorinė stiklo plokštė

\* Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.

3. Truputį kilstelėkite toliausią viduje esančią stiklo plokštę (1) "A" kryptimi kaip parodyta paveikslėlyje ir ištraukite ją, traukdami "B" kryptimi.
4. Jei jūsų gaminyje turi vidinę stiklo plokštę; Patraukite stiklo laikiklį, jungiantį elementus viduryje, kaip parodyta paveikslėlyje, kad atlaisvintumėte juos nuo stiklo plokščių.

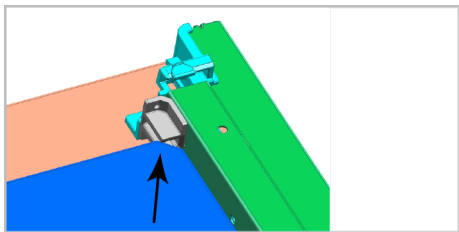


- 4 Stiklo laikiklis, jungiantis elementą\*

\* Gali skirtis priklausomai nuo gaminio modelio. Jis gali būti nepasiekiamas jūsų produkte.

5. Pakartokite šiuos veiksmus, kad išimtumėte vidinę stiklo plokštę (2). Pirmasis žingsnis norint perdėti dureles – vėl įdėti vidinę stiklo plokštę (2).
6. Dėkite stiklo plokštę kaip parodyta paveikslėlyje, kad ji įsidėtų į plastikinę angą.

**i** Antraip stiklo plokštė nebus įdėta visiškai, ją gali paveikti vibracija ir ji gali įtrūkti.



7. Įdedant toliausiai viduje esančią stiklo plokštę (1), šios plokštės spausdinta pusė turi būti nukreipta vidinės stiklo plokštės link.

8. Svarbu, kad toliausiai viduje esančios stiklo plokštės apatiniai kampai būtų įtaisyti apatinėje plastikinėje angoje.



Antraip stiklo plokštė nebus įdėta visiškai, ją gali paveikti vibracija ir ji gali įtrūkti.

9. Stiklą laikančias jungiamąsias dalis būtina įdėti į joms skirtas angas.
10. Galiausiai, paspauskite profilio ąseles, kad jos vėl įsistatytų į joms skirtas angas.

## 9.9 Orkaitės Lempos Valymas

Jei kepimo vietoje esančios orkaitės lempos stiklinės durelės suteptos, nuvalykite jas indų plovikliu, šiltu vandeniu ir minkšta šluoste arba kempine ir nususinkite sausa šluoste. Sugedus orkaitės lempai, galite pakeisti orkaitės lempą vadovaudamiesi tolesniais skyriais.

### Orkaitės lemputės keitimas

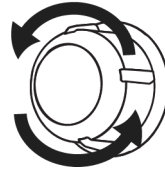
#### Bendra informacija

- Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, prieš keisdami orkaitės lempą atjunkite gaminį ir palaukite, kol orkaitė atvės. Karšti paviršiai gali nudeginti!
- Šią orkaitę maitina kaitrinė lempa, kurios galia mažesnė nei 40 W, mažesnė nei 60 mm aukščio, mažesnė nei 30 mm skersmens, arba halogeninė lempa su G9 lizdais, kurios galia mažesnė nei 60 W. Lempos tinkamos naudoti aukštesnėje nei 300 °C temperatūroje. Orkaitės lemputes galite įsigyti iš įgaliotųjų servisų arba licencijuotų technikų. Šiame gaminyje yra G energijos klasės lempa.
- Žibinto padėtis gali skirtis nuo pavaizduotosios paveikslėlyje.
- Šiame gaminyje naudojama lempa netinkama naudoti namų patalpoms apšviesti. Šios lempos paskirtis - padėti naudotojui pamatyti maisto produktus.
- Šiame gaminyje naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas, pvz., aukštesnę kaip 50 °C temperatūrą.

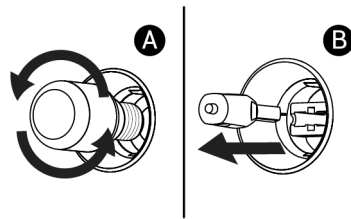
#### Jei orkaitėje yra apvali lemputė,

1. Atjunkite gaminį nuo elektros tinklo.

2. Nuimkite lemputės gaubtelį sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.



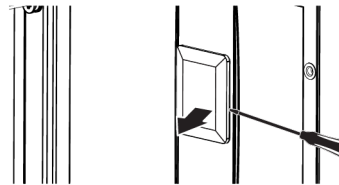
3. Jei jūsų orkaitės lempos tipas (A) parodytas toliau pateiktame paveikslėlyje, pasukite orkaitės lempą, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pakeiskite ją nauja. Jei tai (B) tipo modelis, ištraukite jį, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pakeiskite nauju.



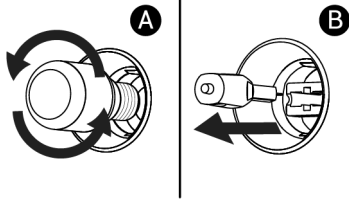
4. Vėl uždėkite stiklo gaubtelį.

#### Jeif orkaitėje įrengta kvadratinė lempa,

1. Atjunkite gaminį nuo elektros tinklo.
2. Nuimkite vielines lentynas pagal aprašymą.



3. Atsuktuvu pakelkite apsauginį lempos stiklo dangtelį. Pirmiausia išsukite varžtą, jei ant gaminio kvadratinės lempos yra varžtas.
4. Jei jūsų orkaitės lempos tipas (A) parodytas toliau pateiktame paveikslėlyje, pasukite orkaitės lempą, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pakeiskite ją nauja. Jei tai (B) tipo modelis, ištraukite jį, kaip parodyta paveikslėlyje, ir pakeiskite nauju.



5. Vėl uždėkite stiklinį dangtį ir vielines lentynas.

## 10 Problemų sprendimas

Jei problema išlieka po to, kai vykdote šiose skyriuose pateiktas instrukcijas, susisiekite su pardavėju arba įgaliotuoju aptarnavimo centru. Niekada nebandykite taisyti gaminio patys.

### Orkaitėi veikiant sklinda garai.

- Normalu, kad veikimo metu matosi garai. >>> Tai nėra klaida.

### Gaminant atsiranda vandens lašelių

- Virimo metu susidarę garai kondensuojasi, kai liečiasi su šaltais gaminio paviršiais ir gali susidaryti vandens lašelių. >>> Tai nėra klaida.

### Gaminiui šylant ir vėsstant girdimi metalo garsai.

- Metalinės dalys gali išsiplėsti ir kaitinant gali skleisti garsus. >>> Tai nėra klaida.

### Produktas neveikia.

- Saugiklis gali būti sugedęs arba perdegęs. >>> Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžutėje. Jei reikia, pakeiskite juos arba suaktyvinkite iš naujo.
- Prietaisas negali būti prijungtas prie (įžeminto) lizdo. >>> Patikrinkite, ar prietaisas įjungtas į elektros lizdą.
- (Jei jūsų prietaise yra laikmatis) Valdymo skydelio klavišai neveikia. >>> Jei jūsų gaminyje yra klavišų užraktas, klavišų užraktas gali būti įjungtas, išjunkite klavišų užraktą.

### Orkaitės lemputė nedega.

- Gali būti sugedusi orkaitės lemputė. >>> Pakeiskite orkaitės lemputę.
- Nėra elektros. >>> Įsitinkinkite, kad maitinimo tinklas veikia, ir patikrinkite saugiklius saugiklių dėžutėje. Jei reikia, pakeiskite saugiklius arba vėl juos įjunkite.

### Orkaitė nešildo.

- Orkaitėje gali būti nenustatyta tam tikra kepimo funkcija ir (arba) temperatūra. >>> Orkaitėje nustatykite tam tikrą kepimo funkciją ir (arba) temperatūrą.
- Nėra elektros. >>> Įsitinkinkite, kad maitinimo tinklas veikia, ir patikrinkite saugiklius saugiklių dėžutėje. Jei reikia, pakeiskite saugiklius arba vėl juos įjunkite.

### Nėra uždegimo kibirkšties.

- Nėra srovės. >>> Patikrinkite saugiklius saugiklių dėžutėje.

### Dujų nėra.

- Pagrindinis dujų vožtuvas uždarytas. >>> Atidarykite dujų vožtuvą.
- Dujų vamzdis sulenktas. >>> Tinkamai sumontuokite dujų vamzdį.

Papildomo naudotojo vadovo informacija.	Techninė informacija apie mažos galios veiksenos veikimą pagal ES reglamentą 2023/826	
Veiksena	VARTOJAMOJI GALIA (VATAIS)	LAIKOTARPIS (MINUTĖS)*
Išjungties veikseną	-	-
Budėjimo veikseną	-	-
Budėjimo veikseną rodant informaciją arba būseną	0,8	20
Tinklinė budėjimo veikseną	-	-

\* Laikotarpis minutėmis, po kurio įranga perjungiamą į automatinę budėjimo veikseną, išjungties veikseną arba tinklinę budėjimo veikseną, suapvalintas iki artimiausios minutės